leDroit

MERCREDI
29 JUIN 2016

OTTAWA-GATINEAU | 44 PAGES | 104e ANNÉE | N° 78

ledroit.com



LA PRESSE CANADIENNE

LE CANADA ET LE MEXIQUE EN CADENCE

PAGE 13

Carnage en Turquie

Attentat meurtrier à l'aéroport d'Istanbul

PAGE 16

Le «petit nouveau»

Brown retient l'attention au camp d'été des Sénateurs

PAGES 42-43



Plus de cirque dans *Toruk*

Rencontre avec une acrobate

PAGE 17





+ DUQUETTE

PAGE 2

DES PARCS SANS FUMÉE

Une commission municipale souhaite banir le tabac dans tous les parcs et les espaces verts de la ville de Gatineau

PAGE 3

PORTES ET FENÊTRES
Nouvelle Génération
DOORS & WINDOWS
Crédit d'impôt
RénoVert
PORTES ET FENÊTES OSCILLO-BATTANTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
FENÊTRES CONCERTO
ABRITEK
RBQ: 8328-2517-06
819 360-1501 / 819 779-7844
www.toiturenouvellegeneration.com

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,09 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

BRIGIL
RBQ : 8007-6490-04
Gagnez 100 000$ en mise de fonds
Détails au brigil.com

La bonne mesure

PATRICK DUQUETTE
CHRONIQUE
pduquette@ledroit.com





Parmi les mesures avancées mardi par la conseillère Louise Boudrias et la commission Gatineau, ville en santé, il y a cette idée de rendre les fumeurs *persona non grata* dans les parcs de la ville fréquentés par des enfants.
— PATRICK WOODBURY, LE DROIT

Gatineau veut aller encore plus vite et plus loin que Québec dans la lutte au tabagisme, mais elle rechigne, comme toujours, à se donner les moyens financiers pour y parvenir…

Le conseil municipal a discuté longuement, mardi matin, des implications de la nouvelle loi antitabac qui est entrée en vigueur à la fin mai au Québec.

Les villes doivent s'ajuster car cette dernière mouture de la Loi sur le tabac touche des équipements municipaux, comme les aires de jeux extérieures et les terrains sportifs pour enfants.

Or voilà, Gatineau voudrait en faire un peu plus que ce qui est exigé dans la nouvelle loi, inspirée en cela par sa voisine Ottawa qui a une longueur d'avance sur le Québec en matière de lutte au tabagisme.

Parmi les mesures avancées mardi par la conseillère Louise Boudrias et la commission Gatineau, ville en santé, il y a cette idée de rendre les fumeurs *persona non grata* dans les parcs de la ville fréquentés par des enfants.

En adoptant un règlement en ce sens, Gatineau irait plus loin que la loi provinciale qui permet toujours de fumer dans les parcs municipaux - sauf dans un rayon de 9 mètres autour des structures de jeux pour enfants.

L'idée de M^me^ Boudrias a du bon.

D'abord, parce qu'une interdiction totale serait plus aisée à appliquer que cette fameuse règle des 9 mètres. Au moins, les inspecteurs n'auraient pas à traîner un ruban à mesurer pour confondre les fumeurs délinquants !

Ensuite, en proscrivant purement et simplement la cigarette des parcs municipaux, on éviterait les conflits entre fumeurs et non-fumeurs qui pourraient survenir à l'extérieur de la zone des 9 mètres.

En même temps, il faudrait voir jusqu'où irait l'interdiction. Est-ce qu'elle s'appliquerait lors des grands rassemblements populaires de la Saint-Jean-Baptiste au parc Moussette ou au parc Deschênes, où cigarette, alcool et musique font quand même bon ménage depuis des années ?

En matière de loi antitabac, tout est question de mesure. C'est le fait que la nécessité d'une loi ou d'un règlement est reconnue par la vaste majorité de la population qui lui donne toute sa force de frappe.

Au conseil municipal mardi, certains élus faisaient grand cas de ce que Québec n'a prévu qu'une dizaine d'inspecteurs pour faire respecter sa Loi sur le tabac dans l'ensemble de la province.

En outre, si Gatineau devait adopter un règlement encore plus mordant que la loi provinciale, elle devrait embaucher, à ses frais, sa propre brigade d'inspecteurs. Certains se demandent à quoi ça rime d'adopter un règlement plus musclé si on est incapable de le faire respecter…

C'est oublier que le succès des mesures antitabac repose d'abord sur les campagnes pour dénormaliser l'usage de la cigarette. Si la majorité des fumeurs eux-mêmes trouvent anormal de fumer aujourd'hui, c'est beaucoup à cause des efforts pour leur faire admettre les effets nocifs du tabac.

La beauté de l'affaire, c'est qu'une fois qu'ils ont compris cela, la majorité des fumeurs n'a plus besoin d'inspecteurs pour les surveiller.

MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

LES NORMALES

Maximum: 26°
Minimum: 14°
Lever du soleil: 5h17
Coucher du soleil: 20h56

AUJOURD'HUI

Généralement nuageux avec 60% de probabilité d'averses. Risque d'un orage en après-midi.

Max. 22

CETTE NUIT

Partiellement nuageux avec 40 pour cent de probabilité d'averses tôt en soirée et risque d'un orage.

Min. 15

JEUDI

Max. 29
Min. 14

Ensoleillé.

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 22
Min. 8

Quelques averses cessant en après-midi. Dégagement par la suite.

HAWKESBURY

Max. 22
Min. 15

Généralement nuageux avec 60% de probabilité d'averses. Risque d'un orage en après-midi.

Ne laissez pas vos dents troubler la fête!

Clinique dentaire
Dr H. Cocaud et associés
Une bouche en santé pour toute la famille
Dentistes Généralistes
214 Bd Cité des Jeunes,
Bureau 215
Gatineau (Sect. Hull)
(Centre d'achats Métro)
Accès

Dr H Cocaud
Dre Fl. Gimurtu
Dr L Fève

Pour avoir un rendez-vous rapidement, appelez au
819 595 3008

TABAGISME

Gatineau veut des parcs sans fumée



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

La commission Gatineau, ville en santé souhaite aller plus loin que la nouvelle loi provinciale sur l'usage du tabac dans les lieux publics et propose d'analyser la possibilité d'interdire de fumer dans tous les parcs et espaces verts municipaux.

La nouvelle loi québécoise, dont l'application est imminente, vise à interdire l'usage du tabac sur les terrasses, dans les voitures où se trouvent des enfants de moins de 16 ans, mais aussi dans les parcs, à moins de neuf mètres d'une aire de jeux pour enfants.

Selon plusieurs élus gatinois, ce dernier article de la loi provinciale se rapproche plus du « vœu pieux » que d'un véritable règlement puisque seulement une poignée d'inspecteurs sont responsables d'appliquer la réglementation pour tout le Québec.

« Une loi pour laquelle personne ne surveille son application, pour laquelle les gens savent qu'il n'y a pas de conséquence à ne pas la respecter, c'est à mon avis contradictoire, a lancé le président du conseil municipal, Daniel Champagne.

« Si Québec veut mettre des lois dans ce créneau là, ça doit venir avec des outils, des moyens et un dialogue avec les villes. »

— Myriam Nadeau

Nous, on souhaite bonifier cette réglementation, mais encore une fois on ne nous donne pas les outils. Il faut aller chercher une bonification budgétaire de la province. »

Gatineau, ville en santé propose plutôt la mise en place d'un règlement municipal qui permettrait à la Ville d'appliquer elle même sa réglementation. Ainsi, dans un premier temps, la totalité du périmètre des parcs comprenant des structures de jeux serait des espaces sans fumée. La possibilité d'étendre la réglementation à l'ensemble des espaces verts de la Ville, avec ou sans aires de jeux, serait étudiée dans un deuxième temps.

En suivant cette logique, un fumeur qui irait passer la journée au lac Beauchamp devrait se passer de sa cigarette tant qu'il se trouve dans le périmètre du parc. Les festivités de la Saint-Jean-Baptiste organisées au parc des Cèdres, à Aylmer, par Impératif français, deviendraient aussi sans fumée puisqu'elles ont lieu dans un parc municipal.

Toutefois, trop d'inconnus demeurent pour permettre à la Ville d'aller de l'avant immédiatement. Gatineau peine à obtenir de l'information de Québec quant aux délais d'application de la loi provinciale et sur la possibilité d'obtenir un financement supplémentaire pour bonifier et faire appliquer la réglementation.

Selon la conseillère Myriam Nadeau, les objectifs du gouvernement du Québec sont louables, mais les villes, dit-elle, se font mettre dans un carcan. « C'est un enjeu de santé publique, note la conseillère. Si Québec veut mettre des lois dans ce créneau là, ça doit venir avec des outils, des moyens et un dialogue avec les villes. Là, on appelle à Québec et nous n'arrivons pas à avoir toute l'information. Il y a des trous dans leur loi. On veut l'appliquer, la bonifier, jouer notre rôle de partenaire, mais nous n'arrivons pas à savoir comment. »

Devant ce constat et le manque d'informations sur les coûts pour la Ville de faire appliquer un tel règlement, les élus ont décidé de repousser à mardi prochain le vote devant avoir lieu dans ce dossier.



Accrochage politique-administratif

MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

Le peu de considération avec laquelle l'administration a traité la recommandation unanime de la commission Gatineau, ville en santé, concernant l'usage du tabac dans les parcs municipaux a irrité plusieurs élus, mardi, autour de la table du conseil municipal.

Cela a fait dire à certains qu'il était temps que l'administration municipale respecte l'imputabilité politique des comités et commissions à Gatineau.

Les conseillères Louise Boudrias et Sylvie Goneau ont été les premières à signifier leur inconfort face au manque d'information livré par l'administration concernant la recommandation de la commission Gatineau, ville en santé. L'administration avait aussi une recommandation différente de celle de la commission politique.

« C'est spécial de voir que nos services vont à l'encontre d'une recommandation unanime de la commission Gatineau, ville en santé, a lancé M^me^ Goneau. Ça va à l'encontre de ce qu'on souhaite faire à Gatineau en terme d'imputabilité politique. »

Le président du conseil, Daniel Champagne, a rappelé à l'administration qu'elle est dans l'obligation de fournir les détails nécessaires aux recommandations des comités et commissions, ce qui a fait défaut, mardi. « Nous crions haut et fort, depuis qu'on révise les comités et commissions, qu'il faut leur donner une notion d'imputabilité, a-t-il dit. Je vous assure qu'on va pousser et insister sur la reconnaissance de l'imputabilité de ces commissions. »

M^me^ Goneau a rappelé que cette tendance qu'a l'administration doit être changée. « Les changements seront en place au prochain mandat, note-t-elle. Il sera alors important que les politiciens en place se tiennent debout et indique clairement comment ils souhaitent travailler avec l'administration », de dire celle qui sera candidate à la mairie lors de la prochaine élection municipale.

ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE Honda



CR-V LX 2016 à partir de
72$@1,99% TAP
LOCATION PAR SEMAINE POUR 60 MOIS
Immatriculation et taxes en sus.

PLUS OBTENEZ UN BONI ADDITIONNEL DE 500$
À L'ACHAT OU LA LOCATION D'UN CR-V 2016

0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ 0$ ACOMPTE

ORLÉANS HONDA
2055, ch. Mer Bleue, Orléans
1.844.768.1781
orleanshonda.com

Ω L'offre de bail de location d'une durée limitée est disponible par l'intermédiaire des Services Financiers Honda Inc. (HFS) aux clients au détail admissibles sur approbation de crédit. Les paiements hebdomadaires incluent les frais de transport et de préparation (1725$), le droit de gestion sur les pneus et les frais de filtre (18,75$), la taxe sur le climatiseur (100$) et les frais du COCVA (10$). Taxes, immatriculation, assurance et enregistrement en sus. Exemple de financement: CR-V LX 2 RM 2016 (modèle RM3H3GE1) sur un terme de 60 mois, avec 260 paiements hebdomadaires, au taux d'intérêt de 1,99% sur un bail de location. Le paiement hebdomadaire de 71,76$ avec un acompte de 0$ ou échange équivalent et 385$ de mesures incitatives sont inclus. Le versement initial, le dépôt de sécurité de 0$ et le premier paiement hebdomadaire sont exigibles au début du contrat. L'obligation totale est de 18 657,12$. Kilométrage limité à 120 000 km, des frais de 0,12$/km excédentaire s'appliquent. Les frais d'enregistrement au PPSA de 45,93$ et les frais du concessionnaire de 5,65$, payables au moment de la livraison, ne sont pas inclus. *Le Boni Honda de 500$ est disponible aux clients au détail admissibles pour les contrats de location ou de financement par l'intermédiaire des Services Financiers Honda Inc. (HFS), sur les nouveaux modèles CR-V 2016, concluent entre le 1er juin 2016 et le 30 juin 2016. Pour la location et le financement, le montant sera déduit du prix négocié après les taxes. Pour toutes les offres : immatriculation, assurance, autres taxes (y compris la TVH) et l'usure excessive sont en sus. Les taxes s'appliquent sur le montant total du prix d'achat. Voir Orléans Honda pour connaître tous les détails.

NOUS JOINDRE

Abonnements et livraison du journal

tirage@ledroit.com 613-562-0555

www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961

Lundi au vendredi: 7 h — 16h30

Samedi: 7 h — 11 h

Petites annonces

petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222

necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555

Lundi au vendredi: 8 h — 17 h 30

Samedi: 8 h — 11 h

Publicité

publicite@ledroit.com 613-562-7747

Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Renseignements généraux: 613-562-0111

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333

nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Arts 17
Détente 37
Économie 19
Éditorial 12
Horoscope 26
Le pays, le monde 13
Loterie 19
Nécrologie 30
Petites annonces 15
Sports 36
Statistiques 35

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.ca

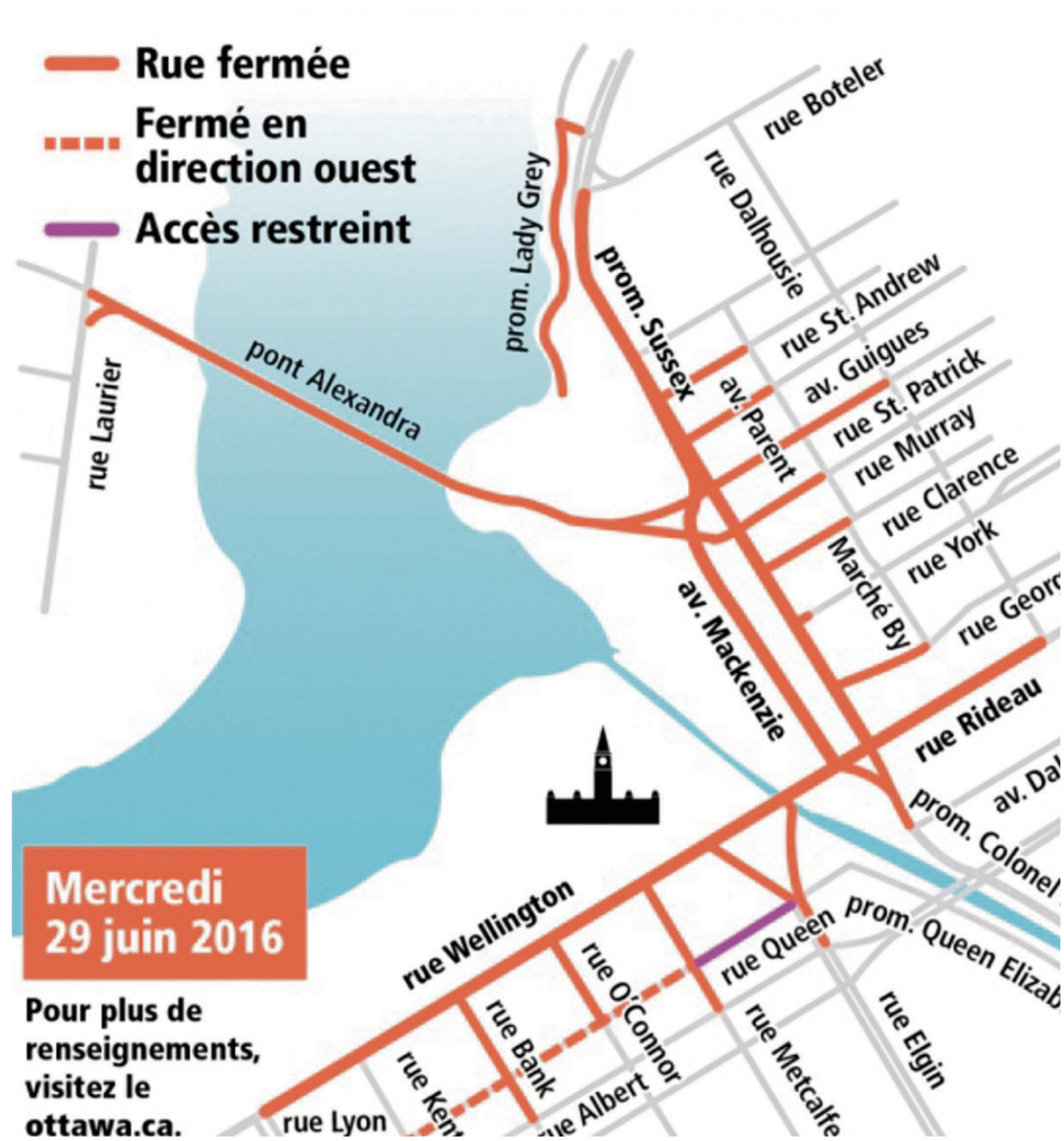
TWITTER
Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/LeDroitca

VISITE D'OBAMA À OTTAWA

Patience au volant



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com



Le message de la Ville d'Ottawa est clair: «d'importantes répercussions sur la circulation» sont prévues mercredi dans la capitale en raison de la visite du président américain Barack Obama.

Alors qu'A*ir Force One* doit atterrir en matinée à l'Aéroport international d'Ottawa afin que Barack Obama participe au Sommet des leaders nord-américains, une vingtaine d'artères de la capitale seront fermées à toute circulation dans les secteurs du marché By (de 8h à 19h) et de la colline du Parlement (de 8h à 20h). Le pont Alexandra sera pour sa part fermé de 7h à 19h.

Différentes rues seront également fermées tout le long du trajet qu'empruntera l'escorte motorisée du président Obama lors de son arrivée et de son départ. Les personnes devant se rendre à l'aéroport sont invitées à emprunter le chemin Lester et la promenade Uplands et doivent s'attendre à des retards, précise la Ville d'Ottawa.

CENTRE-VILLE À ÉVITER

«Nous recommandons aux automobilistes de planifier leurs déplacements en conséquence et d'éviter le centre-ville dans la mesure du possible, indique la Ville d'Ottawa. Les résidents qui doivent se rendre au centre-ville le 29 juin devraient songer à recourir au transport en commun, à la marche, au vélo ou au covoiturage.»

Les cyclistes doivent toutefois considérer qu'«en vertu du Code de la route, les vélos sont jugés être des véhicules», de sorte qu'ils doivent respecter les fermetures de rues comme doivent le faire les automobilistes.

Les usagers du transport en commun sont quant à eux invités à planifier leurs déplacements en tenant compte des différentes déviations touchant des trajets passant au centre-ville. OC Transpo et la Société de transport de l'Outaouais publieront les mises à jour appropriées sur leurs sites Internet respectifs et sur les réseaux sociaux.

Le Sommet des leaders nord-américains force aussi l'annulation des diverses activités sur la colline parlementaire. Tous les édifices gouvernementaux qui s'y trouvent seront fermés au public, tandis que les visites guidées, la séance de yoga du mercredi et la Relève de la garde sont annulées.

La piste cyclable située au pied du parlement sera aussi fermée de 7h à 20h. Une partie du canal Rideau, entre le lac Dow (pont Bronson) et le pont Plaza (rue Wellington), a été désignée zone d'exclusion pour la journée de mercredi, tout comme un secteur couvrant une bonne partie de la largeur de la rivière des Outaouais, entre le parlement et le pont Macdonald-Cartier.





PROJET IMMOBILIER CONTROVERSÉ DANS LIMBOUR

Les résidents du secteur inquiets

SYLVIE BRANCH
sbranch@ledroit.com

Près de 100 citoyens se sont rassemblés mardi soir, afin de faire part de leurs craintes face au projet immobilier d'une centaine de logements dans le district Limbour. Les questions d'infrastructure et de circulation ont fait réagir les participants à la consultation publique tenue à la Maison du citoyen.

La rencontre avait pour objectif d'informer les citoyens sur le règlement de zonage susceptible d'approbation référendaire pour permettre la création d'une nouvelle zone résidentielle entre la rue Limbour et le chemin des Érables. Ce changement ferait passer de deux à quatre étages la hauteur des habitations qui pourront être construites dans le secteur.

Plusieurs résidents du district Limbour sont d'avis que les rues du secteur ne sont pas aménagées pour répondre au flot d'automobiles.

« On est rendu qu'on vit presque sur l'autoroute Le Roy, a illustré Diane Grégoire. On en a marre ! Vous n'êtes pas capable de faire respecter la circulation qui ne doit pas avoir sur du Sommelier et qui continue à passer. Qu'est-ce que vous allez faire ? Vous augmentez les logis, vous augmentez les autos. Les rues ne sont pas faites pour ça et moi je n'en veux pas sur ma rue. Le monde qui bifurque pour passer sur Le Roy, ça va faire ! [...] Qu'est-ce que vous allez faire pour nous aider ? »

Le propriétaire du terrain, Christian Brunet, compte construire 13 unités de deux à quatre étages pour un total de 100 logements. Il a tenu à rassurer les citoyens en indiquant cibler une clientèle âgée de 55 ans et plus, pour atténuer les impacts sur la circulation aux heures de pointe. M. Brunet indique avoir tenté à quelques reprises de discuter avec les résidents du district Limbour, sans succès. « Je veux briser le silence. Ça fait deux ans que je veux informer les gens avec les détails de mon projet. Je suis ouvert à dialoguer avec eux », a-t-il indiqué.

Plusieurs travaux ont été réalisés depuis l'acquisition du terrain par M. Brunet. Entre autres, il a déboisé une partie du terrain sans autorisation et a été mis à l'amende.

De leur côté, les résidents inondés des rues du Virgilier, Poirier et Paquin avaient eux aussi de nombreuses inquiétudes et craignent de revivre le cauchemar des refoulements d'égouts. Entre 1994 et 2011, cinq inondations ont touché leurs maisons.

« Les 100 logements on n'a pas de problème que ça se développe. Notre problème ce sont les inondations et les refoulements d'égouts. [...] La nappe phréatique en mange un sacré coup quand on fait de la déforestation. C'est sûr que ça nous inquiète au plus haut point. Quand un entrepreneur fait des coupes sans autorisation il met les gens autour à risque. [...] La Ville a-t-elle prévu des infrastructures pour ça ? Va-t-il y avoir un bassin de rétention pour retenir ces eaux-là ? On ne veut pas juste des réponses, on veut des garanties qu'on ne refera pas l'objet de refoulement d'égout avec ce projet », a affirmé Michelle Légaré, porte-parole des résidents inondés.

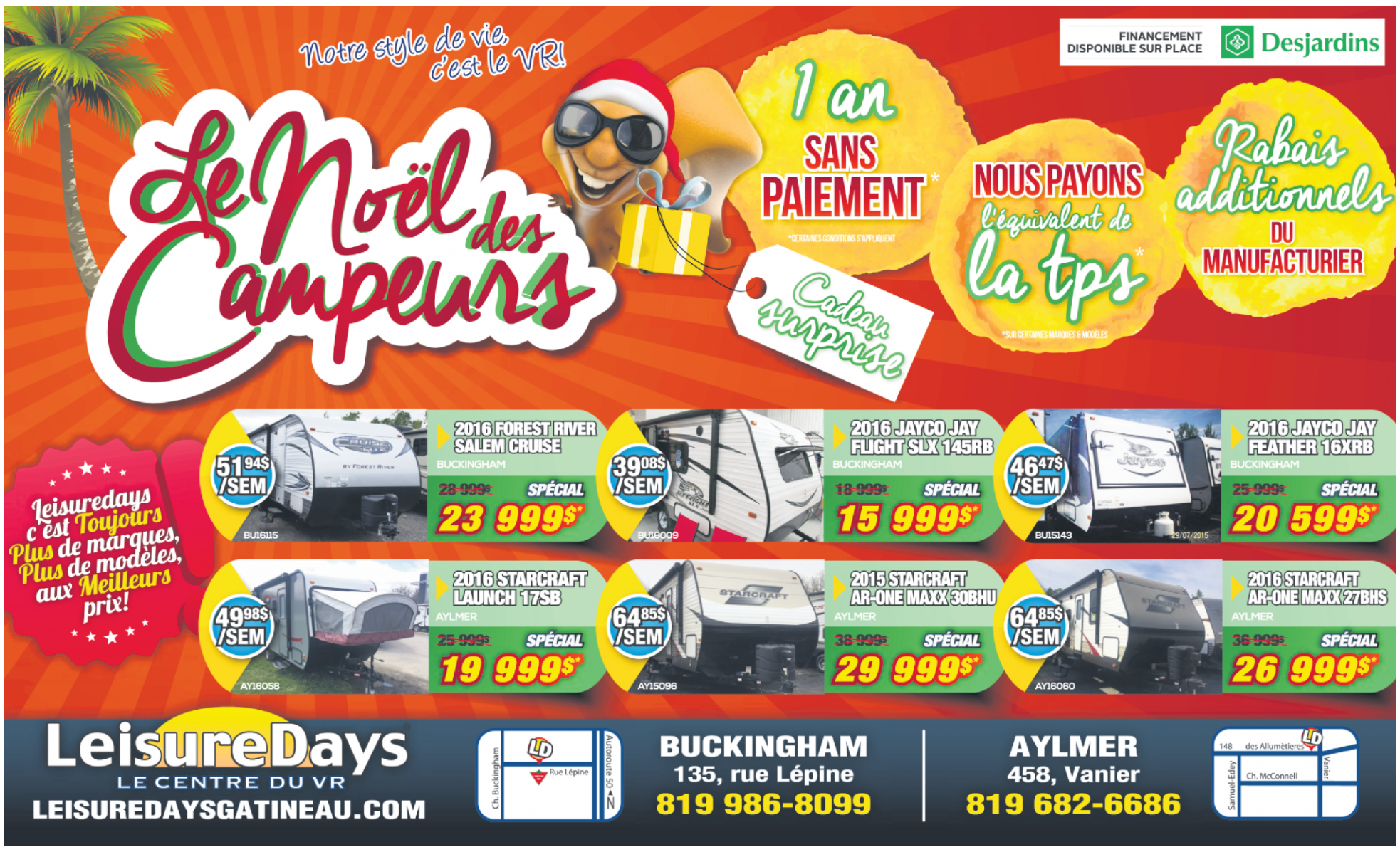


Le conseiller Cédric Tessier s'oppose toujours au changement de zonage.
— ETIENNE RANGER LEDROIT

Au terme de la rencontre, mardi soir, le conseiller Cédric Tessier a maintenu sa position et s'oppose toujours au changement de zonage.

Le conseil municipal – qui a voté majoritairement en faveur en mars dernier - doit se pencher à deux autres reprises sur le dossier, soit le 5 juillet et le 30 août.

Les citoyens pourront demander une approbation référendaire entre les 13 et 21 juillet. Si assez de résidents en font la demande, un registre pourra être ouvert en septembre prochain.



Où construire le nouveau Civic ?



DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Un mois après que la ministre du Patrimoine canadien Mélanie Joly lui en ait fait la demande par écrit, la Commission de la capitale nationale (CCN) a donné le coup d'envoi mardi au processus de sélection de l'emplacement du nouveau campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa. En plus des quatre sites déjà ciblés par la direction de l'établissement hospitalier, la Société d'État prévoit aussi scruter à la loupe une douzaine d'autres terrains potentiels détenus par le fédéral.

L'exercice, qui s'étalera sur une période d'environ cinq mois et sera supervisé par un sous-comité mixte, comprendra entre autres des consultations auprès du public et de plusieurs partenaires, puis culminera avec un classement des emplacements dressé selon des critères de sélection. Les résultats seront ensuite soumis pour approbation au conseil d'administration de la CCN en novembre, après quoi un rapport sera acheminé à la ministre Joly, comme cette dernière l'avait exigé.

À l'automne 2014, l'ex-gouvernement Harper avait annoncé la cession d'un terrain d'une superficie de 60 acres de la Ferme expérimentale en vue de l'érection du nouveau campus, mais devant les préoccupations soulevées par plusieurs, le nouveau gouvernement Trudeau a décidé le printemps dernier de réévaluer les quatre emplacements initialement choisis par l'hôpital. Il s'agit du terrain anciennement occupé par l'édifice Sir-John-Carling, du Pré Tunney ainsi que de deux terrains distincts (dont celui initialement ciblé) de la Ferme expérimentale.

Norman Hotson, qui siège au conseil d'administration de la CCN, a soulevé l'idée qu'Ottawa s'inspire de villes comme Vancouver en étudiant la possibilité d'ériger le nouvel hôpital au centre-ville de la capitale.

« Là-bas, l'hôpital principal est sur un petit terrain au centre-ville, avec 18 étages. [...] Utilisez votre imagination, il y a peut-être des solutions en or auxquelles on avait pas pensé. Il faut y réfléchir », a-t-il lancé.

En point de presse plus tard, le premier dirigeant de la CCN, Mark Kristmanson, a semblé fermer la porte à ce scénario, s'en tenant aux exigences de l'Hôpital d'Ottawa et du gouvernement fédéral.

« Je pense que le point de départ est de considérer sérieusement la nécessité que l'hôpital soit situé au cœur de la ville. On va tester cette prémisse, j'imagine qu'il y a une logique derrière ça », a-t-il indiqué.

La construction du nouvel hôpital, un projet évalué à 800 millions $, est rendue nécessaire en raison de la vétusté de l'actuel bâtiment qui a ouvert ses portes en 1924 et occupe un terrain de 23 acres au coin des avenues Carling et Parkdale. Celui-ci nécessiterait d'importants investissements afin de répondre aux normes provinciales actuelles.

L'ouverture des nouvelles installations devrait avoir lieu dans un horizon de 10 à 15 ans.

CENTRE DE CONFÉRENCES

Par ailleurs, on a dévoilé les esquisses de ce à quoi ressemblera le Centre de conférences du gouvernement (l'ancienne gare Union, située au croisement des rues Elgin et Rideau), une fois les travaux de restauration terminés au printemps 2018.

L'immeuble, auquel le public aura accès grâce à des visites guidées et dont le design final a été approuvé à l'unanimité par le conseil d'administration de la CCN, accueillera temporairement le Sénat dès l'automne suivant. Ce déménagement temporaire pour une durée de dix ans est nécessaire en raison des travaux de rénovation de l'édifice du Centre du parlement.



PATRICK WOODBURY, LEDROIT



COURTOISIE

Ci-dessus, campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa. Ci-contre, une esquisse de ce à quoi ressemblera le Centre de conférences du gouvernement, une fois les travaux de restauration terminés.

L'intersection Sussex-Rideau rouverte à la circulation

Bonne nouvelle pour les automobilistes, les cyclistes et les piétons à Ottawa alors que l'intersection de la promenade Sussex et rue Rideau, au cœur du centre-ville, a été rouverte à la circulation.

Ce carrefour était fermé depuis l'affaissement de la chaussée, le 8 juin dernier.

La réouverture de cette portion de Sussex permettra à nouveau la circulation vers et depuis la promenade Colonel By ainsi qu'avec la rue Wellington.

Le quartier sera cependant fermé à la circulation automobile pour la journée de mercredi en raison du Sommet des leaders nord-américains.

Tous les passages pour piétons au carrefour de la rue Rideau et de la promenade Sussex sont rouverts, de même que les accès pour piétons de la rue Rideau, a précisé la Ville.

La rue Rideau demeurera toutefois fermée aux automobilistes et aux cyclistes entre Sussex et la rue Dalhousie jusqu'en 2018 alors que les travaux de construction du projet de train léger se poursuivent. La réouverture de ce tronçon aux autobus d'OC Transpo devrait se faire après le congé de la fête du Canada. **LEDROIT**

Nouveaux développements : moins d'espaces de stationnement

Trouver un espace de stationnement dans certains quartiers centraux d'Ottawa pourrait devenir un exercice encore plus pénible au cours des prochaines années.

Le conseil municipal d'Ottawa sera prochainement appelé à approuver un rapport prévoyant que certains nouveaux commerces et édifices à logements d'Ottawa ne soient pas tenus d'offrir un nombre minimum d'espaces de stationnement s'ils sont situés au centre-ville et à proximité des couloirs de transport en commun rapide, dont certaines stations du train léger qui doit entrer en service en 2018.

Le document a été adopté mardi par le comité de l'urbanisme de la Ville d'Ottawa. Il propose une refonte des exigences minimales actuelles de stationnement qui remonte aux années 1960 et qui sont moins compatibles avec les réalités d'aujourd'hui avec la densification, le potentiel piétonnier et du fait que les autorités municipales misent sur une utilisation accrue du transport collectif.

« Un des principaux objectifs est de favoriser la densification graduelle et simultanée à la fois des utilisations résidentielles et des utilisations non résidentielles dans le secteur urbain, en particulier dans le secteur urbain intérieur, de sorte que les moyens de transport autres que l'automobile deviennent plus pratiques et attrayants au fil du temps », suggère le rapport.

Les nouveaux immeubles locatifs et à bureaux de plus de quatre étages devront continuer d'offrir des espaces aux visiteurs alors que les édifices de moins de quatre étages ne seront plus tenus de le faire.

Des supermarchés de 1500 m^2 et des restaurants de 350 m^2 le long de certaines rues principales ne seront plus tenus d'offrir des espaces de stationnement.

Si certaines personnes ont exprimé des craintes quant à la sécurité des citoyens et aux risques de stationnement illégaux à la suite de l'élimination du nombre minimum requis d'espaces pour les visiteurs, d'autres, comme des gestionnaires de logements sociaux, croient que cela aidera à réduire ou maintenir leurs frais d'exploitation.

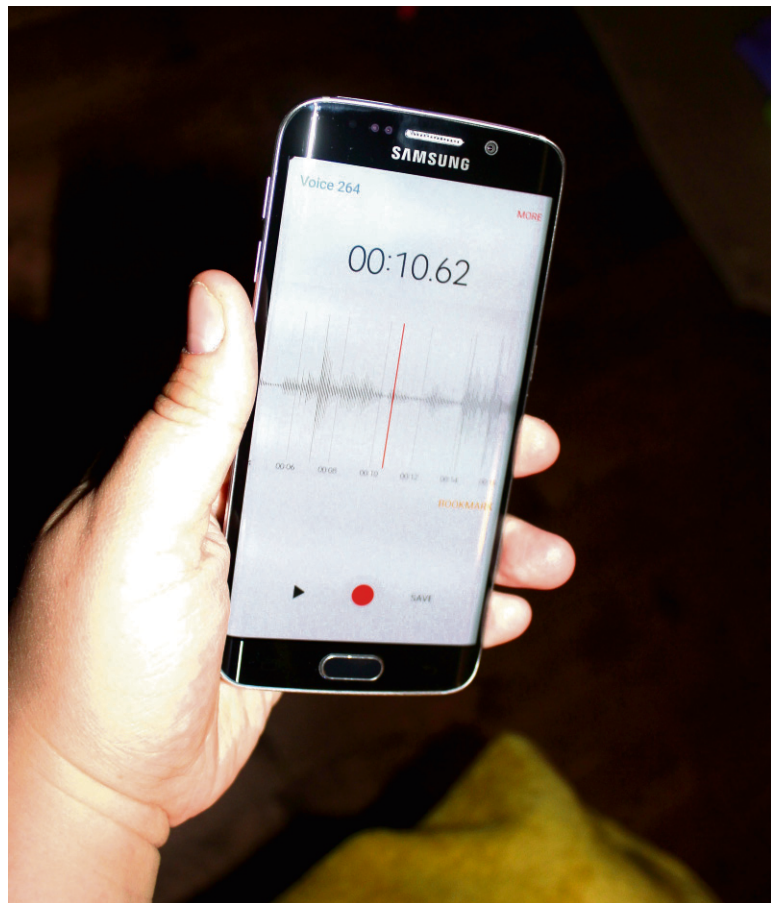
CHARLES-ANTOINE GAGNON, LEDROIT

LE CONSEIL DE CASSELMAN VEUT ÊTRE PRÉVENU

Pas d'enregistrement sans avertissement



MARTIN BRUNETTE
Mbrunette@ledroit.com
Correspondant régional



Une demande pourrait être exigée avant d'enregistrer une réunion du conseil de Casselman. — MARTIN BRUNETTE, LEDROIT

Les citoyens et médias qui veulent filmer ou enregistrer une séance du conseil municipal de Casselman pourraient être tenus d'obtenir l'autorisation du conseil.

C'est le point qu'a soulevé le conseiller Marcel Cléroux. Celui-ci précise que la coutume du conseil veut qu'une demande soit faite pour permettre à une personne de l'assistance d'enregistrer une séance. La demande était effectuée régulièrement lors des réunions, mais pas jusqu'à tout récemment, soit depuis l'arrivée du nouveau conseiller Daniel Lafleur.

«On était accoutumé avant qu'on nous demande si les médias pouvaient enregistrer. Depuis l'arrivée de M. Lafleur, ça n'a pas été le cas. Je suis confus parce que je pensais que l'enregistrement était seulement pour les minutes du conseil», a souligné M. Cléroux.

La greffière, Marielle Dupuis, a répliqué que les réunions du conseil, mis à part les huis clos, sont publiques. Elle évoque également le fait que les séances d'autres conseils municipaux sont filmées et même diffusées en direct.

« Vos réunions sont publiques, donc les gens qui sont ici entendent ce que vous dites et sur la bande sonore (qui appartient à la municipalité) c'est la même chose. Si on avait une demande d'accès à l'information, nous devrions remettre la bande sonore », a fait valoir M^me^ Dupuis.

Pour sa part, le conseiller Daniel Lafleur souhaiterait qu'une disposition soit incluse dans les procédures pour l'utilisation d'appareil d'enregistrement.

« Que ce soit un journaliste où quiconque dans la salle, s'il doit faire des enregistrements alors qu'il le demande avant la réunion», a déclaré M. Lafleur







Cinq cours d'école de la CSPO revampées

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Terrain de volleyball de plage, terrains de soccer synthétique et nouveaux modules de jeux seront installés prochainement dans les cours de cinq écoles de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais (CSPO).

La députée de Hull, Maryse Gaudreault, et son homologue de Pontiac, André Fortin, ont annoncé mardi l'octroi de 64 374 $ à cinq établissements dans le cadre du programme d'embellissement des cours d'école du ministère de l'Éducation. Chaque projet retenu a été financé à parts égales par Québec, la CSPO et l'école concernée.

L'école des Trois-Portages reçoit la plus grosse part du gâteau, avec 25 000 $ pour de nouveaux modules de jeux et l'aménagement d'un terrain synthétique.

L'école du Plateau, où a eu lieu l'annonce, obtient quant à elle 13 946 $ de Québec pour un terrain synthétique. Le directeur de l'établissement, Serge Guitard, a fait savoir que le terrain, qui devrait être prêt pour la prochaine rentrée, servira pour les récréations et les cours d'éducation physique, tout en étant accessible à la communauté les soirs et les fins de semaine.

« Ça permet d'acquérir de saines habitudes de vie, a ajouté Maryse Gaudreault. [...] À l'ère des nouvelles technologies, il faut permettre à nos enfants de prendre l'air et d'être en meilleure santé physique et mentale. » Il s'agit également d'un moyen d'encourager la persévérance scolaire, a pour sa part souligné la présidente de la CSPO, Johanne Légaré.

L'école des Cavaliers, inaugurée l'automne dernier, pourra garnir sa cour d'un module de jeux grâce à une aide financière de près de 12 000 $, tout comme l'école Sainte-Marie, où l'une des structures de jeux sera remplacée grâce à une contribution gouvernementale de près de 6000 $.

Lui-même un ancien élève de l'école Sainte-Marie, le député Fortin a mentionné que ses « plus beaux souvenirs » d'enfance sont liés à la cour d'école qu'il fréquentait. « Ça venait des parties de ballon-chasseur, de courir après mes petits amis – mes petites amies aussi – et ces souvenirs-là, ces amitiés-là, je les ai faits dans la cour d'école », a-t-il mentionné.

L'école secondaire de l'Île, qui reçoit 7748 $ de Québec, pourra de son côté aménager un terrain de volleyball de plage.

Enveloppe restreinte pour 75 organismes

SYLVIE BRANCH
sbranch@ledroit.com

Les 75 organismes soutenus par Centraide Outaouais devront une fois de plus se serrer la ceinture. Ils se partageront une enveloppe de 3,7 millions $.

Pour une cinquième année consécutive, Centraide Outaouais a raté sa cible au terme de sa campagne de financement. Les organismes bénéficiaires recevront moins d'argent afin de soutenir les quelque 64 038 personnes vulnérables auxquelles ils offrent de l'aide.

« Oui, nous sommes en décroissance depuis quelques années, rappelle Nathalie Lepage, directrice générale de Centraide Outaouais, mais cela ne remet pas en question notre pertinence. Faute de ressources et de temps, beaucoup d'organismes ne peuvent pas faire de la collecte de fonds. Notre équipe possède l'expertise et les moyens nécessaires pour amasser des fonds et faire en sorte que les organismes puissent remplir leur mission et œuvrer sur le terrain. »

Le processus d'allocation s'est étendu sur plus de trois mois et une trentaine d'organismes communautaires ont été rencontrés afin de mener une analyse approfondie des besoins dans la région.

Un peu plus de 1,1 million de dollars seront remis à PartenaireSanté – qui regroupe des organismes nationaux de santé – à la suite de la collecte de fonds dans la fonction publique fédérale.

Afin de favoriser la réussite des jeunes, 540 635 $ permettront à 20 622 jeunes de recevoir de l'aide, notamment par l'entremise de clubs d'aide aux devoirs, de coopérative jeunesse de services, du programme Retour en classe ou d'ateliers de prévention de la violence.

D'autre part, Centraide remettra 1,3 million $ afin que 43 416 personnes fragilisées reçoivent des services pour améliorer leur condition de vie. L'aide se traduira notamment par l'entremise de dépannage alimentaire d'urgence, de jardins communautaires, d'ateliers en gestion de budget et d'hébergement d'urgence et de transition.

Dans le but de développer des communautés d'entraide, 654 358 $ seront versés pour soutenir diverses initiatives.

Centraide Outaouais remettra aussi la somme de 26 322 $ à 11 organismes communautaires qui ont pour mission de soutenir les réfugiés syriens.

FABRICVILLE
Meilleure qualité, meilleurs prix
LIQUIDATION d'été en cours !
NYLON POUR VÊTEMENT DE SPORT 1,99 m cour. 8,99 m
2,99 m POLYESTERS UNIS ET IMPRIMÉS cour. jusqu'à 14,99 m
TISSUS ASSORTIS POUR COSTUMES 3,99 m cour. jusqu'à 14,99 m
MOLLETONS ARCTIQUE UNIS 4,99 m cour. 14,99 m
ÉNORME SÉLECTION DE TISSUS MODE ET DRAPERIE
ACHETEZ 1 mètre au prix courant obtenez 2 mètres GRATUITS de valeur égale ou moindre
obtenez un 30% DE RABAIS ADDITIONNEL étiquettes rouges
Articles de couture, fils à tricoter, accents, quincaillerie, rideaux, literie, accessoires mode...
Service à domicile gratuit* 1-855-5DECOR5 (533-2675)
Cartes cadeaux disponibles en magasin ou en ligne
www.fabricville.com
Gatineau 920, boul. Maloney O. 819.568.2405
•Lun-Mer : 9h30 à 18h •Jeu-Ven : 9h30 à 21h •Sam : 9h à 17h •Dim : 12h à 17h
Solde valable jusqu'au 19 juillet 2016. Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. *Certaines régions peuvent engendrer des frais minimes. Voir notre site internet pour plus de détails.

HORS-BORD Lafontaine GRACEFIELD
CLASSÉ MEILLEUR VENDEUR EVINRUDE AU QUÉBEC !
Gracefield, Qué.
819 463-3488
Appel sans frais :
1 800 567-0546
hors-bordlafontaine.com
150 HP EVINRUDE E-TEC 2016
• LE MOINS POLLUANT
• LE PLUS FORT
• 6 ANS DE GARANTIE BRP
11 499$ + tx
ou 272$*/mois TAXES ET FRAIS DE TRANSPORT INCLUS
*84 mois, 4.98$ fixe, contrat ouvert

AGRESSION SEXUELLE

De l'aide gratuite pour les victimes

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com



Toute personne de 16 ans et plus ayant été victime d'une agression sexuelle sur le territoire de l'Ontario peut désormais se confier à une équipe d'avocats et de conseillers. — 123RF

Les victimes d'agression sexuelle dans les villes d'Ottawa, de Toronto et de Thunder Bay bénéficient, depuis mardi, d'un projet pilote d'aide et d'information juridique, jusqu'en mars 2018.

« Les survivant(e)s d'agression sexuelle doivent savoir qu'ils ont des choix et du pouvoir, a fait valoir le député d'Ottawa-Centre et nouveau procureur général de l'Ontario, Yasir Naqvi. Ce projet leur permet d'avoir de l'information et un réel appui du même coup. »

Le gouvernement ontarien évaluera l'efficacité du programme pendant la période d'essai.

Toute personne de 16 ans et plus ayant été victime d'une agression sexuelle sur le territoire de l'Ontario peut désormais se confier à une équipe d'avocats et de conseillers. Les intervenants offrent jusqu'à quatre heures de consultation en personne ou par voie téléphonique.

Ces intervenants n'ont pas le mandat de représenter les victimes au palais de justice. D'ailleurs, leur travail est bien différent des procureurs de la Couronne affectés aux dossiers d'agressions sexuelles, a précisé M^e Meaghan Cunnigham, procureure dédiée à ce type de dossiers pour la région de l'Est ontarien.

La députée d'Ottawa-Vanier, Madeleine Meilleur, occupait les fonctions de son collègue jusqu'à tout récemment. Elle était aussi présente lors de l'annonce à Ottawa, mardi matin.

EN FRANÇAIS

Le service, offert dans plusieurs langues dont le français, est disponible 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

L'accès aux services judiciaires en français a d'ailleurs été souligné comme une priorité par la députée Meilleur. Prenant l'exemple du palais de justice d'Ottawa, l'ex-ministre déléguée aux Affaires francophones a avoué qu'il y avait encore beaucoup de travail à faire à ce chapitre.

« On pensait que le palais de justice était très bilingue, a dit M^me Meilleur, en marge de la conférence. Bien non. À ma grande surprise, ce n'était pas bilingue du tout. »

Le commissaire aux services en français, François Boileau, a d'ailleurs commenté la situation, dans son plus récent rapport annuel. Selon M^me Meilleur et le commissaire, il faut plus de juges, de procureurs et d'employés bilingues, au palais de justice d'Ottawa.

« Il y a du progrès, et je vois aussi beaucoup de bonne volonté de l'association des juristes et de l'Université d'Ottawa. »

Le numéro de la ligne d'aide pour les victimes d'agression sexuelle est le 1-855-226-3904.

Le CISSSO ajoute des ressources pour contrer l'itinérance

Un troisième intervenant en itinérance a été affecté à l'aide aux sans-abri qui fréquentaient le camping de fortune démantelé ce printemps, derrière l'École secondaire de l'Île, à Gatineau. La question du « camping du boisé » avait fait beaucoup parler en mars dernier, après l'agression presque fatale d'une adolescente par un itinérant, derrière l'école. Le suspect fréquentait le Gîte ami, situé tout près. Les responsables de l'école avaient décrié le climat tendu avec certains sans-abri qui fréquentaient le boisé ou le gîte. Mardi, le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Outaouais a souligné les actions entreprises depuis trois mois. Les organismes d'aide aux itinérants qui fréquentent les environs disent avoir trouvé des solutions pour favoriser la réinsertion sociale des anciens campeurs. La CISSSO a ajouté 20 nouveaux programmes de supplément au loyer, une mesure qui a été annoncée le 21 mai dernier par le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, Martin Coiteux. Un troisième intervenant spécialisé en accompagnement communautaire a été ajouté. En matière de santé mentale, trois autres personnes viendront appuyer les efforts des groupes communautaires. Les anciens campeurs devenus locataires pourront se prévaloir d'un soutien financier afin de consolider leurs dettes, grâce à la fiducie de la Soupe populaire de Hull. Des règles au Programme de supplément au loyer seront assouplies.

LOUIS-DENIS EBACHER, LEDROIT

SUIVEZ-NOUS SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX

facebook.com/LeDroitca

twitter.com/LeDroitca



Pour des économies substantielles et un service inégalé, visitez votre détaillant STIHL dès aujourd'hui.

LOCATION LOU-PRO INC. 984, RUE DOLLARD, GATINEAU (BUCKINGHAM)	819 617-9191
LOCATION LOU-PRO INC. 80, BOUL. ST-RAYMOND, GATINEAU (HULL)	819 777-8181
LA COUR À BOIS #148 (HOME HARDWARE) 278, RUE PRINCIPALE, MANSFIELD (FORT COULONGE)	819 683-2555
LES ÉQUIPEMENTS R.D. ENR. 19, RUE NILPHAS-RICHER, GATINEAU	819 568-5512
LES ÉQUIPEMENTS POIRIER ET FILS LTÉE 173, RUE GEORGES, GATINEAU (BUCKINGHAM)	819 986-8794
LES ÉQUIPEMENTS ST-ANDRÉ INC. 363, RTE 321 SUD, ST-ANDRÉ-AVELLIN	819 983-2229
LOCATION GRACEFIELD 37, RUE ST-JOSEPH, GRACEFIELD	819 463-2160
LOCATION LOU-X 605, BOUL. MALONEY EST, GATINEAU	819 669-5689
PERFORMANCE PLUS M.S. 69, PRINCIPALE NORD, MANIWAKI	819 449-3273
QUINCAILLERIE R.CUBE INC. 924, CH. RIVERSIDE, WAKEFIELD (LA PÊCHE)	819 459-1133
YVON ROBERT ET FILS 1999, CH. DE LA MONTAGNE, LUSKVILLE (AYLMER)	819 455-2497

STIHL®
N°1 : LA MARQUE LA PLUS VENDUE AU CANADA†
PAS CHEZ HOME DEPOT††. PAS CHEZ CANADIAN TIRE††.

† « N° 1 : la marque la plus vendue au Canada » est basé sur une analyse indépendante des parts du marché des équipements motorisés à essence d'extérieur portables importés pour l'année 2015. Source : TraQline Canada.
†† Home Depot^MD et Canadian Tire^MD sont des marques déposées de leur compagnie respective.
Les taxes TVH, TVP, TPS, TVQ applicables ne sont pas comprises dans les prix. STIHL n'est pas responsable des erreurs d'impression. Les prix des scies à chaîne et des souffleurs sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2016. Les prix de tous les autres outils motorisés et accessoires sont valides jusqu'au 31 juillet 2016. L'objectif de STIHL Limitée est de produire du matériel de publicité précis et véridique. Pour un temps limité. Visitez votre détaillant pour plus de détails. Sous réserve de disponibilité et de la participation du détaillant. © 2016 STIHL Limitée.

STIHLCanada

STIHL CLIQUEZ pour GAGNER
JOIGNEZ-VOUS AU CLUB dont tout le monde parle!
www.STIHLCLUB.ca

www.stihl.ca

carrefour papineau-buckingham



carrefour@ledroit.com

BENOIT SABOURIN *bsabourin@ledroit.com*

Whist militaire

L'association de l'âge d'or les Bons Copains de Val-des-Bois et Bowman invite les gens à son whist militaire qui aura lieu ce mercredi 29 juin, dans le cadre du Festival country de Bowman/Val-des-Bois. Les inscriptions se feront à compter de 13 h et le coût d'entrée est de 6 $. Le stationnement est gratuit et il est interdit d'apporter de la nourriture et des consommations à l'intérieur du site clôturé. Information : Hélène Madore au 819-454-2036.

Le bistro Croque-Pomme ouvre ses portes

Le bistro champêtre situé au verger Croque-Pomme ouvre ses portes pour la saison estivale le 2 juillet. L'endroit sera ouvert tous les samedis et dimanches jusqu'à la fin septembre. Trois 5 à 7 auront lieu durant la période estivale dont un premier, le 2 juillet, en compagnie d'un trio jazz formé d'élèves du Conservatoire de musique et de l'université Carleton. Il en coûtera 6 $ pour assister à l'événement. En raison de l'espace limité, il est recommandé de réserver sa place en appelant au 819-281-2061 ou en écrivant à info@vergercroquepomme.com. Le verger Croque-Pomme est situé au 20, montée Berndt, à Thurso.

Collecte de sang à Thurso

La collecte de sang organisée par la Ville de Thurso et la Coopérative de solidarité en soins de santé de Thurso aura lieu le 8 juillet, de 13 h à 19 h, à la salle multifonctionnelle de la rue Bourget. L'événement se déroulera cette année sous la présidence d'honneur du maire de la municipalité, Benoît Lauzon.

Défi en rabaska sur la Lièvre

Le Centre nautique de la Lièvre (CNL) recrute présentement des équipes en vue de l'organisation de son premier Défi rabaska qui aura lieu le 9 juillet, dès 8 h 30, sur la rivière du Lièvre. Neuf groupes formés de 11 participants seront invités à prendre part à cette première activité de financement au profit du CNL. L'organisme organise une campagne de financement afin de mener à terme certains projets d'expansion. Les personnes intéressées à participer à l'activité doivent communiquer avec les représentants du centre en appelant au 819-712-0312.

Randonnée animée à Duhamel

Une randonnée animée sur le Sentier national de la Route des Zingues sera organisée à Duhamel, le 16 juillet, à compter de 13 h 30. Inscription obligatoire : 819-428-7100 (poste 1611) ou par courriel à carrefour.duhamel@mrcpapineau.com. Le coût d'inscription est de 5 $ pour les adultes et l'entrée sera gratuite pour les enfants accompagnés d'un adulte.

Camp de jour à Montpellier

L'Association des loisirs de Montpellier propose un camp de jour gratuit pour les 6 à 12 ans jusqu'au 27 août. Information : Madeleine Paquette au 819-428-2361 ou directement à la municipalité au 819-428-3663.

Voyages en autocar

Une excursion avec l'entreprise Bateau-Mouche, dans le Vieux-Port de Montréal, sera organisée le 10 juillet. L'activité comprend une visite au Casino de Montréal. Également, du 24 au 26 août, il sera possible de prendre part à un voyage incluant un souper-spectacle *Elvis Experience*, une croisière aux baleines et un tour dans le Train de Charlevoix avec nuitée au Manoir Richelieu. Les départs pour les deux activités se feront à partir du Musée de Saint-André-Avellin. Transport en autocar de luxe. Information et réservation : Marie-Laure Lavigne au 819-983-2270 ou par courriel à ml_lavigne@hotmail.com.

› 12 000$ POUR LE DEMI-MARATHON UNIPRIX



La température fraîche n'a pas ralenti l'ardeur des quelque 375 coureurs qui ont pris part, le 12 juin dernier, à la cinquième édition du Demi-Marathon Uniprix au profit de la Fondation santé de Papineau. Des participants de tous les âges ont envahi une portion du secteur Buckingham. Au total, c'est une somme de 12 000$ qui a été recueillie au terme de l'activité qui est présentée annuellement dans les rues voisines du Centre d'hébergement Vallée-de-la-Lièvre de la rue Gérard-Gauthier. — COURTOISIE, PERCEPTIONS LYNNOU

Plaisirs d'été

ZONEPUB
THÉMATIQUE PUBLICITAIRE

leDroit

RÉSERVEZ VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE
DÈS MAINTENANT EN COMMUNIQUANT AU 613 562-7777



CENTRE DE PRÉSENTATION
8, boul. du Plateau, Gatineau (Québec) | **819 595-5962** | **junic**.ca

JUNIC
#R.B.Q. 5717-6125-01

L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

éditorial

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

JEAN GAGNON
RÉDACTEUR EN CHEF
jgagnon@ledroit.com

PATRICE GAUDREAULT
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
pgaudreault@ledroit.com

Un visage d'unité

PIERRE JURY
pjury@ledroit.com



Pendant que l'Europe s'entredéchire au lendemain du référendum au Royaume-Uni, les trois grands partenaires de l'Amérique du nord afficheront plutôt un visage d'unité, de collaboration et de bonne entente. Voilà qui est bien plus porteur de prospérité.

Aujourd'hui, Justin Trudeau accueille le président américain Barack Obama à Ottawa, alors que leur vis-à-vis du Mexique, Enrique Pena Nieto est arrivé depuis lundi. Ensemble, les trois chefs d'État participent à ce qu'il est aujourd'hui convenu d'appeler familièrement le sommet des Trois Amigos. Plus officiellement, ils sont responsables du traité de l'ALÉNA, l'Accord de libre-échange nord-américain qui regroupe les 480 millions de citoyens des trois pays. Cet espace économique, qui date de 1994, était d'une certaine manière une réponse à l'émergence de l'Union européenne qui avait reçu un coup de pouce avec le traité de Maastricht, en 1992.

C'est donc par pure coïncidence que cette Union européenne est mise à mal alors que survient ce 10e sommet de l'ALÉNA. La composition de grands ensembles socio-économiques est contestée. D'autres pays d'Europe pourraient remettre en question leur participation à l'UE, dont la Pologne, la Grèce, la Hongrie, etc.

Pendant ce temps, le Canada va dans le sens contraire de ces pays.

Il s'est engagé pour deux autres traités internationaux, le Partenariat transpacifique et l'Accord économique et commercial global (AECG ou CETA, en anglais). Mais il est difficile, nous le voyons de plus en plus, de trouver un équilibre entre notre maintien de nos souverainetés et l'assouplissement de certaines règles qui stimuleront nos échanges économiques.

L'ALÉNA (et son prédécesseur, l'Accord sur le libre-échange avec les États-Unis) a aussi connu une adoption controversée. Mais 22 ans plus tard, il semble acquis. Les trois hommes politiques qui le composent sont plus à peaufiner l'ALÉNA qu'à en diminuer la portée.

Le Royaume-Uni et son phénomène du Brexit monopolisent l'attention mondiale depuis bientôt une semaine. Le sujet est devenu inévitable pour quiconque s'intéresse à la politique internationale. Les chefs d'État en réunion à Ottawa ne pourront l'éviter. Personne se sera à l'abri d'impact de cette sortie qui, il est vrai, ne doit pas se concrétiser avant au moins deux ans.

Avant que le Brexit ne prenne toute la place, c'était l'environnement, au lendemain du Sommet de Paris en novembre dernier, qui était le sujet du jour.

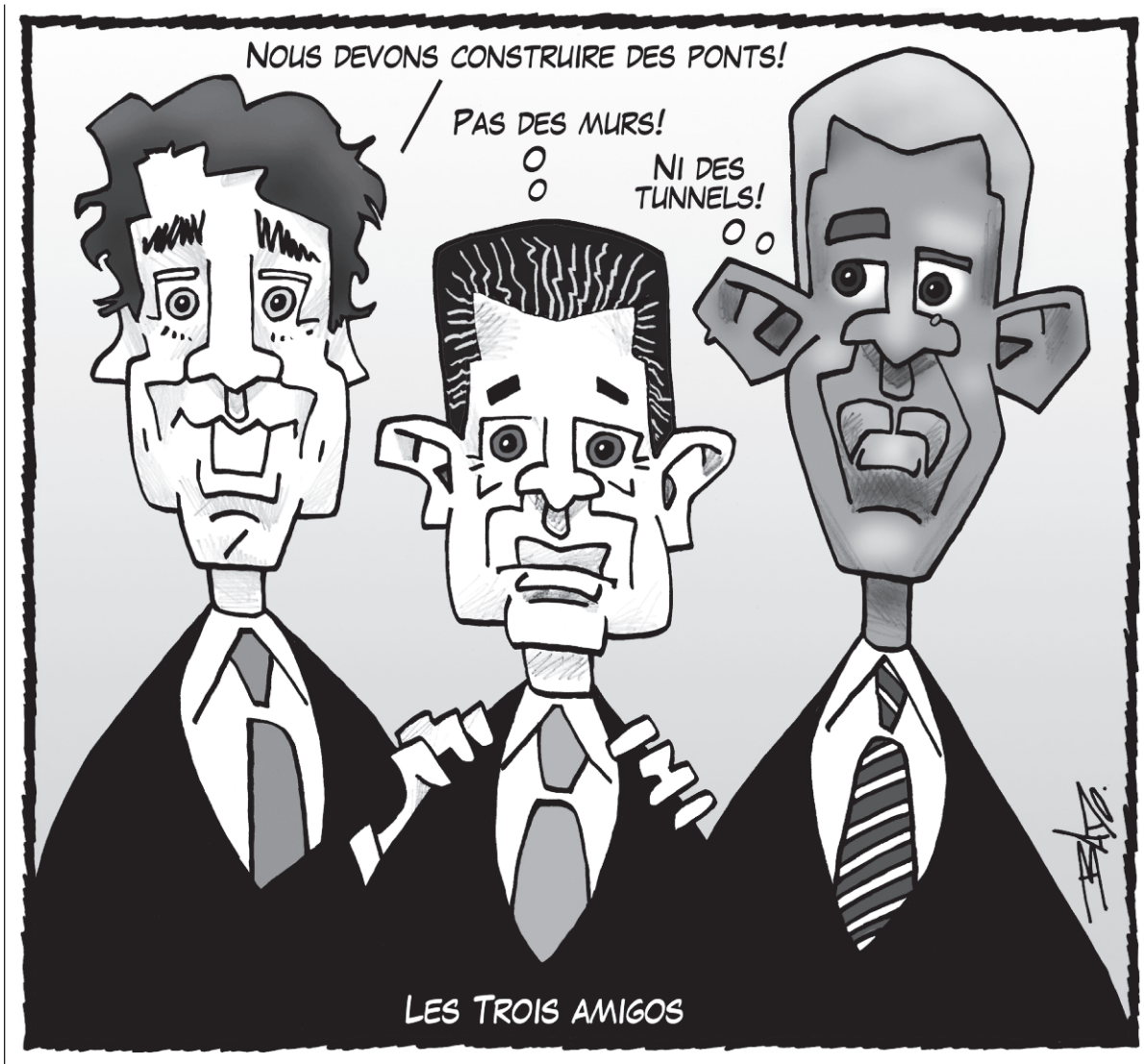
Il fallait donc que les Trois Amigos posent un geste d'éclat. Ainsi, au programme aujourd'hui figure un engagement pour que 50 % de l'énergie consommée en Amérique du nord soit propre d'ici 2025, donc de source renouvelable, ou avec des mesures de réduction des émissions de gaz à effet de serre.

Ce sera un défi très ambitieux pour le Mexique, qui n'est aujourd'hui qu'à 18 %, et important pour les États-Unis, qui sont déjà à 37 %. Pour y arriver, M. Pena Nieto entend souscrire à une bourse du carbone comme celle du Québec (et de l'Ontario et de la Californie), qui équivaut à un permis de polluer, mais à fort prix.

Accessoirement, les leaders doivent parler de la lutte… à la drogue. Si le Mexique est encore aux prises avec de sanglants cartels, le gouvernement Trudeau s'est engagé à libéraliser les drogues douces. Joyeux dilemme en perspective. Comme quoi des voisins peuvent avoir des intérêts communs et divergents tout à la fois.

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)



À VOUS LA PAROLE

Grenouilles ou emplois ?

Je suis pour les grenouilles et la chronique de Patrick Duquette illustre très bien la problématique de notre comportement anti-nature. Les emplois gagnés ne seront toujours que temporaires tandis que la nature dévastée, elle, aura disparu pour les futures générations. Ne resteront que du béton et du gazon aseptisé pour des humains déconnectés de toute sensitivité biologique ; que des ordinateurs et des téléphones dits intelligents qui animeront nos soirées d'ennui au paradis de l'humain égaré, mais contingenté. Le profit de toute forme avalise tous les autres champs d'action de notre triste nature de toujours en vouloir plus. Merci de l'essai ; une petite lumière dans la noirceur journalière.
Alain Béchard, *Gatineau*

Le premier de plusieurs

Le Brexit est le symbole de la guerre qui fait rage entre État islamique et le reste du monde. Les états-nations se replient sur eux-mêmes pour des questions de sécurité civile et économique. Les frontières redeviennent importantes si on en juge par le résultat du référendum au Royaume-Uni. Je prévois maintenant un effet domino en Europe, mais aussi dans tout le monde libre. Nous ne tolérerons pas d'être attaqués sournoisement par des kamikazes et notre démocratie aura la réponse en durcissant le ton avec ces adversaires de toutes origines. Trump aux États-Unis, Le Pen en France ou d'autres leaders des droits radicaux vont faire leurs choux gras de cette guerre en développement.
Serge Landry, *Gatineau*

On arrête tout !

On arrête tout développement, car cette fois, on a vu quelques grenouilles… donc l'homme n'a pas d'affaire-là, diront certains environnementalistes. Pas d'école, pas de clinique de santé, plus de logis, car c'est leur territoire. Arrêtons tout, car le progrès heurte la nature ! Ben quoi ? Ils défendent les animaux ? Hé bien moi, je défends le droit de l'être humain, point à la ligne.
Luc Robert, *Gatineau*

Ledroit.ca/Question du jour

Au plan des retombées économiques et politiques, est-ce que ça vaut le coût pour Ottawa d'accueillir des sommets comme celui d'aujourd'hui?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



le pays et le monde

VISA MEXICAIN ET BŒUF CANADIEN

Le Canada s'entend avec le Mexique

FANNIE OLIVIER
La Presse Canadienne

Les éleveurs bovins canadiens et les Mexicains qui souhaitent visiter le Canada sont sortis gagnants de la rencontre entre Justin Trudeau et le président mexicain Enrique Peña Nieto, mardi.

La question des droits de la personne au Mexique — incontournable, alors qu'une manifestation d'enseignants a été réprimée dans le sang ce mois-ci — a toutefois fait quelque peu ombrage aux réjouissances.

Les deux hommes politiques ont annoncé que le Canada n'exigera plus de visa pour les ressortissants mexicains à compter du 1er décembre 2016. Le Mexique a de son côté accepté d'ouvrir son marché au bœuf canadien dès octobre.

En point de presse aux côtés de M. Peña Nieto, M. Trudeau a laissé entendre que cet accord constituait un véritable pied de nez aux courants protectionnistes perçus de l'Europe et des États-Unis.

« Dans un moment où beaucoup de gens cherchent à avoir peur, à se retourner vers l'intérieur, c'est important de démontrer que le partenariat, la collaboration, peut et va avoir un impact extrêmement positif dans la vie des citoyens. Et c'est ce que nous avons souligné aujourd'hui », a lancé le premier ministre.

M. Peña Nieto, au Canada pour assister à des rencontres bilatérales et au sommet des leaders nord-américains prévu mercredi, a abondé dans son sens. À ses yeux, la vision commune d'une relation « renouvelée » entre les deux pays « permet de retirer certains obstacles qui s'étaient dressés sur notre chemin ».

Le précédent gouvernement conservateur avait imposé des visas en 2009, afin de bloquer des milliers de demandes d'asile faites par des ressortissants mexicains non admissibles. Il s'agissait d'une décision controversée qui avait pris le gouvernement mexicain par surprise et qui constituait un irritant majeur entre les deux pays depuis ce temps.

Dans un communiqué, la députée conservatrice Michelle Rempel a accusé M. Trudeau d'avoir pris une « décision politique qui met la sécurité des Canadiens en péril ».

« Entre 2005 et 2008, avant la mise en place du visa, les Mexicains représentaient 25 % des demandes d'asile au Canada, ce qui est extrêmement élevé. De plus, les reportages incessants sur la violence et la corruption grandissantes de l'État n'inspirent pas la confiance envers l'intégrité du contrôle des passeports », a-t-elle signalé.

Les fonctionnaires ont d'ailleurs alerté le gouvernement sur d'éventuels problèmes liés à la levée des visas, notamment en lien avec des passeports frauduleux.

Mais le gouvernement libéral ne semble pas inquiet, alors que M. Trudeau a plutôt vanté les avantages d'une telle levée, accompagnée de l'ouverture des frontières aux produits du bœuf canadien. L'importation de viande bovine canadienne provenant d'un animal de plus de 30 mois était interdite au Mexique depuis la déclaration, en 2003, de cas de maladie de la vache folle, ou encéphalopathie spongiforme bovine.

« On vient d'avoir un impact concret dans la vie de fermiers d'à travers le pays qui vont pouvoir vendre le bœuf au Mexique à partir du mois d'octobre. On vient d'avoir un impact positif pour des communautés à travers le pays qui dépendent du tourisme et qui vont maintenant voir plus de visiteurs mexicains venir dépenser leur argent (...) », a illustré M. Trudeau.

Il a également indiqué que les deux pays avaient accepté de collaborer davantage sur les enjeux liés aux communautés autochtones et pour faciliter les échanges étudiants.

MM. Trudeau et Peña Nieto ont également discuté de l'élection présidentielle américaine, les deux affirmant qu'ils respecteraient le choix des électeurs américains.

D'autres sujets ont été abordés par les deux politiciens, dont celui, plus épineux, des droits de la personne au Mexique. Le bilan mexicain sur cette question est peu reluisant, alors qu'Amnistie internationale déplore 27 000 disparus depuis les dix dernières années.

Des violences qui ont fait au moins huit morts et plus d'une centaine de blessés dans l'État d'Oaxaca représentent l'un des plus récents incidents à ce chapitre. Les policiers ont tenté de briser le blocus des routes imposé par des enseignants qui s'opposent à la réforme de l'éducation. Les affrontements ont dégénéré dans la violence.

« En tant qu'enseignant, j'ai eu une bonne conversation avec le président là-dessus, sur les préoccupations entourant ces incidents troublants », a indiqué M. Trudeau.

« C'est important que nous allions de l'avant vers un plus grand respect et défense des droits de la personne. Et cela fait partie des choses sur lesquelles les amis travaillent bien ensemble », a-t-il ajouté.

Une poignée de manifestants attendait d'ailleurs M. Peña Nieto sur la colline du Parlement, dont Fausto Cervantes-Ortiz, qui tenait dans ses mains une pancarte disant « Je suis Canadien et je suis avec les enseignants mexicains ».

« Comment est-ce possible que M. (Philippe) Couillard, M. Trudeau, puissent serrer la main de cet homme-là, quand ils savent vraiment ce qui se passe au Mexique ? », a demandé l'une des manifestantes, Nancy Orozco, arrivée au Canada il y a neuf ans en tant que réfugiée.



Les deux hommes politiques ont annoncé que le Canada n'exigera plus de visa pour les ressortissants mexicains à compter du 1er décembre 2016. Le Mexique a de son côté accepté d'ouvrir son marché au boeuf canadien dès octobre. — AFP

› TRUDEAU APPARAÎT SUR UNE COUVERTURE DE MARVEL



TORONTO — Le premier ministre Justin Trudeau se transformera en personnage de bande dessinée sur l'une des versions de la page couverture de l'édition numéro 5 de *Civil War II: Choosing sides* de Marvel, qui doit paraître le 31 août. Le dessinateur Ramon Perez a déclaré qu'il ne voulait pas une couverture montrant le premier ministre portant habit et cravate. «Vous ne voyez pas (le président américain Barack) Obama se promener en habit de boxeur, faire des pompes dans des publicités ou d'autres choses de ce genre. Juste le montrer avec son équipement et le rendre presque comme une personne ordinaire était amusant». Justin Trudeau suit ainsi les traces de son défunt père, Pierre, qui a agrémenté les pages de *Uncanny X-Men* en 1979. — RAMON PEREZ, LA PRESSE CANADIENNE

«Je suis heureuse d'être ici chez moi !»
Une de nos résidentes



Le Manoir Gatineau, une résidence privée pour aînés offrant tous les services d'assistance pour votre santé et sécurité.

Résidence semi-autonome privée

- Bureau de médecin sur place
- Infirmière auxiliaire
- Préposés aux bénéficiaires formés
- Récréologie pour les activités planifiées et amusantes
- Repas maison et cuisine familiale avec le service aux tables
- Surveillance 24 heures et 7 jours par semaine, par du personnel certifié et qualifié, et ce avec leurs plus beaux sourires.
- Salon de coiffure sur place
- Clochette d'appel/ Ascenseur
- Génératrice
- Système de gicleurs partout dans l'édifice

Manoir Gatineau
Résidence pour aînés
www.manoirgatineau.com

819 778-6070
100, boul. de la Cité des Jeunes
GATINEAU (info@manoirgatineau.com)
IPHC-32414R

L'équipe de Couillard visitera l'Outaouais

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Les grandes orientations du Parti libéral du Québec (PLQ) en vue de la prochaine session parlementaire se décideront en Outaouais, alors que les 71 élus de la formation se réuniront dans un hôtel de Gatineau au début septembre.

La députée de Hull, Maryse Gaudreault, et son collègue de Pontiac, André Fortin, ont annoncé que le caucus présessionnel du PLQ se tiendra les 6, 7 et 8 septembre, à l'hôtel Crowne Plaza de la rue Montcalm, dans le secteur Hull.

Le premier ministre Philippe Couillard sera évidemment sur place, tout comme ses ministres et les députés du parti. « C'était important pour le parti de venir ici rencontrer les citoyens », affirme M^me^ Gaudreault.

« Ça nous donne aussi l'opportunité d'être dans la communauté, a renchéri André Fortin. Il y a une journée habituellement qui est réservée pour que tous les ministres puissent se promener et voir les différents intervenants de la région, donc je suis certain qu'il va y avoir des gens heureux de pouvoir parler à leurs ministres. »

Cette rencontre des élus libéraux se déroulera une semaine après le caucus présessionnel du Parti québécois, qui aura aussi lieu Gatineau, le 31 août et le 1er septembre, à l'hôtel Hilton Double Tree du secteur Aylmer.

Le dernier caucus présessionnel des libéraux à avoir eu lieu en Outaouais remonte à l'hiver 2005, alors que la formation politique qui était à l'époque dirigée par Jean Charest s'était réunie à Montebello.

JUSQU'AU DIMANCHE 3 JUILLET 2016
FIN DE SEMAINE DE LA FÊTE DU CANADA
15% DE RABAIS ADDITIONNEL
SUR PRESQUE TOUT EN MAGASIN ET EN LIGNE
avec la carte MasterCard^MD La Baie d'Hudson ou la carte de crédit La Baie d'Hudson.
Comprend la marchandise à prix ordinaire, de solde et de liquidation. Précisions en bas de page.
LIQUIDATION MODE
JUSQU'À 60% DE RABAIS
MODE ESTIVALE EN LIQUIDATION POUR FEMME, HOMME ET ENFANT
CHAUSSURES, SOUS-VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES EN LIQUIDATION POUR HOMME ET ENFANT
Prix tels qu'étiquetés. Précisions en bas de page.
Par exemple : Prix initial de 100$ Liquidation mode 60% de rabais = 40$
ET 15% DE RABAIS ADDITIONNEL AVEC LE CRÉDIT LA BAIE D'HUDSON
= 34$ TOTAL AVANT TAXES
JUSQU'À 60% DE RABAIS
CHAUSSURES ET SANDALES EN LIQUIDATION POUR FEMME, APRÈS LE RABAIS ADDITIONNEL DE 25%
Sur nos derniers prix étiquetés. Au rayon des chaussures. Précisions en bas de page.
JUSQU'À 70% DE RABAIS
BAGAGES EN LIQUIDATION Prix tels qu'étiquetés.
JUSQU'À 50% DE RABAIS
LITERIE DE BASE ET COLLECTIONS DE LITERIE ET D'ARTICLES DE SALLE DE BAIN EN LIQUIDATION Prix tels qu'étiquetés.
TOUS NOS MAGASINS SERONT FERMÉS LE VENDREDI 1ER JUILLET 2016,
à l'exception des magasins suivants : Bramalea City Centre à Brampton, Cataraqui Town Centre à Kingston, Markville Shopping Centre à Markham, Square One à Mississauga, Upper Canada Mall à Newmarket, Rideau à Ottawa, Hillcrest Mall à Richmond Hill, Bloor Street et Queen Street à Toronto, et Devonshire Mall à Windsor.
LA BAIE D'HUDSON
MAGASINEZ À LABAIE.COM
Les rabais s'appliquent à nos prix ordinaires, à moins d'indication contraire. **PROMO CRÉDIT LA BAIE D'HUDSON – Exceptions :** Produits de beauté, parfums et gros électros. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin et en ligne. Rabais de 10% sur les articles de jardin. La Baie d'Hudson, Crédit La Baie d'Hudson, Primes La Baie d'Hudson, hbc.com et leurs logos respectifs sont des marques de commerce de la Compagnie de la Baie d'Hudson. **Le crédit est accordé par la Banque Capital One (succursale canadienne).** Capital One est une marque déposée de Capital One Financial Corporation, utilisée sous licence. MasterCard et la marque figurative MasterCard sont des marques déposées de MasterCard International Incorporated. **Mode en liquidation pour femme – Exceptions :** The Room et Topshop. **Chaussures en liquidation pour femme :** Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura. Exceptions : COACH, Cole Haan, Frye, Nike, The Room, UGG Australia, collections griffées (rayon 146), Espace blanc (rayon 875), chaussures de sport (rayon 276) et bottes de pluie et d'hiver (rayons 837 et 839). Précisions en magasin.

EN BREF

Wynne investit 1,1 milliard $ pour rénover des écoles

L'Association franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques (AFOCSC) se réjouit de l'annonce du gouvernement libéral de Kathleen Wynne concernant l'investissement supplémentaire de 1,1 milliard $ sur deux ans pour la rénovation des écoles de la province. Les libéraux ont confirmé l'ajout de fonds lundi. Le financement passera de 1,6 milliard à 2,7 milliards $. Les écoles ontariennes utiliseront l'argent afin de réparer, mettre à jour des systèmes de chauffage et moderniser l'électricité et la plomberie dans les édifices. **LEDROIT**

DÉMÉNAGEMENTS

Hydro incite les clients à utiliser Internet

À quelques jours du traditionnel pic des déménagements dans l'ensemble du Québec, Hydro-Québec fait savoir que les changements d'adresse seront gratuits s'ils sont effectués par Internet, et ce, jusqu'au 30 septembre. Cela permet aux clients d'économiser les frais de gestion et d'ouverture de dossier de 20 $ et 50 $ respectivement, en plus d'éviter l'attente au téléphone. De même, Hydro-Québec fait savoir que le 1er juillet, même s'il s'agit d'un jour férié, ses centres d'appels seront ouverts de 9h à 17h. Hydro-Québec précise que les changements d'adresse signifient pour elle 850 000 transactions par année, dont 430 000 durant la période estivale. **PC**

BREXIT

Les parlementaires européens s'impatientent

LORNE COOK ET RAF CASERT
Associated Press

BRUXELLES — Des parlementaires européens furieux ont demandé mardi que le Royaume-Uni mette fin à l'incertitude qui frappe les marchés européens et mondiaux, en exigeant que le pays enclenche immédiatement le processus de sortie de l'Union européenne s'il a véritablement l'intention de s'en aller.

Le premier ministre britannique démissionnaire David Cameron est arrivé à Bruxelles mardi pour une rencontre avec le président de la Commission européenne, Jean-Claude Juncker, quelques heures avant la tenue d'un sommet européen.

M. Cameron a laissé entendre que ces discussions ne pourraient débuter qu'en octobre, une fois son successeur choisi, et déclaré qu'il souhaite la tenue de pourparlers informels sur la suite des événements.

M. Juncker et d'autres leaders européens maintiennent toutefois qu'ils ne participeront à aucune discussion tant que Londres n'aura pas formellement invoqué l'Article 50 de la Constitution européenne, ce qui mettra en marche un processus de séparation qui s'étirera sur deux ans.

Lors d'une session d'urgence sans précédent du Parlement européen, convoquée après que le Royaume-Uni ait choisi de claquer la porte de l'UE, M. Juncker a réclamé que le pays clarifie ses intentions. Il a notamment déclaré qu'une longue période d'incertitude est inacceptable.

M. Juncker a ensuite révélé avoir interdit à ses employés de discuter avec le Royaume-Uni de son avenir tant que Londres n'aura pas invoqué la clause de sortie, ce qui lui a valu un tonnerre d'applaudissements.

Nigel Farage, un membre britannique du Parlement européen et un des leaders du camp « partir », a été hué et conspué quand il a suggéré aux parlementaires d'accorder au Royaume-Uni un bon pacte commercial quand il quittera, en prévenant que l'avenir du secteur automobile allemand pourrait en dépendre. Il a ensuite prédit que le Royaume-Uni ne sera pas le dernier pays à quitter l'Union européenne.

La chancelière allemande Angela Merkel a promis d'utiliser « toute sa force » pour empêcher l'éclatement de l'UE. M^me^ Merkel et d'autres leaders européens entamaient mardi une rencontre de deux jours pour entendre la position de M. Cameron et essayer de tracer la voie à suivre.

Les leaders du camp « partir » espèrent que le Royaume-Uni pourra continuer à profiter des avantages du gigantesque marché intérieur européen tout en empêchant les autres citoyens européens de venir s'installer chez eux, les préoccupations liées à l'immigration ayant joué un rôle de premier plan pendant la campagne.

M^me^ Merkel, qui est à la tête de la plus puissante économie européenne, a clairement indiqué que cette option n'est pas sur la table. S'adressant au Parlement allemand avant de se rendre à Bruxelles, elle a dit que le Royaume-Uni voudra certainement préserver une « relation étroite » avec l'UE après son départ, mais qu'il ne doit pas s'attendre à ce qu'on fasse comme si de rien était.

« Quiconque veut quitter cette famille ne peut pas se débarrasser des obligations et ne conserver que les privilèges, a-t-elle lancé. Nous allons nous assurer que les négociations ne se feront pas sur la base du picorage. »



Jean-Claude Juncker a réclamé que le Royaume-Uni clarifie ses intentions et a déclaré qu'une longue période d'incertitude est inacceptable. — AP

CLARTÉ RÉFÉRENDAIRE

Trudeau ne veut pas comparer le Québec au Brexit

MÉLANIE MARQUIS
La Presse Canadienne

Le premier ministre Justin Trudeau soutient que sa reconnaissance du résultat référendaire au Royaume-Uni ne doit pas être interprétée comme une prise de position sur le score minimal qui devrait être exigé lors d'un éventuel référendum sur la souveraineté du Québec.

Les électeurs britanniques ont voté jeudi dernier pour le retrait de leur pays de l'Union européenne (UE) dans une proportion de 51,9 %. Dans le cas d'un référendum au Québec, un tel résultat serait-il suffisamment clair pour qu'Ottawa l'accepte ?

Justin Trudeau n'a pas voulu s'aventurer sur ce terrain. À ses yeux, la clarté britannique n'est pas nécessairement exportable au Canada.

« C'est très difficile de transférer des leçons référendaires d'une juridiction à une autre », a-t-il offert mardi en conférence de presse au parlement, après sa rencontre bilatérale avec le président mexicain Enrique Peña Nieto.

« Nous respectons l'ensemble des règles du jeu que la Grande-Bretagne a mises pour son référendum, et de tisser des liens ou des parallèles avec une situation au Canada, je pense que ce n'est pas particulièrement utile », a poursuivi M. Trudeau.

Le premier ministre canadien, qui avait affiché sa préférence pour le maintien du Royaume-Uni au sein de l'UE, a reconnu la validité du choix des Britanniques dès le lendemain.

Par la bouche de son député Luc Thériault, la formation indépendantiste en a profité pour ramener sur le tapis une demande de longue date : l'abrogation de la loi sur la clarté référendaire.

Cette loi a été adoptée en 2000 sous le gouvernement libéral de Jean Chrétien dans la foulée du dernier référendum sur la séparation du Québec, en 1995. La consultation s'était soldée par une courte victoire du « Non » (50,58 %) sur le « Oui » (49,42 %).

La loi n'établit pas de seuil précis à la reconnaissance d'un résultat. Elle stipule tout au plus qu'une majorité claire à une question claire est requise et prévoit qu'après un référendum, la Chambre des communes serait appelée à se prononcer et à trancher sur ces questions.



ATTENTAT À L'AÉROPORT INTERNATIONAL D'ISTANBUL

Deux explosions font au moins 36 morts

Vente Electrolux des déménagements ! Jusqu'au 2 juillet seulement

299 $

P.D.S.F rég. 499$

Electrolux Ergospace

- Fabriqué en Europe
- Léger et compact
- Boyau de 8.5 pieds
- Garantie 5 ans
- Pour plancher durs et petits tapis



BOUTIQUE chapman
46, ch. de la Savane – 819 243-4554
www.boutiquechapman.com

PHARMACIE BRISSON DEPUIS 1921

PARLONS DE VOTRE SANTÉ!

Votre visite nous fait toujours plaisir mais...

Si vous êtes dans l'impossibilité de venir nous voir... nous offrons un service de livraison et de cueillette de prescriptions **à domicile ou au travail.**



JEAN BRISSON
pharmacien propriétaire

LA PHARMACIE AU SERVICE DES FRANCOPHONES
Lundi au vendredi de 9 h à 18 h et samedi de 9 h à 17 h
270, rue Dalhousie, Ottawa 613 241-6273 pharmaciebrisson@gmail.com

La Clinique Reimer
accès rapide, paix d'esprit

COLOSCOPIE sans attente !
90% des cas de cancer du côlon
peuvent être vaincus lorsqu'ils sont dépistés à temps.

PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT !
AUCUNE RÉFÉRENCE MÉDICALE REQUISE

Oui, on parle français !

613-366-1193 • cliniquereimer.ca
1280, ch. Old Innes, bureau 802, Ottawa ON K1B 5M7

DOMINIQUE SOGUEL ET BRAM JANSSEN
Associated Press

ISTAMBOUL — Au moins 36 personnes ont été tuées à la suite de deux explosions qui ont ébranlé l'aéroport international d'Istanbul, mardi, ont indiqué les autorités turques. Le bilan pourrait toutefois s'alourdir, ont-elles prévenu.

Le premier ministre Binali Yildirim a annoncé la mort de 36 personnes tandis que le ministre des la Justice, Bekir Bozdag, a fait état de 147 blessés.

Un haut responsable gouvernemental turc, parlant sous le couvert de l'anonymat, avait même évoqué une cinquantaine de morts. Quatre assaillants ont également péri, selon lui.

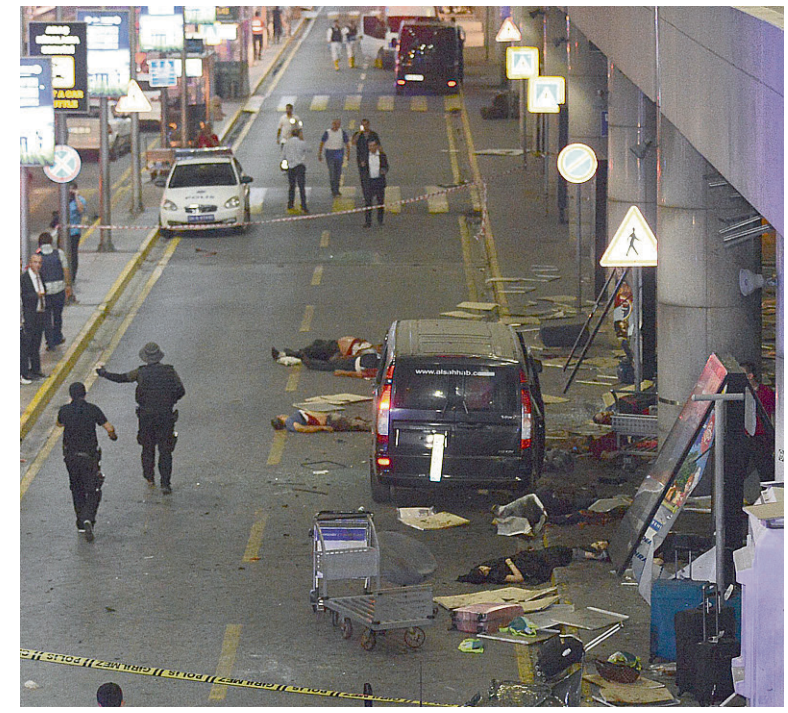
M. Yildirim a plutôt indiqué que trois kamikazes avaient perpétré l'attaque. Les premiers éléments de l'enquête semblent désigner le groupe armé État islamique (ÉI).

Le premier ministre a raconté que les assaillants étaient arrivés à l'aéroport en taxi et se sont fait exploser après avoir ouvert le feu. Peut-il y avoir un quatrième attaquant qui se serait échappé ? Il a répondu que les autorités ne le pensent pas mais n'écartent aucune hypothèse.

Certaines victimes sont des ressortissants étrangers, a ajouté M. Yildirim.

Un agent des autorités turques a indiqué que deux attaquants avaient déclenché leur bombe à l'aéroport après que des policiers eurent ouvert le feu sur eux.

L'agent s'est exprimé sous le couvert de l'anonymat, suivant le protocole gouvernemental. Il a précisé que les informations qu'il donnait provenaient du ministère de l'Intérieur.



La fréquence des attaques a augmenté en Turquie, effrayant les voyageurs et portant atteinte à l'économie du pays, qui dépend des revenus en matière de tourisme. — AFP

Un témoin oculaire, Ercan Ceyhan, a raconté à la filiale turque de CNN qu'il avait vu une trentaine d'ambulances arriver sur les lieux.

L'agence de presse indépendante DHA a affirmé que les blessés — notamment des policiers — étaient transportés à l'hôpital turc Bakirkoy.

Plusieurs attaques à la bombe sont survenues dans les derniers mois en Turquie, la plupart revendiquées par des militants kurdes ou du groupe État islamique (ÉI).

Parmi celles-ci, deux ciblaient des touristes. Les autorités avaient alors jeté le blâme sur l'ÉI.

La fréquence des attaques a augmenté en Turquie, effrayant les voyageurs et portant atteinte à l'économie du pays, qui dépend des revenus en matière de tourisme.

L'aéroport Atatürk d'Istanbul arrivait l'an dernier au 11e rang des aéroports les plus fréquentés dans le monde, avec ses 61,8 millions de passagers, selon le Conseil international des aéroports. Il s'agit également d'un des établissements à connaître la croissance la plus rapide, avec une hausse annuelle de 9,2 % de voyageurs en 2015.

Le principal transporteur aérien ayant des activités à l'aéroport international d'Istanbul est Turkish Airlines. La compagnie Onur Air, qui propose des vols à rabais, est pour sa part la deuxième plus importante sur les lieux ciblés par l'attaque de mardi soir.

Une femme périt dans une explosion à Mississauga

MISSISSAUGA — Une personne est morte et neuf autres ont été blessées dans une explosion qui a totalement détruit une maison et endommagé plus de 20 résidences à Mississauga, à l'ouest de Toronto, mardi.

Un porte-parole des ambulanciers de Peel a confirmé, mardi soir, la mort d'une femme sur les lieux de l'incident. Les neuf blessés ont été soignés pour des blessures mineures, mais aucun d'entre eux n'a été hospitalisé.

Des photographies des lieux montraient que les maisons avoisinantes avaient subi des dégâts importants. Des débris s'étendaient dans une large zone.

Les policiers ont établi un grand périmètre autour de la maison détruite et évacué les résidants des maisons voisines en passant de porte en porte.

La mairesse de Mississauga, Bonnie Crombie, a indiqué qu'entre 50 et 100 citoyens avaient été évacués et qu'un refuge pour les accueillir était en train d'être installé dans un centre communautaire.

«Nous allons encourager tous ces résidants à se rendre au centre communautaire Burnhamthorpe, a dit la mairesse. Ce sera un endroit plus sûr et plus confortable pour eux que la rue.»

La période de temps d'évacuation reste à déterminer, a ajouté Bonnie Crombie.

Elle a aussi recommandé à ceux qui avaient de la famille ou des amis dans les environs d'aller se réfugier chez eux pour une période qui «pourrait dépasser une nuit».

«C'est peut-être une bénédiction que (l'explosion) soit survenue à 16 h 23 et non un peu plus tard lorsqu'un plus grand nombre de gens seraient revenus du travail, a-t-elle dit. Nous espérons que nous n'aurons qu'une seule mort à déplorer.»

Le chef des pompiers de la ville, Tim Beckett, a affirmé en point de presse, mardi en soirée, qu'une maison avait été détruite, mais qu'il était trop tôt pour identifier la cause de l'explosion.

Pas moins de 24 autres domiciles ont subi des dégâts allant de modérés à importants, a-t-il indiqué. PC

Plus de cirque dans la potion de *Toruk*



YVES BERGERAS
ybergeras@ledroit.com

Toruk — le dernier envol, 37e production du Cirque du Soleil, plonge le spectateur sur la lune de Pandora — celle du film *Avatar* — à la découverte de cinq clans Na'vis. Dont les Tawkami, peuplade spécialisée dans la botanique, l'herboristerie et les potions. C'est dans ce clan qu'on fera la rencontre de la jeune Tsyal, troisième protagoniste d'un récit qui retrace les aventures de Ralu et Entu, narrées par un quatrième personnage, l'énigmatique « voyageur errant » appelé Conteur.

Zoé Sabattié, l'acrobate française qui campe Tsyal, n'en est pas à ses premiers pas dans l'univers du Cirque. Formée à l'École de cirque de Québec de 2008 à 2011, elle a, dans la foulée, participé à trois des cinq chapitres des *Chemins invisibles*, spectacles extérieurs que le Cirque du Soleil a monté dans la Vieille Capitale chaque été entre 2009 et 2013.

« C'est une belle opportunité de retourner avec le Cirque du Soleil », reconnaît-elle.

Sauf que cette fois, « on est en aréna, alors c'est un rythme de vie très différent des autres projets que j'ai fait avec eux. [...] C'est énorme ! On bouge à toutes les semaines. C'est beaucoup de montage, de démontage ; il y a tous les camions, l'installation de notre petite table, le maquillage, les heures de répétitions pour faire les changements... »

On l'interrompt : des changements ? Cette énorme machine qui tourne depuis août 2015 n'est pas encore rodée au quart de tour ? « Pour dire la vérité, il y a pas mal de changements, en ce moment. La production a [tenu compte de] plusieurs critiques qui regrettaient le manque d'acrobaties », explique Zoé Sabattié.

Pour *Toruk*, le Cirque avait « pris une direction différente, davantage basée sur l'émotion, et moins sur le côté acrobatique », préférant mettre l'accent sur un récit, porté par des projections multimédias, plutôt que sur des numéros, rappelle-t-elle. La production a donc récemment ajouté trois acrobates. Sans nécessairement allonger le spectacle ni ralentir le tempo de l'histoire.

« On a inclus, dans des numéros qui existaient déjà, un Portugais qui fait du boomerang, un Brésilien qui manipule les bâtons et fait des acrobaties hallucinantes au sol, et une contorsionniste-équilibriste qui vient de Mongolie. On a essayé de relever un peu l'effet 'Wow !'. Mais on garde le côté émotionnel et l'essence de l'histoire. »

Puisque c'est un rôle physiquement exigeant — « on court beaucoup et on est quasiment tout le temps sur scène » — il y a en réalité deux trios principaux. Six athlètes se relaient donc, d'un soir à l'autre, afin d'« éviter les blessures » et « pour que le spectacle conserve toujours le plus haut niveau de qualité possible ». Zoe Sabattié monte sur scène en alternance avec l'autre Tsyal, l'Italienne Giulia Piolanti.

Aux prouesses athlétiques s'ajoutent les dimensions théâtrale (il faut se mouvoir comme un Na' vi, non comme un humain) et dramatique. Mais jouer la comédie ne pose pas de problème particulier à la Française : « J'ai toujours inclus un côté théâtral et émotif aux numéros que j'ai créés, ou avec les compagnies pour lesquelles j'ai travaillé. Le défi que j'ai, avec le Cirque du Soleil, c'est principalement les déplacement au sol et le fait d'incorporer la langue Na' vi. Il faut être assez fort au niveau des jambes, en fait : les Na'vis font beaucoup de *squats* [accroupissements], sautent très haut et courent très vite. »

Au sol, des surfaces de rebond sont aménagées pour que les artistes puissent prendre de la vitesse et se propulser. Une façon d'illustrer la force et l'agilité des Na' vi sur Pandora, où la gravité est nettement plus faible que celle de la Terre.



L'acrobate Zoé Sabattié, qui campe le rôle de Tsyal, n'en est pas à ses premiers pas dans l'univers du Cirque du Soleil. — PHOTO DE COURTOISIE

Zoé Sabattié adore l'esprit d'équipe qui unit les athlète, et en lequel elle voit le reflet de la solidarité qui anime les clans Na'vis. « Pour le maquillage, j'essaie de me donner une heure. Je pourrais le faire en 30 minutes, mais ça nous fait du bien [de prendre notre temps]. On est toutes réunies, on blague et on papote en écoutant de la musique », illustre-t-elle.

« Après, je me réchauffe pendant 30 minutes. Une heure avant le spectacle, notre *coach* principale propose un cours de pilates de 30 minutes, concentré sur les abdominaux et la stabilité. J'aime bien : ça nous permet de nous concentrer, toute l'équipe. »

Immédiatement après quoi elle se dépêche d'enfiler costume et perruque, lesquels cachent trois capteurs « pour que la lumière nous suive, quels que soient notre trajectoire et nos mouvements ».

Pour y aller

Quand : Du 29 juin au 3 juillet. Représentation en français le 1er juillet, 16 h

Où : Centre Canadian Tire

Renseignements : CapitalTickets.ca

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

offert par leDroit

LARCIN, *nom masculin*

Définition – Petit vol discret. [Vieilli] Objet volé. [Figuré] Plagiat.

Cooccurrences – commettre un larcin, avouer le larcin, restituer son larcin, faire un larcin ; accuser d'un larcin, s'apercevoir du larcin ; menus larcins, petit larcin, honteux larcin...

Locution – *doux larcin* : baiser saisi à la dérobée.

DÉFI!

Utilisez ce mot aujourd'hui et enrichissez votre vocabulaire!



Après le français, l'anglais !

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info

La rivière en fête

MARTIN BRUNETTE
Mbrunette@ledroit.com
Correspondant régional

Pour une cinquième année consécutive, les communautés de Rockland, Lefaivre, L'Orignal, Hawkesbury et Chute-à-Blondeau attendront les foules au Festival de la rivière des Outaouais qui se déroulera du 29 juin au 3 juillet.

Le Festival débutera mercredi avec la Soirée cinéma sous les étoiles qui présentera le film Zootopia, à compter de 21h, au parc Du Moulin de Rockland.

Jeudi, toujours au parc Du Moulin, sur la Scène Desjardins, les amateurs de rock classique pourront assister au spectacle du légendaire groupe rock April Wine, avec en première partie, le groupe Sterling.

Le samedi 2 juillet durant la journée, des activités pour toute la famille auront lieu. En soirée, un souper banquet sera suivi des spectacles de Laurent Paquin et de Martin Vachon sur la Scène Desjardins.

Les cinq municipalités se partageront les deux principales activités du Festival de la rivière le samedi 2 juillet, soit les bateaux de performance qui partiront du parc Du Moulin à Rockland, pour participer au Poker Run de Power Boating Canada, en plus des mustangs et des voitures classiques du Rockland Ford Poker Run qui emprunteront un trajet pittoresque chevauchant les rives ontarienne et québécoise.

Les villages de Chute-à-Blondeau, L'Orignal et Lefaivre proposeront diverses activités pour toute la famille.

À Hawkesbury, on célébrera aussi la Fête du Canada vendredi. Samedi, les amateurs de sports nautiques pourront entre autres assister à des démonstrations et faire l'essai d'équipements.

Le Centre Culturel Le Chenail de Hawkesbury proposera de son côté, une exposition du patrimoine, à la Maison de l'Île, pour ensuite terminer la soirée par un cinéma en plein air.

Pour connaître la programmation complète du festival, les gens peuvent visiter le www.festivalpresscott-russell.ca.

En plus du Festival de la rivière, le parc Du Moulin sera également le lieu d'accueil pour la Fête du Canada, le 1er juillet, et la Foire Gourmande, le 3 juillet.



Le Festival de la rivière Outaouais aura lieu jusqu'au 3 juillet. — PHOTO DE COURTOISIE

Le Centre national des arts donne aux suivants

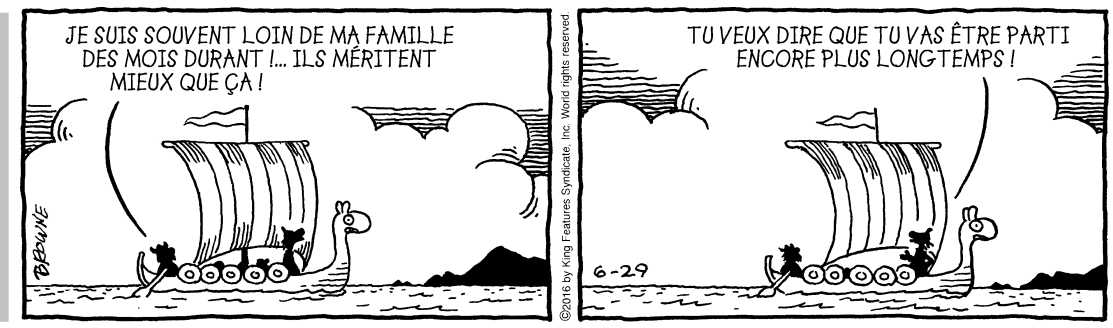


Dans le cadre de la cure de jouvence qui bat son plein au Centre national des arts (CNA), la salle Southam aura droit à de tout nouveaux sièges pour les spectateurs. Les 1300 fauteuils qui en sont actuellement retirés trouveront un autre toit, puisque le CNA en a fait don à trois établissements: l'école secondaire Woodroffe d'Ottawa, le Studio Theatre de Perth, en Ontario, et l'Astor Theatre de Liverpool, en Nouvelle-Écosse. Sur la photo, le président et chef de la direction du CNA Peter Herrndorf est accompagné de la présidente du Studio Theatre Penny Silberhorn et du directeur de l'école secondaire Woodroffe Bill Arden. — PATRICK WOODBURY, LEDROIT

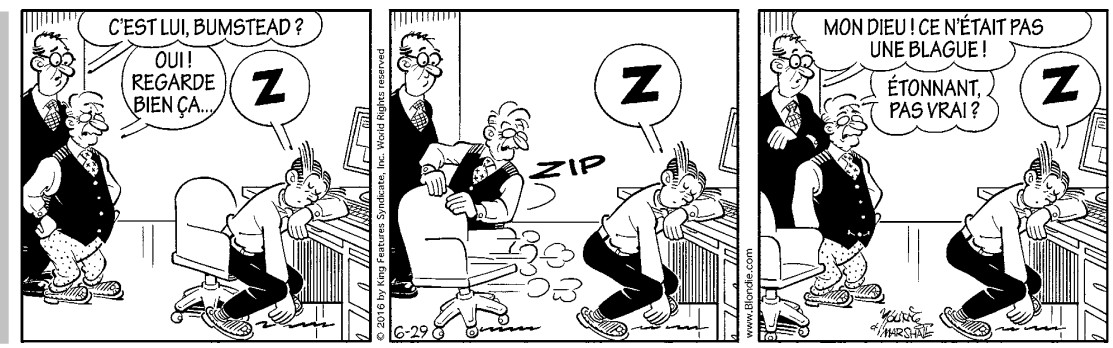
Les petits bonshommes

29/6/2016

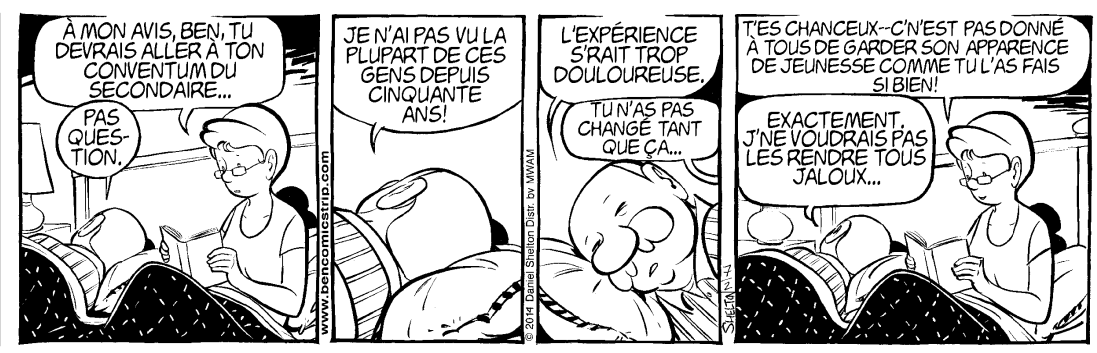
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



économie

Ottawa va profiter de l'impact médiatique

PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Tourisme Ottawa compte sur l'impact médiatique du Sommet des leaders nord-américains, mercredi, pour mousser l'image de la Capitale nationale sur le plan touristique.

« Cette photo du premier ministre Justin Trudeau en train de faire son jogging sur un pont avec le président mexicain renvoie l'image d'Ottawa, ville verte, où ce n'est pas toujours l'hiver. Cette couverture mondiale va ajouter à la valeur d'Ottawa comme destination touristique. En plus d'ajouter de bons revenus, c'est un beau temps de l'année pour faire voir la capitale dans les médias à nos partenaires », croit Caroline Couture-Gillgrass, de Tourisme Ottawa.

La présence de centaines de représentants des médias et des nombreuses délégations ont un impact sur le taux d'occupation dans les hôtels. Les restaurants du Marché By et des environs des rues Sparks et Elgin en profitent.



La présence de centaines de représentants des médias et des nombreuses délégations ont un impact sur le taux d'occupation dans les hôtels et restaurants. — PATRICK WODBURY, LEDROIT

EN PLEIN CŒUR DU SOMMET

À l'hôtel Château Laurier, situé tout près du Musée des Beaux-Arts où les trois chefs d'État tiendront leur rencontre mercredi, c'est fort occupé depuis le début de la semaine.

« Depuis dimanche, nous accueillons beaucoup de représentants des médias et diverses délégations. C'est assez court en temps, mais le Sommet est un événement qui apporte beaucoup de prestige, c'est très bon pour Ottawa qui va certainement en profiter », souligne Deneen Perrin, directrice des relations publiques à l'hôtel Château Laurier.

Le mois de juin est un temps très achalandé normalement avec de nombreuses conférences. Difficile de mesurer son impact réel, surtout à l'approche des Fêtes du Canada où les taux d'occupation sont toujours élevés.

« Beaucoup de touristes arrivent quelques jours avant le 1er juillet pour profiter pleinement de leur séjour. Alors ils vont en profiter pour voir ce qui se passe avec le Sommet, en espérant peut-être voir quelque chose dont ils pourront se souvenir longtemps », indique Mme Perrin.

OR
- 6,80
US$ **1 317,90**

PÉTROLE
+ 1,52
47,85

S&P TSX
+ 152,90
13 842,69

NASDAQ
+ 97,43
4 691,87

DOW JONES
+ 269,48
17 409,72

LE DOLLAR
+ 0,23
US¢ **76,72**
EURO¢ **69,34**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

Gouvernement du Canada Government of Canada

INVITATION À SOUMETTRE UNE EXPRESSION D'INTÉRÊT CONCERNANT LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À LOUER À OTTAWA (ONTARIO)
NUMÉRO DE DOSSER : 5225-2-2016-5

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada invite toutes les parties intéressées à soumettre une réponse, au plus tard le 13 juillet 2016, concernant des locaux de bureaux à louer à Ottawa, en Ontario, pour un bail de 12 ans débutant le ou vers le 1er octobre 2017.

Pour répondre à cette invitation et en voir la version intégrale, veuillez consulter le www.achatsetventes.gc.ca/biens-et-services/location-de-biens-immobliers ou communiquer avec Nicole Cloutier au 613 219-1514.

Canada

LOTO QUÉBEC
Résultats du : LUNDI 27 JUIN 2016

TOUT ou RIEN 02 03 04 06 08 09 12 13 15 16 20 22
Lotto 6/D 6 1 2 1 5 2 6 5
Sprint 20 25 28 34 44
Lotto Poker 2♣ 5♢ 7♡ 8♡ 9♡
Astro Jour - Mois - Année - Signe : 10 MAI 92 GÉMEAUX
Banco 01 02 06 07 08 16 18 25 26 31 / 33 36 39 40 43 47 49 63 64 69 — Turbo x 2
Quotidienne 2 26 3 860 4 0615
Triplex 09 10 15 27 39
Extra 0249297
Lotto 6/49 Ce soir, 5 MILLIONS (approx.) + 1 MILLION GARANTI

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/loteries

POSTES CANADA

Le syndicat demande de prolonger les réflexions

LIA LÉVESQUE
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les membres du Syndicat des travailleurs et travailleuses des Postes ont finalement voté très majoritairement en faveur de la grève, mais des discussions ont toujours cours entre les parties afin d'éviter une grève ou un lock-out. En fin de journée, mardi, le syndicat a d'ailleurs demandé à la direction une prolongation de la période de réflexion.

Plus précisément, c'est à 94,2 % que les membres du syndicat en zone urbaine ont voté en faveur de la grève et à 91,3 % pour les membres de l'unité appelée FFRS, soit pour les facteurs en milieu suburbain ou en banlieue, a indiqué le syndicat.

Avec ce mandat fort en poche, le syndicat espère que les négociations en vue du renouvellement de la convention collective progresseront.

« Ça nous aide au niveau de la négociation. Maintenant qu'on a les résultats (des votes), Postes Canada voit que les gens sont là et veulent qu'on ait un contrat négocié », a commenté au cours d'une entrevue Lise-Lyne Gélineau, présidente de la section locale de Montréal du syndicat.

Mardi, les représentants nationaux du syndicat s'affairaient à élaborer une contre-proposition à l'offre patronale globale reçue samedi dernier.



La période de réflexion doit prendre fin le 2 juillet, alors qu'un lock-out ou une grève pourraient être déclenchés. — ARCHIVES, LA PRESSE

En fin de journée, ils ont demandé à la direction de Postes Canada de consentir à une période de prolongation de deux semaines de la période de réflexion qui est amorcée. Cette période de réflexion doit prendre fin le 2 juillet, date à laquelle un lock-out ou une grève pourraient légalement être déclenchés.

« Nous demandons à la direction de nous donner une chance, de donner une chance à l'examen public de Postes Canada, de poursuivre nos discussions à la table de négociation et de donner aux travailleurs et travailleuses la possibilité d'obtenir une convention collective équitable », a commenté le président national du syndicat, Mike Palecek, dans un communiqué.

Les principaux points en litige sont les salaires et l'instauration d'un régime de retraite à cotisations déterminées pour les nouveaux employés plutôt qu'un régime de retraite à prestations déterminées. De même, les parties discutent de la création de postes temporaires et de la création de postes à temps partiel de soir et de fin de semaine pour la livraison des colis, plutôt que de faire faire des heures supplémentaires au personnel régulier.

Mme Gélineau prend soin d'indiquer qu'il pourrait également ne pas s'agir d'une grève, mais d'autres moyens en vue d'accroître la pression sur l'employeur. « La stratégie n'a pas été mise sur pied encore et n'a pas été déterminée au niveau national. » Mais ni la grève ni le lock-out ne sont exclus, selon elle.

DETTE

Le DPB s'inquiète pour les administrations infranationales

La Presse Canadienne

Le Directeur parlementaire du budget (DPB) s'inquiète de la croissance constante des dettes publiques des provinces, territoires, administrations locales et autochtones - une situation qui n'est «pas viable».

Le DPB estime que le ratio de la dette nette de ces «administrations infranationales» par rapport au PIB est actuellement de 32,5 %. Or, à long terme, cette dette augmentera plus rapidement et pourrait dépasser 200 % du PIB après 75 ans, estime le DPB.

La nouvelle analyse du Directeur parlementaire du budget souligne par ailleurs que la situation de ces administrations infranationales s'est détériorée depuis un an, à cause notamment d'une hausse des dépenses en santé et en administration publique. En revanche, la situation à Ottawa n'inquiète pas trop le DPB, même si les mesures annoncées dans le dernier budget des libéraux ont grevé quelque peu la marge de manoeuvre du gouvernement. Le DPB estime que la dette nette du gouvernement fédéral «suit une trajectoire viable» et qu'elle sera complètement éliminée dans 50 ans.

Pour améliorer la situation des administrations infranationales, le DPB leur recommande d'obtenir plus de transferts fédéraux, d'augmenter leurs recettes ou de réduire leurs dépenses.

EN BREF

Gatineau anticipe un surplus de 5 millions $

La Ville de Gatineau anticipe un surplus net de 5 millions $ pour l'année 2016. Il s'agit de la projection présentée aux élus, mardi, par le service des finances de la Ville. L'estimation est basée sur les quatre premiers mois de l'année. Ce surplus représente toutefois moins de 1 % du budget total de la Ville. Le surplus anticipé est cependant gonflé artificiellement par un excédent de 2,45 millions $ sur le service de la dette. Une nouvelle planification des travaux d'infrastructures a eu pour effet de reporter des chantiers et par le fait même le financement nécessaire pour les réaliser. Il en découle donc, pour l'instant, des économies. Les droits de mutation affichent un surplus de 1 million $, notamment grâce à une hausse de 2,6 % du prix de vente des maisons. La Ville profite aussi d'un excédent de 2 millions $ en taxes foncières grâce aux évaluations portées au rôle à la fin de l'année 2015. **LEDROIT**

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS PUBLIC

Est par la présente donné par la soussignée que :

- Le Conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais a adopté, lors de sa séance du 18 février 2016, le règlement n° 219-15 modifiant le règlement n° 44-97 édictant le schéma d'aménagement révisé aux fins d'autoriser les fonctions « restaurant/bar/brasserie » et « casse-croûte » à l'intérieur d'une partie de l'aire d'affectation rurale de la MRC, soit dans le parc d'affaires de la municipalité de L'Ange-Gardien;

- Le règlement n° 219-15 est entré en vigueur le 27 mai 2016, soit le jour de la signification du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire du Québec à l'effet que ledit règlement respecte les orientations gouvernementales en matière d'aménagement.

Donné à Chelsea, ce vingt-septième (27e) jour du mois de juin 2016.

Nadine Bigras
Directrice générale adjointe par intérim

Centre de la petite enfance
Coup de pouce

APPEL D'OFFRE
CPE COUP DE POUCE

Le CPE Coup de Pouce procède à un appel d'offre publique pour l'agrandissement de ses installations existantes et l'ajout de 30 nouvelles places dans son centre de la petite enfance sis au 110, rue Nelligan à Gatineau PQ.

Les soumissions doivent être préparées sur les formulaires de soumission émis en ce sens. Elles doivent être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'une valeur de 10% du montant total de la soumission. Ce cautionnement doit être émis par une compagnie d'assurances reconnue et valable pour une période de 90 jours. De plus, les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission une lettre d'une compagnie reconnue garantissant l'émission d'une garantie d'exécution de 50% du montant du contrat et d'une garantie de paiement des obligations envers les tiers de 50% du montant du contrat.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux sont les entreprises ayant leur principale place d'affaires au Québec. Le soumissionnaire doit obligatoirement être titulaire d'une licence délivrée en vertu de la loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1) pour pouvoir exécuter un contrat de construction. L'entrepreneur général doit avoir fourni une attestation délivrée par le ministère du Revenu du Québec indiquant qu'il a produit les déclarations et les rapports exigés en vertu des lois fiscales du Québec et qu'il n'a pas de compte payable en souffrance à l'endroit du MRQ.

Tous les soumissionnaires sont tenus de visiter le site avant de soumissionner. Une visite est prévue le 5 Juillet 2016 à 10 h.

Les personnes et entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission auprès du Seao ou de **l'architecte Pierre J. Tabet** au (819) 568 3994 ou à pierre.tabet@hotmail.com pour le montant de 100.00$.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante : « ***CPE Coup de Pouce - Addition*** »

Les soumissions devront être déposées à l'attention de Mme Louise Valiquette, Directrice Générale du CPE, au 110, rue Nelligan, Gatineau Qc, le **jeudi 14 Juillet 2016** jusqu'à 15h00.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation au 110 Rue Nelligan, Gatineau Qc. Toute personne intéressée peut assister à l'ouverture des soumissions.

Le CPE Coup de Pouce se dégage de toute responsabilité concernant les dépenses ou les dommages qui pourraient résulter aux soumissionnaires à la suite de la présente demande. De plus, le CPE n'est tenu pas d'accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à Gatineau, ce mardi 21 Juin 2016.

CSERIES

Air Canada convertit sa lettre d'intention

JULIEN ARSENAULT
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Air Canada a confirmé mardi la conversion en commande ferme de sa lettre d'intention annoncée en février dernier pour 45 appareils CS300 de Bombardier.

Selon les prix affichés, la valeur de cette commande atteint 3,8 milliards $ US. Toutefois, Bombardier a consenti à d'importants rabais pour convaincre le transporteur aérien d'acheter son nouvel avion commercial.

Air Canada dispose également d'options pour 30 autres CSeries, ce qui pourrait faire grimper la valeur officielle du contrat à 6,3 milliards $ US.

Cette conversion survient une semaine après l'adoption du projet de loi fédéral assouplissant les exigences du transporteur aérien établi à Montréal en ce qui a trait à l'entretien de ses avions.

Dans le cadre d'une entente conclue avec le gouvernement Couillard, Air Canada s'était engagée à effectuer l'entretien lourd de ses CSeries au Québec pour au moins 20 ans.

En échange, Québec avait consenti à laisser tomber sa poursuite intentée contre l'entreprise pour la forcer à poursuivre la maintenance de ses avions dans la métropole.

En 2012, près de 1800 personnes avaient perdu leur travail à Montréal à la suite de la fermeture subite d'Aveos, ce qui avait incité le gouvernement québécois à se tourner vers les tribunaux.



Les livraisons des CSeries à Air Canada devraient débuter vers la fin de 2019 et se poursuivre jusqu'en 2022. — ALAIN ROBERGE, LA PRESSE

Les livraisons des CSeries à Air Canada devraient débuter vers la fin de 2019 et se poursuivre jusqu'en 2022.

Bombardier remettra un premier appareil à Swiss International Air Lines ce mercredi.

PME INTER NOTAIRES
Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsel

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
(Art. 795 C.C.Q .)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Louise BÉLANGER, en son vivant domiciliée dans la ville de Gatineau, province de Québec, survenu le 17 novembre 2015, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Claude BERTRAND, le 16 juin 2016, devant Me Isabelle PELLETIER, notaire conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Isabelle PELLETIER, notaire, sise au 188, rue Montcalm, suite 300, Gatineau, Québec, J8Y 3B5, tél: 819 771-3231.

Donné ce 16 juin 2016

Claude BERTRAND, liquidateur

LES ENTREPRISES ROB&SYL EXCAVATION

Contremaître égout, aqueduc et excavation

Nature du travail
Sous l'autorité du président de la compagnie, le contremaître d'égout, aqueduc et excavation est responsable de l'exécution des chantiers sous son autorité. Il doit être en mesure de superviser et d'exécuter les travaux, d'établir de bonnes relations avec les compagnies impliquées et de collaborer avec l'équipe d'estimation/gestion de projet.

Exigences
* Détenir une technique en génie civil serait un atout, ou expérience pertinente ;
* Minimum de 5 ans d'expérience ;
* Compétences recherchées : organisation, négociation, travail d'équipe.

Veuillez faire parvenir votre CV avant le 4 juillet 2016 par courriel à info@robsyl.ca, par télécopieur au 819 684-3188 ou par courrier : Rob-Syl, 1371, chemin Vanier, Gatineau, J9J 3S7

Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario

ÉCOLES DE CHOIX ✕ CONSEIL DE CHOIX

CEPEO est à la recherche d'un (e) candidat(e) pour combler le poste suivant :

COORDONNATEUR (TRICE) DU PROGRAMME DES ÉLÈVES INTERNATIONAUX

Poste régulier, non syndiqué, 12 mois/année (35 heures/semaine)
LIEU : Bureau international, Siège social, 2445, boulevard St-Laurent, Ottawa (Ontario) K1G 6C3

À noter que la date de fermeture de ce concours est le 7 juillet 2016 à 15 heures

Veuillez consulter le site WEB du CEPEO pour obtenir les numéros de dossiers et les renseignements supplémentaires.
HYPERLINK «http://www.cepeo.on.ca» www.cepeo.on.ca/conseil/carrieres

François Laperle, directeur du Service des ressources humaines

Montfort Renaissance
santé mentale | mental health
toxicomanie | addictions

2e affichage
Technicien(ne), Ressources humaines et communication
Poste permanent - temps complet

EXIGENCES MINIMALES :

• Un diplôme d'études universitaires ou collégiales dans un domaine relié aux ressources humaines, tel que l'administration des affaires, les relations industrielles ou le commerce;
• Deux à cinq ans d'expérience dans un poste relié aux ressources humaines et communication;
• Excellente capacité de communication et de rédaction dans les deux langues officielles.

CE QUE NOUS POUVONS VOUS OFFRIR :

• Un salaire entre 23,01 $/h et 26,40 $/h
• Un ensemble complet et compétitif d'avantages sociaux

S.V.P. visiter la section des ressources humaines au www.montfortrenaissance.ca pour plus d'information concernant cette offre d'emploi.
Veuillez faire parvenir votre C.V. et une lettre de présentation aux ressources humaines avant le 6 juillet 2016, à rh@mri.ca ou par télécopieur au 613 789-9848.

Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue.

Montfort Renaissance souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.
Si vous avez besoin de mesures d'adaptation, veuillez communiquer avec nous.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS (CFO) se distingue par son approche humaine et le respect des valeurs d'entraide et d'intégrité. La coopérative dessert les familles à même ses 7 centres de services à Hull, Gatineau (2), La Pêche, Buckingham, Thurso et St-André-Avellin. Au service de la population depuis 1979, elle regroupe plus de 19 000 membres et un personnel de près de 70 personnes. Elle est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste de :

DIRECTEUR OU DIRECTRICE, SERVICE AUX MEMBRES ET DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

Relevant de la directrice générale, le ou la titulaire de ce poste sera responsable d'assurer une approche client permettant d'offrir des services de haute qualité aux membres et aux familles. La personne devra mesurer la qualité des services et effectuer les recommandations nécessaires au comité de direction afin de maintenir et d'améliorer le niveau de service. Le ou la titulaire doit planifier, organiser, diriger et contrôler l'ensemble des activités relatives aux communications, à la vitalité du membership, à la promotion de la CFO, et ses services et sa visibilité dans la communauté. La personne doit également élaborer et mettre en œuvre un plan stratégique de développement et de marketing incluant entre-autres la vente des arrangements préalables. Le ou la titulaire doit également mobiliser, superviser et développer le personnel sous sa responsabilité, dans la réalisation des objectifs de la CFO.

Compétences recherchées
• Solides compétences en contrôle de la qualité
• Bon sens de leadership
• Bon communicateur
• Sens de l'organisation et autonomie
• Capacité à mobiliser une équipe
• Empathie et entregent
• Solides compétences en vente et marketing
• Aptitudes à maintenir des relations interpersonnelles positives
• Habiletés marquées en rédaction
• Bilingue parlé et écrit
• Sens de l'urgence

Formation et expérience recherchées
• Diplôme universitaire, premier cycle en communication ou en marketing ou équivalence
• Un minimum de cinq années d'expérience dans les relations avec les membres ou le public
• Un minimum de deux ans d'expérience en gestion
• Compétences marquées en communication écrite et orale, en français et en anglais
• Compétences marquées en informatique
• Expérience du secteur funéraire et des communautés culturelles serait un atout

Veuillez faire parvenir votre CV, sous pli confidentiel, **avant 12 h, le 11 juillet 2016**, à la directrice générale de la coopérative, 95, boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau (Québec) J8Y 6X3, courriel : **gbeaulieu@cfo.coop**
Une copie de la description de poste complète est disponible sur demande par courriel. La CFO offre un salaire compétitif et des avantages sociaux.
Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

FÉLICITATIONS AUX 1169 DIPLÔMÉS DU CECCE !

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE BÉATRICE-DESLOGES

ALVA SENAMI IMELDA AHOUANSOU
MELISSA ALAIN
BENOIT ALLARD
NORMANDE AMAZAN
JEANICK AMOS
MAXIME AMYOT PARENT
SANDRINE ARSENEAULT
DANIEL AUBREY
YVES-ODILE AUGUSTIN
CHARBEL AZZI
DAVID BABIN
DOMINIQUE BADIN
MITCHELLY BAIN
SAMUEL BAKADIBANGI
WIDMAYER BASTIEN
SARAH BARSOUM
ISABELLE BEAUCHAMP
JACQUES BEAULNE
MATHIEU BELAIR
VALÉRIE BÉLAND
ZACHARIE BENOIT
JENNIE BÉRARD
JACOB BERNARD
ÉRICKA BERNARD-BÉDARD
VICTORIA BERTHIAUME
CASSANDRA BERTRAND
SEAN BLAGDON
SHANNELLE BLANCHET
ÉLI BLANCHARD
BEN BOISCLAIR
MEGAN BOUCHARD-POULIN
WILLIAM BOU-FARHAT
LUC BOUGHEN
SYLVAIN BOYLE
DANIKA BRAZEAU
MARIE DU CÉNACLE BUMWEMANA
BRANDON CAMERON
EMMA CARON
JULIER CARRIERE
STÉPHANE CASAULT
CAUTHERS
TANIA CHAAR
SAMUEL CHARRON
VANESSA CHARTRAND
DYLAN CHAMOUN
GABRIELLE CHARBONNEAU
JACOB CHARTRAND
ALEXANDRE CHÉNIER
JUSTINE CHRÉTIEN
LUELLE CHRISTY-ANTONIN
KYLE CLÉMENT
BRANDON CLÉROUX
ELIZABETH CLOUTIER
MIKAËL CONDE
CHRISTIE CORRIGAN
ÉMILIE COSSETTE
CONNOR CUMMINS
ALEXANDRE D'AOUST
KAYLA DAVIS
JACOB D'COSTA
ANGELIQUE DENICE CORNELIO
NIKOLAS DESFORGES
TALIA DESLAURIERS
RENÉE DESJARDINS
SARAH DESMARAIS
APRIL DESORMEAUX
RIME DIB
KARINE DIONNE
MARTINE DIONNE
RICARDO DOMERÇANT
BRIANNA DOUGLASS
JEANNE-CHANDRA DOUMBIA
JULIEN DOYLE
EMILIE DROUIN
ÉMILIE DUCKETT
ALEXANDRA DUGAS-DUGAY
AMÉLIE DUHAIME
JESSICA DUMONT
DANIKA ELLIOTT
ADRIANA ESSOMBA
MÉLANIE FAUCHER
JEAN-FRANÇOIS FERRIS
LAURENA FINÉUS
GABRIEL FOURNIER
YVAN DZOLANG FONDJO
ALYSSA GAERKE
MARILYNE GASCON
ZOÉ GAUDREAULT-LARDY
GUILLAUME GIROUX
SARA GIROUX
ROXANNE GONTHIER
ALICIA GREBLER
NATHANAEL GRECCO-YANTHA
SAMANTHA GRÉGOIRE-LIARD
MAXENCE GRISÉ-TESSIER
JONATHAN GROULX-TOMLINSON
VINCENT GUILBAULT
JUSTIN HALL
ALICIA HEARTH
ALEXANDRE HILL HUARD
FRÉDÉRIK HOULE-LADOUCEUR
CAMERON ING
MARCHA ITALIEN
ALEXANDRE JACQUES
MATHIEU JACQUES
DANIKA JENKINS
MAXIME JOLICOEUR
ROSALIE JOSEPH
ALISON KAPCALA
BREANNA KENNEDY
AIDAN KOSCHER
GABRIEL KOURANY
ALEXANDRE LABRÈCHE
NICHOLAS LACHANCE
DANIKA LAFONTAINE
FRANCE LAGACÉ-BLONDEAU
ÉMILIE LALONDE
JOSHUA LALONDE
SIMON LALONDE
MAXIME LAMOUREUX
JOSHUA LANDRY
MATHILDE LANDRY
SOPHIE LAPENSÉE
DAVID LAPORTE
JOLIANNE LAVERGNE
EMILY LAVIGNE
ÉMILIE LEBLANC
ZACHARIE LEBLANC
MARIANNE LEE
ROSALIE LEMAY
MATHIEU LÉONARD
PAUL-ALEXIS LETARTE
ARIEL LÉVEILLÉ
ROSALIE LÉVESQUE-GIGUÈRE
KEPHANE LOEMBA
ELLIANE LOIGNON
VANESSA LOUIS
AMÉDÉE LUMINGU
MATHIEU MADORE
PATRICK MADORE
CASSANDRA MAGALHAES
GIANMARCO MAGGIORE
PEDRO MAGRINELLI ORSI
CHRISTIAN MAKANDA KASONGO
VICTOR MALI BAHIZI
OLIVIER MARCHAND
JULIE MASSICOTTE
SEBASTIEN METAYER
CLIFFORD MICHEL
ALEXANDRE MILLETTE
FRANÇOIS MITTINS
GABRIELLE MONETTE
ÉLODIE MONETTE-DUGAS
KIMBERLY MONIZ
STÉPHANIE MONTAMBEAULT
TAYLOR MOSER
GAËLLE MUDERI
ANGE PAULA MURIKANWA
JÉRÉMIE MURRAY
JOYCE MWANZ
WILLIAMS NDIKUMANA
VICKI NORMAND
ISABELLE OLIVE
ALEXANDER ONGARO
OLIVIER OUELLET-SCOTT
CATHERINE OUELLETTE
GABRIELLA PAGUAGA-FRANKOVICH
JONATHAN PAPILLON
MACKENZIE PARENT
VANEZA PARISIEN
KIMBERLEY PATENANUDE
SABRINA PELLETIER-VAILLANT
ALEXANDRE PERREAULT
MAËL PIERRE-LOUIS
DANIKA PLOUFFE
JOËL POIRIER
ALEXANDRE PRUNER
MATHIEU RICHER
JACOB RIOPELLE
GABRIELLE RIVARD
MARTIN ROCHEFORT
COREY ROWSELL
RYAN ROZON
ERIC SABOURIN
LUC SANNES
MARIE-ÈVE SAUMUR
ALEXANDRE SAVARD
JONATHAN SAYDEH
EMILY SÉGUIN
LISA SÉVIGNY
ANNE-THÉRÈSE SHARANA
JORDI SHINDANI
VINCENT SIMARD
ZOE SLATKIN
FÉLIX STAHN
ALEC ST-GELAIS
GABRIELLE ST-LOUIS
CHLOÉ STORM
ARIELLE SUMMERS
ALEX TAPSOBA
GRACE TAYLOR
MAXWELL THOMAS
DANIKA TONDREAU
SHAELYNN TREDENICK
JÉRÉMIE UPTON
PHILIPPE VACHON
NICHOLAS VAN BERKEL
MAXIME VIENNOT
ERIK VINSON
PATRICK WELDON
SOPHIE WILLIAMS
MOUBARAK YOUSSUF
LAURA-ANNE ZAPORZAN
CHERINE ZURUB

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE FRANCO-CITÉ

NAJIB-GABRIEL ABDUL-NOUR
PAUL-ANDRÉ ABOU ZEID
BRANDON ABOU-ASSI
JOSIANNE ABSI
MICHAEL ANTONIO ABSI
KURTIS ADAMUS
AMÉLIE ALBERT
SOPHIE ALBERT
MARK AL-JAZZAR
KIANA ALLAIN
KEVIN ALVES-DOMPIERRE
GEORGE ANTONIOS EL-ANBALY
CELINA ASSAF
FEDNA AUGUSTE
FEDNER AUGUSTE
ELSA AZAR
IVANA AZDAJIC
DANIS BADIBANGA-TSHIMANGA
JULIA BARBEAU
DAN BASAMBOMBO
JÉRÉMIE BAUMEISTER
LAURINE BEAU DE ROCHARS
CASSANDRA BEAUVAIS-LALONDE
KASSANDRA BELAIR
MÉLANIE BÉLANGER
ORIPHÈLE BIMANGOU
ANNE-MARIE BINDA
GABRIEL BITAR
WILLIAM BITTEN
CHANELLE BOUASSALI
CLAUDIA BOURLON-ALBARRACIN
ESTELLE BOURLON-ALBARRACIN
PATRICK-JELANI BRIGGS
AMÉLIE BRIGGS-SUTTON
ANGEL BROCK
ZACKARY BRUNET
SAMANTHA BWIZA
CARINA CAPARELLI
MARTIN CARRIÈRE
MARC DAWINS CIMEUS
CHANELLE COLLINS
MYLÈNE COURCHESNE
RYAN CULLEN
RUDOLPH DAMAS
KRISTOPHER-ELIJEAH D'AMBROSIO
CONNOR DAVISS
CHELSEA DEFAZIO
GEOFFREY DEMPSTER
SAMER DIA
PATRICK DIGUER
BRENDAN DINSDALE
ALEXANDRE DIONNE
CÉLINA D'ORAZIO
PHILIP DUMAS
JULIEN DUQUETTE
JESSY EDMONDS
MICHAEL EIBLMEIER
GEORGIO EID
CHARBEL EL JOUNI
NICHOLAS EL-GHAZAL
RALPH EL-HALABI
JEAN-PIERRE EL-KHOURY
SAMER EL-KHOURY
LEA EL-SALIBY
MADISON ESHLEMAN
ROBERT EVANS
SAMIR FARAH
HADI FARHAT
FRANCOIS FAULQUE
SAÏNAH FLEURY
ERIK FRANKS
MARTIN GAGNIER
YANN GAGNON-MESSIER
ALEXANDRE GANDOLFINI
ROBERSON GARCIA
BRENDA GEORGES
LINA GERGES
FADDEL GHANDOUR
JOHN GHAZAL
JASON GHOSSEIN
DEBORAH GUAY
ERWANN GUIDEZ
PETER HADDAD
MYRIAM HAMTIAUX
JACOB HANNA
SILAS HARE
LEAH HARLOS
SALENA HASHIM-GOULET
JASON HENRIE
MARC HERMAN
CAMERON HINES
SERGE HOBAIKA
MELINA HOKAYEM
MAXIME HOWARD
CYNTHIA IBRAHIM
MARIANNE IBRAHIM
CHRISTA BELLA INEMA
DAGUY JOLIBOIS
CÉDRIK KAKUDJI MBAVU
LENAH KAMA
ISAC KASENDA
SORANA ROXANNE KEUDEM
DOUANLA
OLIVIA KHALIL
CARLOS KHOURI
JOE KHOURY
KIM KIMBEMBE
GREGORY KNIGHTON
SARAH KNOERR
WILLIAM LACHAPELLE
GABRIEL LACHOWICZ-KOLBIK
GABRIEL LAFLAMME
ELIZABETH LAFONTAINE-VAUDRY
MICHELLE LAMONT
ÉMILY LAMONTAGNE
GARRISON LANE
KATRINA LAUZON-PUBLICOVER
CHANTAL LE GALLEZ
JOSHUA LEGAULT-BROWN
MEGAN LÉGER
ÉLISABETH LEMIEUX
ERIC LETELLIER
ERIC L'HEUREUX
GENEVIÈVE L'HEUREUX
MARGAUX LORENZ
FELIPE LOURENCO
KYRA LOWE
LINE LTEIF
LISE LTEIF
ANGELICA LUNA
LAUREL MACADAM
MARCUS MADRAZO-FIGUEROA
KRYSTA MAIDMENT
SEBASTIAAN MAINARDIS
JEAN-MICHEL MANZI
KIMBERLEY MARTIN
JAMES MATTA
JOSUE MBANGU
JEDIDIA MBANZARE
JACOB MCDONALD
JOHN MIKHAEL
MAXIME MILLAIRE
ERIK MORIN
BENNETT MORTIMORE
JOËL MPAKA
DIANE MPOYI KAYEMBE
MAXIME MURPHY
GLODY MUTOMBO-TSHIMANGA
JOYS ANRIEL MUYAMBO SIMBI
AYOUB NAUGUIB
IVAN NAPOLES MEDINA
SELENA NASSER
MATTÉO NAWFAL
NATASHA NEMER
JESSICA NESRALLAH
JANE NGAMBO TCHOUMENE
SABINE NGO SIMBA
JEREMY NININGER
IBRAHIM NTUNZENIMANA
MICHELLE OCHOA-FORTIN
TRESOR CASSANDRA OTOUNGA-SOUNA
SAMUEL PAQUETTE
CAMILLE PENNELL
PHILIPPE PERRAULT-LEDUC
JANÏS PETIT
CAMERON PETTRAY
GABRIELLE RENAUD
ELYSHA RICOURT-CASSEUS
FRANCIS ROBERTSON
OLIVIA ROBILLARD
EMILY ROBINSON
ANDREA RODRIGUEZ
NOAH ROWE
SASHA SALIBY
TOMISLAV SAMIJA
DAMIAN SAMUEL
ELIZABETH SAURIOL
JESSICA SFEIR
GEORGE SHACKER
COLE SHANAHAN
MARC SHAW
CHRISTIE-ARIANA SIKUBWABO
TAYJAH SIMMS
MIHIRET SINKIE
ÉMILIE SNIDER
CAROLINE SOLLARS
CHLOÉ ST LOUIS
CAROLINE STEWART
HUGENS THÉODULE
DMITRI THERRIEN
RENÉE THERRIEN
MAÏKA TIMM
DENIS TREMBLAY-CHARBONNEAU
BOB TUMBA
AIDAN TURNER
MATHIEU UTTING
JULIE VACHON
MICHELLE VANDAHL
SOPHIE VÉRONNEAU
DANIEL VILLENEUVE
LAUREN WADE
SANTANA WILKINSON-DEROCHÉ
CHARLOTTE WINTON
BRENNER YAZBECK
SAMUEL ZAKUTNEY
AMANE ZEINEDDINE
RIME ZEINEDDINE
DIANA ZREIK
SEBASTIAN ZUNIGA

COLLÈGE CATHOLIQUE FRANCO-OUEST

CÉPHAS MAWUNYO AGBAGO
MUNIR MATHEW WALID AKL
KARLA AL-MORR
YASMINE AL-NAKEEB
MATHIEU PIERRE ANTILLE
ALYSSA GRACE AUBÉ
CHELSEA AUBÉ
AMANDA AZZI
MATHIEU ALEXANDRE BEAUDRY
VINCENT BENOIT
EAMONN SHEEHAN BERNARD
KERBENS BOOZ BOISETTE
BRUNO GIUSEPPE BORRACCI
JULIANNE MARIE BOURDEAU
GABRIELLE MARIE-JOSÉE BOUGIE
VÉRONIQUE LOUISE BROUILLARD
RAPHAEL BENEDICT BUDD
WILLIAM BURTON
SEAN CAMERON
ANDREW DOUGLAS CAMERON
NATALIE HANNE CHAPUT
RAMONA MARIA CHARBEL
NAOMIE CHEBEYA MUGOLIE
MICHELA GRACE CHENNETTE
CHARBEL CHOUEIFATY
KHANG BENNY CHU
ALEXANDER KHOA VAN DAM
VINCE DEJALA
ADAM BENJAMIN DÉMORÉ
BRITTANY DERIGER
LÉANNE LEBLANC DESCHÊNES
SAVANNAH MARY DESROSIERS
ZOÉ DILLMAN
ZACKERY DYLAN DION
SAMUEL DIOTTE
EL-MAHDI DJELLOULI
SYLVAIN THOMAS DOUCET
ALEXANDRA DIANA DUBÉ
MARTIN ECHO FOURNIER DUNNING
DELILAH JESUS EDOUARD-WILLIAMS
SOUMAYA ESANHAJI
MÉLISSA ANNE EVEREST
DEREK ANDREW FLANN
SANDRINE LOYER FORTIN
JACKLYN OLIVIA GAGNÉ
NICHOLAS GAGNON
KYLEA GALIPEAU-WILSON
MÉLANIE GAUTHIER
MARIE-JOSÉE GENDRON
SANDRINE GIRODIAS
SAMANTHA GODARD
NOAH JOHN WILFRID GRAHAM
MÉLANIE LOUISE GRAVEL
ANDRIAN HANNA
LUCAS EDWARD HARVEY
ZAMZAM HASSAN YOUSSOUF
SAUL HERNANDEZ
ALEXANDER HÉROUX
DARBY MADELEINE HOOPER
ZOÉ HUGHES-WALDICK
ERIN HUSBAND
AÉLYS IZERE
THOMAS JOHANN JAGER
PIERRE PAUL JASMIN
GUILLAUME JEON
MACKENZIE JETTÉ
GABRIEL JOBIN
BRIELLE ARIANNE JOHNSTON
KENLY BODDEL JOSEPH
NELLY ALEXANDRA KACOU
NTAMBWE KALONJI KALENGA
RACHEL KAMUNGA MBUYI
MAHER GEORGE KARAKY
LAURINE KERNIUS
COLE JAMES KING
VICTORIA JASMINE KITAGAWA
MÉLANIE KUBELE BADIPONE
LEACY REXILLA LABARRIÈRE
CORALY LABONTÉ
COLBY LAFONTAINE
SIMON LALONDE
MARINE BRIAN LAMONTAGNE
KEVIN LANGLOIS
JOSÉE LARENTE
ROMY GINETTE LAURIN-CHARRON
CHRISTIAN-THOMAS JOSEPH
MAURICE LEGAULT
ALEXANDRE LEMAIRE
GABRIELLE LESSARD
JASMINE LEVAC
DEVLIN JAMES LEVESQUE
VERONICA GRACE MARIE LLOYD
JEMIMAH LORISSAINT
ALEXANDRE LOTT
DOMINIK DE MONTIGNY LUND
JONATHAN ROBERT MACDONALD
KIARA ALEXI MACLEAN
THERKAM MANSOUR
ANGÉLIQUA MILANYA MARMONTEL
VÉRONIQUE MARQUIS
ALEXANDRE HECTOR MARTIN
RANDY BADIMU MBUYI
CHANTAL LOUISE MCDOUGALL
ALEXANDRE JOSEPH MCGALE ST-PIERRE
QUINCY MEH
OMOKOKO-JORDI MIANTEZILA
GALADRIELLE SOLANGE MICHAUD
ASTRIDE MIHIGO
NICHOLAS MONET
MICHAEL DANIEL MORRIS
SAMMY KATAMBWA MUCHO
JORDAN KATCHUNG MUKENGA
JACQUELINE NKULU MUKULA
SHELLY KABAMBI MUNYENGA
JOY ESTHER HADASSAH NAMA
JULIUS NDIZETE
PHILIPPE JUNIOR NDOGOZO
ZACHARY HUY NGUYEN
LUCAS AXEL NORMAND
ANTOINETTE KIUKA NTAMBWE
MICHELLE LOUISE O'REGAN
JOCELYNE ROSE OUELLETTE
PIERRE-ALEXANDRE PAQUETTE
MARIA-SOPHIA PERA
JOSHUA PICK
DJEMCY ROLAND PIERRE
LAURA ÉLÉNORE PLOURDE
ALEXANDRA DIANE POTTS
LYANNE POTVIN
JACOB PRUD'HOMME
KENNEDY JAMES PUIFER
PAIGE RATHWELL
CAROLE MARIE RAZAFIMAHEFA
SARAH ISABELLE REID
COLIN MACDONALD REID
JENNIFER LIANE REID
KATHERINE MARIE RICHARD
YSABÈLE RIVARD
OLYVIER ROBELIN
NICHOLAS ROBERTS
BRADEY KIMBERLEY ROSETTANI
JULIANNE FRANCINE ROUSSEAU
VÉRONIQUE DUVERNET ROWLEY
CHARBEL SAGHBINI
ABIGAIL SUZANNE SAMPSON
ALEXANDRA SANCHEZ-MOREAU
JEAN PIERRE SCHRYBURT
MICHAEL SHOULDICE
JEAN-PAUL GUY SIME
KARINA MORGAN SPARLING
BHARATHICA SRITHARAN
ARTHIKA SRITHARAN
MATHIEU ST-DENIS
LÉONIE STÉPHENNE
ELLA STEVENS
ALEXANDRE ST-JEAN OSTIGUY
JACOB TROY STURART-LAFLEUR
ENOC YANNICK TAGRO
ROXANE SARA TAGRO
HUSSEIN TERMOS
ISABELLE RACHELLE TESSIER
SABRINA CHELSEY TETA
AMÉLIE THÉRIAULT
SHANICA THOMAS
JILLSON MELVIN TILUS
MIA TREMBLAY
MARTIN TRICKEY
MICHAEL FOSTER TSHIMANGA
SOPHIE TWAROG
PAMELA UMUTONIWASE
EMILY URBISCI
NADIA VAN DEN HAM
FLORENCE MARCELLE PATRICIA VERMETTE
CHLOÉ VIALARET
CHARLES-LAURAN VIL
JASMINE RENÉE VU
ZOFIA WANCZYCKI
EMMA CATHERINE WILENIUS
OWEN WILLIAMS
RUTH WONDEWOSSON
CLAIRE JULIET WOODFIELD
HEATHER KATELYN YATES
ANDREW YURACK

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE GARNEAU

PASCALE ALTIDORT
VANESSA BARBARA ARBOUR
FÉLIX ASSELIN
GABRIELLE VÉRONIQUE ASSELIN
GUILLAUME MARC AUGER
YARA AYOUB
JOHN AVERY BARBEAU
RAPHAËL JOSEPH BEAULNE-SÉGUIN
ALEXANDRE BÉGIN
ISABELLE BÉLANGER
JORDANY CARYL BELZOR
JONATHAN BERNIER
ALEXANDRE GIOVANNI BICEGO
DAYLEN DAVID JOSEPH BIRCH
RACHEL LYNN BLESKIE
JAN ROBERT MARCEL BONNEMA
HANNA BETH BUGLER
JASMINE CHANTAL CALDERON
MARC CHANDELIERE
CRYSTEL CARDINAL
CAROLINE CHAMPAGNE
ROSALIE CAMÉLIA JORDANE CHEVALIER
DARREN NICKSON CLEDANOR
GENEVIÈVE CLÉMENT
ALEXANDRA LISA CLIFFORD
ZACHARY RÉAL ROGER COLLET
ÉTIENNE JOSEPH STÉPHANE CÔTÉ
MELINDA RENÉE CRITES
DORY DAOUD
CHANTAL GENEVIÈVE DESPATIE
JÉRÉMI GUY DOUCET
CAMILLE DUGAL
RICHARD ELIAS
ROBERT ELIAS
ALEXANDRE PIERRE ELIODOR
FIDZ ERINAC
CAMERON PETER FITZGERALD
ZOÉ CAROLINE FRASER
NICHOLAS FRIEL
ALEXANNE MARIANNE FRY
ALEXIS GAGNON-CLÉMENT
JEAN-PIERRE ANTONI GAUDREAU
JOE GHOSN
DANIKA NATHALIE GIGUÈRE
MARGUERITE SARAH GIGUÈRE
DEREK ROBERT GIROUX
ANIKA JEANETTE GNAEDINGER
DIMITRY RALKENS GRATIA
ÉMILIE HARPER
ANNE-SOPHIE IRÈNE HENRIE
LANA JESSICA HEWITT
MARIE CHRISTINE JEAN-BAPTISTE
YANKY GAËTAN CADET JOSEPH
CHRIS-MUGOY KABANGU
KAREN LINDSEY KADAMANI
KAYLA ANTOINETTE KANAAN
DAVID KIESE KASEKA
MARIE-SOLEIL CASSANDRA KING
PASCALE GENEVIÈVE KING
ANIKA LOUISE KUHNERT
ALEXANDRE LACELLE-LE BRETON
GABRIELLE LACHANCE
MICHELLE FRANCOISE LADOUCEUR
ERIC-ANTOINE SAMUEL BEAUREGARD LAFLAMME
JÉRÉMIE ALAIN LAFLEUR
JONATHAN LAFRANCE
MARTIN PIERRE LALONDE
NATHANIEL JOSEPH FRANCOIS LALONDE
YANICK VINCENT LALONDE
ALEXANDRA LAPRISE
MATHIEU JOSEPH SERGE LAROSE
GENEVIÈVE JOYCE LAURENT
GABRIELLE LAUZON LALONDE
CLAUDIA ANDREA LAUZON
CARINE ANNE LAUZON-BRISSON
CASSANDRA RENÉE LAVIGNE
LÉON CÉDRIC LEDUC
JACOB LEFEBVRE
TERENCE PHILIPPE LEGAULT LANG
ANNALISA LEMIEUX BARSETTI
DOMINIQUE MICHÈLE MORRIS LEPAGE
JACOB GEOFFROY LEROUX
SIMON NICOLAS LOISELLE
THOMAS ABEL LOPEZ
ALEXA NICOLE MACINNIS
SARAH RHEANA MACKENZIE
IAN DANIEL MACLEAN
JAEDEN ROGER MAILHOT
NATALIE JOANNE ROYER MAISONNEUVE
LEELA CÉLESTE MARTIN
NICHOLAS MARTIN
AUDREY PATRICIA MATHESON
BRIGITTE MARIE MCCORMICK
RYAN DAVID MCDERMOTT
IAN JOSEPH MCINNIS
MAXINE CHARMAINE LISE MCKIEL
GABRIELLE LAURENCE TAILLEFER MCLAREN
MYRIAM MÉDOR
MACKENZIE JEANNETTE MÉNARD
MATHIEU MÉTIVIER
BRENDAN MICK
ALEXANDRE GABRIEL MINER
ZACHARIE JULES MINER
CYNDIA JENNIFER NORLANDA MONDÉSIR
FLORENCE GENEVIÈVE MONDÉSIR
LAURENCE-ANIA MONDÉSIR
SHAINA MONTGOMERY
ALEXANDRA DANIEL MONTMINY
AMÉLIA MORIN LAMONTAGNE
RENÉE MORIN
BRANDYN MORRIS
ERIKA ANNETTE MORRIS
DOMINIQUE ALAIN MOUSSI
OLEG NDAYIMIRIJE
MARC NORMAND O'BONSAWIN
DANIKA DEBORAH O'NEIL
ISABELLA OROZCO-MADISON
EMILIE CATHRINE PAIEMENT
SIMON ROBERT PAQUETTE-GARIÉPY
AMY PARENTEAU
MARIE-MISHÈLE BLANCHE PARIS
ELISABETH ANN PARSONS
JULIE MARIE-ANNE PÉLÉJA
SOPHIE CAROLE PERRAULT
JOSHUA MICHEL PHILION
SIMON MARC PLOURDE
MARTINE CHRISTINE POITRAS
ISABELLE BRIDGET POTVIN
KASSANDRA LYNE PRIDMORE
DANIEL PROTEAU
STÉPHANE PATRICK RANCOURT
CHRISTIAN REEKIE
ANA-JULIA REIS
SARA ROBERT
VICTORIA MAY RODGERS
CAMILLE ANNICK MARIE RONDEAU
MICHAEL JAMES RYAN
NERLY FELISHIA SAINT-FLEUR
MATTHEW WALTER SCHIERER
TIFFANY SHAMBA-LESEYA
LEEANN COLLEEN SHANE
GABRIELLE JANET SHEAD
GABRIELA DOMINIQUE SIGOUIN DEFRANCISCO
MÉLISSA CAMILLE SIMARD
CAITLIN MARY SPONZA
GABRIELLE LINE ST-AMANT
MAE IOANNA STAMATAKOS
MAYA STANTON
LAURENCE ROXANNE ST-DENIS
CHELSEA AUDREY LOUISE STEAD
MARTIN ANDRÉ ST-JEAN
JACOB ZACHARIE TOGNET-SMITH
NICOLAS TOSCANO
ESTELLE SOPHIE TREMBLAY
ALEXANDRE EDMOND ROBERT TUBBE
JOSHUA ZACHARIE VACHON
HALEY VENABLE
MICHEL ALAIN VENASSE
STÉPHANE VILMÉ
BRYCE ROBERT DAVID WOODWARD
HAYLEY ANNA WORMINGTON
DAHNLEY-PATRICE XAVIER
CALEB ALEXANDER ZAVITS

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE PIERRE-SAVARD

MARIAM ABDELMESIH
NICOLAS ABOU-HANNA
ASHLEY AKKAWI
JAMES ANAWATI
GABRIELLE ASSAF
MATHEW AUPRIX
MARC AVRAMOV
MACKENZIE BACON
GEORGIO BADR
MARC BADR
CHRISTIAN BALIKI
DAVIS BASEKA
ALYSSA BERNIER
PASCAL BLAIS
JOSHUA BOODHOO-CÉRÉ
GRACE BOUCHER
ALEXANDRE BOULIANNE
LINDSAY BOUVETTE
NIKITA BUREAU
ÉRIC CAOUETTE
RANA CHÉDID
ANDY CICCIARELLA
ANNA CROTEAU
KARA CYBANSKI
NICOLAS DAGENAIS
GABRIELLE DANSEREAU
PHILIPPE DECOSTE
JUSTIN DIGNARD
DANIELLE DOAN
SHAUN DUBEAU
ALEXIA DUCHARME
CHRISTOPHER EBATA
SASHA EFFENBERGER
SAMANTHA EISNOR
ZACHARIE FRADETTE-ROY
NICHOLAS FOURNIER
VANESSA GALLO
MAVERIC GARDE
JESSICA GARNIER
JONATHAN GAUTHIER
VICTORIA GAUTHIER
TYLER GERAGHTY
DANIK GILLESPIE
SERA GRAHAM
RACHEL GUILLEMETTE
DAVID HANN
KALIE HARRIS
ADRIAN HENDRY
NATALIE HOUDE
CHLOÉ HOWARD
JENNIFER HUNT
CASSANDRA ILIZA TETA
JEAN IMAD
NICOLE JACKSON
CÉNE PASCAL JAMBO
WILLIAM JANELLE
NICHOLAS JANICKI
ELIZABETH JAY
FELIX JOLY
KAITLYN JONES
TINA KAPELA
KYLE KAZARECZKY
MICHAEL KING
JENNIFER KHOURY
CALEB LABONTÉ
VALÉRIE LACASSE
ZACHARIE LACOURSIÈRE
BRIGITTE LAMER
BYRON LAMOTHE
NATHAN LEDUC
ALEXA LEGARÉ
ALEXANDRE LÉGÈRE
SHARLIE LEMIRE-WAITE
CASSANDRA LÉVESQUE-VÉZINA
JONATHAN LIBERATORE
MATHIEU LONGTIN
SÉBASTIEN LOUIS
JULIANNE MAGNAN
JESSE MAKLIN
LOÏC MALO
NICKOLA MAROIS
HUGO MARIN
GRACE MATTHEWS
TAYLOR MAXSOM
CAMILE MAYNARD
MEGAN MAYNARD
ALEXANDRA MELO
SANDRINE MEUNIER
KRISTINA MICHALISZYN
NICHOLAS MIESSI
ASHLEY MOWRY
STESSY MUGISHA
PAUL MUKUNA
PAUL MUKEZA
GABRIEL NENCI
GEORGES NENGUE
EMILY NEWELL
ROSALINE NGOMBABU-NDOMBA
JASMINE NIKTASH
MARIE-HÉLÈNE NJEIME
N'SINAO N'SINGI
BLAISE NZIZA
STEVEN O'KEEFE
CLAUDIA OSCANESI-PATRY
DEVIN PAKEMAN
KESS PAQUETTE
STEPHIE PHOLO
ALEXANDRA POPP
JEAN-CHRISTOPHE POULIN
JACOB RICHER
JUSTIN RULE
MICHAEL SAIKALI
GRACE SAURIOL
ASHLEY SAVOIA
WYA SEBRINS
MICHELLE SEGUIN
CHRISTIAN SÉNÉLUS
MERNA SHEHATA
JORDAN SHERIDAN ALLAN
CHANTAL STONE
ELIANA VARY
ÉMILIE VRIEND
TEODORA VUJICIC
MIKAELA WESTON
CONNOR WILLIAMS
ZACHARY WISEBERG
YASMEEN ZEKRY
MARIE-CLAIRE ZHANG

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE SAMUEL-GENEST

JENNIFER THÉRÈSE ABBAS
GHASSAN ABOU CHAHINE
REBACCA ABOU-ANTOUN
TANESHA ALTIDOR-PAQUETTE
CAROLINE ANKENMANN
KEVIN GEORGES ATCHE
JUSTINE AZZI
MARLONE BAPTISTE
JOVITA BASEME
NIKOLAS BASTIEN
NERLYNE BAUVAIS
MARIE BEAINO
MAROUN BEAINO
AÏSHA BOLDUC-CHAMPAGNE
REBECCA BONDARUK
PHILIPPE BONNEVILLE
MARIELLE BONNEVILLE
JENNIFER BOTELHO
KARINE BOULOS
ETIENNE GAUDEAULT BOURGEOIS
MARYSHA CADET
JEREMY ANDRÉ CAMPBELL
ELMANIKA CHARLOT
ÉRICK CHRETIEN
NATASHA CONTANT
JEAN-CHRISTOPHE COSTISELLA
LOUIS COUSINEAU
SIMON COUTU
GABRIEL DENIS CROTEAU
KATHERYNE CYR
DANICA DAVIES
JUSTIN DE SOUSA
RENÉE DEGEER
SHANELLE DELINELLE-PINEAU
NAÏSHA DENIS
GABRIELLE ANN DESJARDINS-LADOUCEUR
SOPHIE DESLAURIERS
EMILE DIAB
BENOIT DIOTTE-LOISEL
CELINE EID
MAYA EL KHOURY
CYNTHIA EL-HADDAD
KALIFA EMBOTO ALEMBA
ELIYA ILUMBU ENYEKA
LOUIS FAHRENDORFF
RAPHAËLLE FRANCE
LILIANNE GAIO
CAROLYN GAUTHIER
TYLER JAMES GÉNIER
MELYNKA GOSSELIN-CHAMPAGNE
MATTHEW GRATTON
BRIGITTE HOUNKPE
JOHAR IBRAHIM
JEAN-CLAUDE IBRAHIM
NAOMIE INARUKUNDO
AIMÉE CHANCELLE IRADUKUNDA
DORANTHA DIANA JEAN BAPTISTE
STEVENSON JEAN LOUIS
KRISTIANA JEHA
DALTON TRAVIS JÉRÔME-LACHANCE
EMMANUELLA JULCIUS
ANGELICA KALUBIAKA
RACHID KHAZZAKA
EMILY KILLEEN
LEVI-CONSTANT KIM-EZA
ANNA LOSO KONGA
DIANA KONGOLO
ESDRAS CLEMENT KUE NEMBOT
MONIQUE LABAKY
ANICK LAFONTAINE
ÉRIC SERGE LAFRANCE
WENDELL WESLER LAGUERRE
WILLIAM WESLER LAGUERRE
ASHLEY LALANDE
GENEVIÈVE KANZER
JOEY LARCHER
BENOÎT LAUZON
FRANCIS LAVERGNE
KIANNA LAVIGNE
NICOLAS LEBLANC
ALEXE MARIE CAROLE LEDUC
MAURHEEN LEMOURS
KARINA MYLÈNE LÉTANG
ALUEL LUALA
CORY JOHN MACNAUGHT
VINCENT MARTEL
ALEXIS MARTEL-LAMOTHE
VENERANDA MASUNZU
ALEXANDRE MATTE
JUSTIN MATTE
DANICK MAXWELL
KANKOLONGO GENEVEVE ROLANDE MBAYO
HADASSA MBELU
KYLIE CATHERINE MCGUIRE
CHELSIE MCHUGH
CHRISTELLE MEGHAIZEL
DANIEL MICHAUD
KATHERINE EMMA MONTGOMERY
BÉDONA MORVAN
CELINA MOURAD
LENNY OWEN MUDUGU
ELSA MUGISHA
DANIELLA MUHANZI
SARAH MUIRHEAD
MATTHEW MURPHY
MURIEL MUSABIREMA
LOUIS GUY MWAMBA
FERDI HAROLD NDARISHIKIJE
MIRA NEMR
AXEL NGOGA
ARMEL NGOGA
FRITZ NOËL
CHEIKH ABDOUL KHADRE NUWAME
ROSE YAVHEL EVANCIA OKOMBI-IBEAO
SAMANTHA OLIVIER
TAREK OMAICHE
NICOLAS PAGÉ
MICHEAL PAQUETTE
ALEX PAQUETTE
JOEL ALEXANDRE PEREIRA
JENEVIÈVE PÉRIARD-LUCAS
KASSIDY PINNOCK
BRANDON PROULX
JESSICA RAJOTTE
RUHETAMACUMU RAMA-KAKANA
PASCALE RÉMY
PASCAL RENAUD
ALEXANDRE RICHER
CORINE ROBERT
VALÉRIE ROCHETTE
ANNIE ROCQUE
STÉPHANE MARCEL RONDEAU
CHRISTINA SAAD
SARAH SAADE
ELIAS SABER
CHRISNELLA SAINT-FLEURANT
JEFF SAINT-LOUIS
THRISTA SEMAJUSTE
JETT SHAMI
ANDRÉA SHANE
RAPHAËL SEIGEL
MARIE-AIMÉE SIMBI
BAILEY SOARES
SUSIE SOARES
ARIELLE STEWART OLOUNA
MEGAN TAMBA-MODANDI
STÉPHANIE TARDIOLI
PATRICE THIBAULT
PAULA-DANICA TIMOG
KEVIN JASON TOHMÉ
GABRIEL TOUCHETTE
MATHIEU TREMBLAY
NOËLLA UMUHOZA
PIERRE-SÉBASTIEN VENTÉ
CHARLES VIAU
BERMUDA VILBRUN
MARC-ANDRÉ GUY-ROCH VINETTE

CENTRE PROFESSIONNEL ET TECHNIQUE MINTO

CÉDRIC BARON
WILLIAM BAUMGARTNER
STÉPHANE BLAIS-TREMBLAY
SPENCER BLASKIE
MAXIME BOURGET
JORDAN BRANCO
ALEXANDRE BRIÈRE
SASHA BRÛLÉ
TROY CLOUTHIER
MARTIN CYR
MAXIME DROUIN
ZAKARY DUPUIS
BRENDAN FL

RÉGIMES DE RETRAITE MUNICIPAUX

Une nouvelle décision contraire à la première

LIA LÉVESQUE
La Presse Canadenne

MONTRÉAL — Une deuxième décision vient d'être rendue dans le cadre de la loi sur les régimes de retraite municipaux et elle est contraire à la première, bien qu'elle portait sur une requête similaire des syndicats.

Ces deux décisions ont trait à la loi 15, qui a imposé le partage moitié-moitié du coût des régimes de retraite municipaux. De nombreux syndicats au Québec contestent déjà devant la Cour supérieure la constitutionnalité de cette loi.

Or, la loi prévoit que lorsque les parties n'ont pas réussi à s'entendre sur les modalités de la restructuration de leur régime de retraite, elles doivent faire trancher le différend par un arbitre.

Tour à tour, ces syndicats demandent donc à leur arbitre respectif de suspendre l'audience, jusqu'à ce que la Cour supérieure ait statué sur la constitutionnalité de la loi.

Or, les deux premières décisions qui ont été rendues ce mois-ci sont contraires.

Dans la première décision, rendue le 1er juin, l'arbitre avait accepté la demande de la Fraternité des policiers et policières de Montréal. Il avait donc suspendu l'audience jusqu'au jugement de la Cour supérieure.

Et dans la seconde décision, rendue lundi, un autre arbitre a plutôt rejeté la demande de suspension qui émanait d'autres syndicats. Cette fois, il s'agissait du Syndicat des professionnels municipaux de Montréal, du Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de Montréal, de la section locale 571 du Syndicat des employés professionnels et de bureau (juristes) et de la section locale 571 du même syndicat pour les architectes.

Cette fois, l'arbitre a décidé qu'il allait tout de même procéder à l'audience sur le différend quant au régime de retraite, comme le lui demande la loi 15. Il a convoqué les parties en audience du 12 au 15 juillet.

« On a une décision qui dit blanc et une autre décision qui dit noir », s'est exclamé au cours d'une entrevue Marc Ranger, directeur québécois du Syndicat canadien de la fonction publique, affilié à la FTQ. Le SCFP est intervenu dans le dossier, puisqu'il défend la même cause, en compagnie d'autres syndicats.

Comme plusieurs autres arbitrages sont prévus sur le même sujet, par différents syndicats, devant différents arbitres, M. Ranger s'interroge : « À la limite, est-ce qu'on va assister à 10 arbitres qui vont se prononcer (sur la même question) et chacun pourrait avoir des nuances différentes ? Ça n'a pas de bon sens ! »

Le dirigeant syndical croit d'ailleurs que la dernière décision de l'arbitre devrait être portée en appel.

« La première décision pour nous était la bonne (celle de l'arbitre qui a suspendu l'audience en attendant le jugement de la Cour supérieure). Là, il est clair qu'on va faire ce qu'il faut avec nos partenaires pour que cette décision-là soit contestée », a prévenu M. Ranger. Il devait d'ailleurs rencontrer d'autres représentants syndicaux sous peu pour discuter de la question.

Centraide Outaouais
centraideoutaouais.com

JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE !

COORDONNATEUR /COORDONNATRICE DE CAMPAGNE

Nature du poste
Responsable de la mise en œuvre des stratégies de campagne pour certaines divisions et la coordination d'activités dans le cadre de la campagne annuelle de collecte de fonds.

Principales responsabilités
- Participe à la planification, l'organisation, la coordination et à l'évaluation de la campagne annuelle de collecte de fonds;
- Mets en application des stratégies de campagne et coordonne certaines activités dans ses divisions;
- Personne ressource qui conseille et appuie les bénévoles, les organismes, les institutions et les entreprises de la campagne annuelle;
- Participe à l'élaboration de stratégies de campagne, à l'actualisation de certains programmes ou activités (plan annuel, programme de reconnaissance, analyse de campagne, programme des agents de liaison) et propose des idées novatrices.

Exigences
- Diplôme d'études collégiales, idéalement dans un domaine lié aux communications, aux relations publiques ou à la vente; ou combinaison équivalente d'études et d'expérience pertinente;
- Deux ans d'expérience en collecte de fonds ou dans le domaine de la vente;
- Dynamisme, autonomie, sens des responsabilités et professionnalisme;
- Excellentes aptitudes en relations interpersonnelles et facilité à travailler en équipe ainsi qu'avec des bénévoles;
- Capacité de planifier et d'organiser son travail en fonction d'échéanciers stricts;
- Maîtrise du français écrit et parlé et très bonne connaissance de l'anglais;
- Utilisation des applications informatiques de traitement de texte et de données (Word, Excel et PowerPoint);
- Permis de conduire valide et véhicule requis.

Remarque : Poste à temps plein. Date d'entrée en fonction : dès que possible.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, accompagné d'une lettre de présentation, au plus tard le dimanche 10 juillet à l'attention de :

Carole Villeneuve
Centraide Outaouais
74, boul. Montclair, Gatineau (QC) J8Y 2E7
villeneuvec@centraideoutaouais.com
819 771-7751 poste 222

Le genre masculin est utilisé seulement pour alléger la présentation.

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature aura été retenue pour une entrevue.

Rendu possible grâce à la générosité du quotidien LeDroit

Gouvernement du Canada / Government of Canada

INVITATION À SOUMETTRE UNE EXPRESSION D'INTÉRÊT CONCERNANT LA DISPONIBILITÉ DE LOCAUX À LOUER À GATINEAU (QUÉBEC) ET À OTTAWA (ONTARIO)
NUMÉRO DE DOSSIER : 5225-2-2016-6

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada invite toutes les parties intéressées à soumettre une réponse, au plus tard le 12 juillet 2016, concernant des locaux d'entreposage et des locaux à bureaux à louer dans des immeubles à Gatineau et à Ottawa, pour un bail de dix ans débutant le ou vers le 1er juillet 2017, assorti de deux options de prolongation d'un an.

Pour répondre à cette invitation et en voir la version intégrale, veuillez consulter le www.achatsetventes.gc.ca/biens-et-services/location-de-biens-immobiliers ou communiquer avec Yves Pratte au 613 220-0393.

Canada

TECNIC
GRAND FORMATEUR DE CONDUCTEURS

FORMATEUR EN CONDUITE MOTO

NOUS RECRUTONS POUR LA PROCHAINE SAISON MOTO (PRINTEMPS 2017)
Êtes-vous à la recherche d'un emploi valorisant? Joignez-vous à une équipe dynamique et passionnée d'enseignants de conduite en motocyclette.

SECTEUR DE GATINEAU
Afin que nos formateurs soient prêts pour la saison 2017, nous offrons la formation dès cette année. Notre prochaine **formation débutera le 9 juillet 2016.**

Vous êtes déjà accrédité et le défi vous intéresse? Envoyez-nous votre candidature!

EXIGENCES
- Patience, facilité à communiquer, autonome
- Expérience en conduite moto obligatoire (2 ans min.)
- Diplôme de secondaire 5 ou l'équivalent
- Disponibilité : jours, soirs et fins de semaine

SALAIRE : 16,25 $/heure

N°1 AU QUÉBEC

FAITES PARVENIR VOTRE CV par courriel à admin.laval@tecnic.ca, par télécopieur au 450 681-0550 en mentionnant le poste ou postulez en ligne à www.tecnic.ca/carrieres.

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Samedi de 8 h à 11 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Toute annonce reçue avant 11 h le samedi sera publiée le mardi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 247,52 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,00 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le samedi pour le lundi.

110 PERDU

BRACELET, de femme perdu le 17 juin, Paroisse St-Joseph, Hull, valeur sentimentale, récompense, 819-595-4977.

204 VENTES GARAGE

PROFITEZ

de notre offre spéciale !

Obtenez un rabais de plus de 40%

Annoncez votre vente garage durant 3 jours consécutifs pour seulement 16,95$ *

Informez-vous au

613-562-0222

* annonce de 3 lignes
Taxes en sus

Certaines conditions s'appliquent.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

2013 FRIGO 22" congélateur inférieur, cuisinière 2002, plaque céramique, bon état propre, 750$, 819-561-5133

228 ANIMAUX

2 BEAUX petits chats, blonds roux, à donner, personne responsable, pour info: 819 281-8761.

3 CHIOTS boxer blancs, 350$, 819 773-7522.

BICHON Maltais, 6 mois, femelle, propre, 4lbs, 800$, info, 819-587-2272.

CHIOTS Pitbull, UKC enregistrés, 100% santé, 650$ avec reçu, 438-403-3505, 450-439-8888, www.bullystylepitbull.com

JUMENT BELGE, 1,900 livres, dressée, simple et double, très bonne en compétition, 2,800$ 819-449-4253.

SUPPORTEZ la cause des chiens Saluez Hachi tous les jours lorsque nous marchons, boul. du Casino (angle Joffre), chien Cowboy. Info: 819-661-4231.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

PENSION pour chevaux, Ch. St-Thomas, Gatineau, 5 min. du centre-ville, grand pâturage et box int., 819 665-8252 et 819 663-6683.

236 BICYCLETTES

VÉLO ÉLECTRIQUE, MOTEUR BIONIX, en bon état, 819 776-3650.

242 SOUFFLEUSES ET TONDEUSES

TRACTEUR de jardin pour gazon, 18 forces, 42 pouces, 800$, très peu d'usure, 819 669-5065.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage, 100$ la corde, livraison gratuite, secteur Outaouais. 819 463-0873, 819 743-2564.

BOIS de chauffage, J.B., livraison, 819-775-0442.

BOIS de chauffage sec, livré, 100$, pour camping 50$ la corde, 819-930-2316

254 MATÉRIAUX

NOUVELLE ANNONCE!

ISOLANT, styromousse bleu 2 pi X 4 pi et 4 X 4 pi, 2, 3, 4 et 5 po, de 5 à 8$, 819-775-8048.

254 MATÉRIAUX

PIERRES patio 24"x24", 2$ l'unité pour une palette de 40 ou 3$ chaque, 819 775-8048.

REVÊTEMENT ext., vinyle, plusieurs couleurs disponible, prix spécials, 150 Freeman,

SPÉCIAL - portes patio neuves, 6', vitres thermos, coulissantes sur deux côtés, fini vinyle,. Valeur 699$ spécial 575$. 819-775-8048.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

CÉDRE sauvageon cultivé et taille haie, bon prix, Frank au 819 557-1062

NOUVELLE ANNONCE!

INSTALLATION, VENTE ET SERVICE, d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, fournaise de garage, chauffe-piscine, casse-croûte, génératrices, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

PIECES de bois 6X6X12 traités, 34$ du morceau; 8X8 usagé à 6$. 819-775-8048



SPÉCIAL

Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950$+ taxes, transport incl. (50 km max.), certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL, casiers d'école en métal, 10$ la porte, bon état, peuvent servir à plusieurs fins. 819-775-8048.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

PRÊTEUR hypothécaire privé, 1er et 2e rang, taux avantageux, financement Brisson, 1-866-566-7081

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

304 COMPTABILITÉ

VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE?

Depuis 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

Appelez-nous au :
1 877 liberté
1 877 542-3783

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS
Syndics autorisés en insolvabilité

306 IMPÔTS

IMPÔTS PAR INTERNET
Gatineau. Cell.: 613-277-7125.

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparation et entretien d'ordinateurs, 819-712-2756

316 MASSOTHÉRAPIE

Massage professionnel avec reçu Nous engageons ... 819 595-0488

MASSAGE thérapeutique, relaxation, 40$, 819-663-8940.

384 ÉSOTÉRISME

45 ans d'expérience **MADAME BÉ** clairvoyante, 819-779-6403. www.madamebé.ca

VOTRE avenir par les cartes. Ancien tarot, et traditionnel (satisfaction). Bernard, 30$. 819-617-4037.

388 MESSAGES PERSONNELS

1,000 ARCS-EN-CIEL
819 230-8650

1000 AVENTURES, Hull, belle grosse poitrine naturelle, Jamie et/ou Alek, reçoit/déplace, 819-500-3148

1000 Brunette discrète ❤ ❤ 819-319-3109.

1000 PLAISIRS, Cloé 29, Chanel 28 Claudia 43, air clim., 7/7, 10h à 20h. 819 635-7621.

100% A1 MASSAGE Evelyne, satisfaction garantie, 819 271-4403

100% ADDICTIVE, chaude, sexy, sensuelle, Cassia, 819 210-6807.

100% ASIATIQUE, 22 ans, reçoit, privé et discrète 819-921-7021

100%, BELLE nature chaude, 819-329-4455.

100% BELLE PETITE PRINCESSE Sophie 105 lbs - Kayla 120 lbs, reçoit homme 40 ans +, 819 639-7957

100% BON massage à l'huile chaude, de 10h à 17h, 819-271-5176

100% CANDY Un grand frisson. Privé, discret, propre, accès douche, air clim., 9h à 17h. **819 931-4226**

❤ 100% CHAUDE❤ SEXY❤ sensuel, 36D, film xxx ❤ discret, 819 208-4229.

100% DÉLICIEUSE BEAUTÉ ❤ XXX❤ très chaude Mélodie 819 635-8474

100% NATASHA Buckingham, privé, 613 323-1033.

100% RELAXE AU MAX privé, 10h à 20h, 819-525-3039

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

ADORABLE NATASHA 819-775-4726

ATTENTION ! 2 NOUVELLES PETITES COQUINES JUSTE POUR VOUS ! 613-209-3431

* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, **8h à 20h**, **Maureen, 819-246-0958**

KYRA, Exotique et Jolie 38D-26-36 819-230-7770

MAINS MAGIQUES, 40 ans + Krystal, 819-525-3332.

MASSAGE érotique pour homme fait par homme, discret. 819 771-0877.

MASSAGE érotique pour homme par homme **DEREK,** 819-918-9019.

MEILLEUR massage asiatique, 613-859-8123, 216 St-Joseph, Hull.

NOUVELLE GESTION Massage chaud en profondeur 176 Moussette, Hull, 819-303-0053

★★★ **OCEANA** ★★★ Massage Californien. **819-775-4726**

SALON détente, massage XXX privé, 365 Notre-Dame, 819 208-4180.

❤ ❤ **SAMYA ET VANESSA❤ ❤** 819-209-8007

THURSO l'irrésistible Sophie 819-319-0818

408 OFFRES D'EMPLOI

18 ANS ET +,Centre de Santé, formation fournie, plésant et stable, très rentable, et revenue, 613-824-8343.

ADOS AU BOULOT, 12 à 17 ans, 100$ à 300$, 2 soirs/semaine + samedi, payant et amusant. Activités gratuites chaque mois. Transport fourni, permission parentale obligatoire. Réservez vos places; réjions disponibles : Hull, Aylmer, Ottawa. Denis, 613-600-7963, adoboulot.com

AIDE demandée, travailleur recherché pour distribuer marchandises dans les épiceries de Gatineau, revenu de 400$/sem., 819-360-4472.

AVANT le 2 juillett recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre (formulé par 66 médecins, 819-643-8470. www.maigrirenforme.com

BESOIN urgent! Éboueurs sur appel, lun. au ven., Katerine: 819-778-7020 ou katerine@personneloutaouais.com

BIJOUTERIE MONACO, recherche conseiller(ère) à la vente, 20-30h/sem. CV : monacogatineau@hotmail.com

les experts 613 562-0222

RUBRIQUES 332-374 1-800-267-9555

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 819-568-5777.

L.C.J. NET
SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER horaire flexible, estimation gratuite, Joanne 819-525-9876 par courriel; lcjnet2016@hotmail.com

342 PISCINES

HORS-TERRE, installation, réparations, changement de toile et déménagement. 29 ans d'exp., le prof Yvon Hotte: 819 281-0026

343 EXCAVATION

ENTREPRISE M. EMERY
Mini excavation, réparation fissure fondation/drain français, transport 10 roues location Backhoe. 819-661-9432

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

20 ANS d'exp., terrassement, pavé uni, mur de soutien, excavation, tonte de pelouse. 15% rabais pour contrat signé avant le 31 juillet. 819-213-2390

819 743-5653, Paysagement Bellevue Coupe de gazon, taille de cèdres

CÈDRES MULTI COUPES
Taille de haies, terrassement, émondage, abattage, mur de soutien, satisfaction garantie, **819-210-1235**

COUPE de cèdres, paysagement complet, bon prix, 819 319-6076.

ENTREPRISE M. EMERY
Coupe de gazon, paysagement, pose haies de cèdres, terrassement, plantation d'arbres clôture pavé uni, muret, pose de tourbe, deck. 819-661-9432.

PAYSAGISTE & EXCAVATION FRANCIS BARBE
Excavation de tout genre, taille des cèdres, défrichage, 819-790-0224.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

PAYSAGISTE G CHANTEREAU DE PÈRE EN FILS, travaux d'aménagement complet, muret, pavé uni, gazon, taille et +, travail garanti de 1 à 3 ans, 819-329-4658, 819-503-2246. www.paysagistegchantereau.com

SERVICE Consteck, réparation inst., deck, toiture, clôture, 819-743-7088.

VERT NATURE PAYSAGISTE - certifié professionnel du Qc et licence RBQ, région de l'Outaouais. 613 612-8378

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

A1 rénovation et const. générale licencée, int./ext., estimation gratuite. Sébastien Danis 819-790-3435.

ABC RÉNOVATIONS, finition de sous-sol, s/bains, cuisine, plancher, tout genre de rénovation int. 819-213-3478

RÉNOVATIONS tous genres, finition de s/sol, plancher bois franc/flottant céramique, peinture, joints, Bernard , 819-665-2980.

SERVICE D'HOMMES, à tout faire, petis ou gros travaux, nous sommes les pros! 819-328-2529.

354 MAÇONNERIE

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819 593-2481

356 TOITURES

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

356 TOITURES

Toitures Varin inc.
819-351-7647
toituresvarin@gmail.com

INSTALLATION de toitures garanties à vie, bardeaux ou métal, financement disponible, R.B.Q.,819-351-7647, 613-402-7647

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations ext. 819-598-1384

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% Abordable Plomberie Sylvain et travaux généraux. 819-328-3670.

A.ROY Électrique, entreprise électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, gypse, joints, RBQ, Danny, 819-923-3847, 819-665-7006.

366 DÉMÉNAGEMENT

DÉMÉNAGEMENT ATOMIC
Déménageurs professionnels, camion et assurance incl. Plus de 20 ans d'expérience. Info : 613 294-6683.

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

NOUVELLE ANNONCE!

FERAIS petits déménagements, seulement, 819 663-1662, 819 664-4993.

374 DIVERS

HOMME à tout faire, pour entretien, maintenance et réno, 819-209-1636

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR de camion classe 1et 3, Ottawa et Montréal envoyez C.V. par fax: 613-739-3961 ou par courriel : pcyr@icbdistribution.ca

CHAUFFEUR, pour camion dompeur Georges au 613-795-0054.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CHERCHE travailleurs pour pose de pavé uni, muret plantation, menuiserie, permis de conduire, débrouillard, avec beaucoup d'exp. 819 663-1439.

ESTIMATEUR/dessinateur CAD, avec exp. dans l'industrie de l'acier. Envoyez C.V. à guy@metanox.ca

LIVREURS DEMANDÉS (h/f)
Le Droit, secteur GATINEAU (Gatineau)
entre 500-900/mensuel

Poste disponible maintenant, 6 jours par sem. Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et terminer la livraison à 6h le matin du lun. au ven. et 7h le samedi matin.

Les personnes intéressées sont priées de joindre Patrick Payette entre 8h et 10h du lundi au ven. au 819-665-9665.

LIVREUR(SE) avec petite voiture. Temps partiel, jour, soir. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert de Hull et Gatineau pour remplir une demande

408 OFFRES D'EMPLOI

Toyota Gatineau

est à la recherche d'un(e)

AVISEUR (E) TECHNIQUE

Poste à temps plein

- 2 ans d'expérience
- expérience dans le produit Toyota un atout

Entrée en fonction dès que possible.

Joignez-vous à une équipe dynamique et professionnelle.

Faites parvenir votre CV à :
Alain Bourret
service@gatineau.toyota.ca
ou en personne au 850, boul. Maloney Ouest

MARCHÉ RICHELIEU,Val-des-monts, recherche assistant-gérant fruits et légumes, 819 671-2282. envoyez votre C.V:richelieuvaldesmonts@gmail.com

LeDroitSurMonOrdi.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

nordik
SPA-NATURE
OPÉRATEUR(rice) de bains nordiques, temps plein et temps partiel, visitez le www.lenordik.com/carrieres

408 OFFRES D'EMPLOI

PAVAGE À BAS PRIX
recherche OPERATEURS de Backoe et chauffeurs de camions classe 3, aussi CIMENTIER avec exp. en trottoirs et bordures de béton. Envoyer C.V. à : yvesgoulet42@gmail.com

PAVAGE INTER CITÉ
recherche chauffeurs classe 1 et 3, expérience un atout, 819-595-0550.

PRÉPOSÉ(E) À LA RÉCEPTION POUR MOTEL
à Gatineau, de jour ou de nuit, bilingue, expérience préférable. Tél.: 819-568-3846 ou C.V. par courriel à : info@motelduchevalier.com

PRÉPOSÉ(E) aux stationnements, 15-20h/semaine, jeudi et vendredi. 11$/heure. 819 771-7278

PRÉPOSÉ(E) avec LOI 90, PDSB et RCR avec exp,, Veuillez apporter votre C.V. au 156 boul. Lorrain, Gat.,

PRO COLLISION D'OUTAOUAIS
PEINTRE
avec expérience, très bon salaire, à temps plein, 819-246-8444.

RECHERCHE boucher avec exp., temps plein, salaire compétitif, 819-770-9131. Martin Castonguay, envoyer CV au 425 St-Joseph, Hull.

nordik
SPA-NATURE

RECHERCHE cuisinier(ère)
chef@lenordik.com

RECHERCHE homme à tout faire, idéal 35 ans et +, 819-213-0550

RECHERCHE main d'oeuvre et poseur de "truss plywood" avec 2 ans d'exp., Joe au 819-700-1594.

REPRESENTANT(E) énergie solaire recherché(e), 3,000$ et plus par semaine. 819 807-1088.

Vous avez un dossier Judiciaire?
- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Vous voulez retourner aux études?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère Gatineau
Gratuit – bilingue - confidentiel

RGCV
RECHERCHE installateur de climatiseur et fournaise, formation et exp. requise, faites parvenir CV à: cphilippe@rgcv.ca

SCELLANT TECHNI-PRO
Recherche bon vendeur avec exp. pour vente de scellant et réparation d'asphalte. Jocelyn: 819-665-0383.

TIM HORTONS
à Val-des-Monts et Wakefield sont à la recherche de personnel à temps plein: jour, soir et nuit. 819-459-3535.
ou C.V. à: th2630@hotmail.com

408 OFFRES D'EMPLOI

ofe OPTION FEMMES EMPLOI

Vous êtes une femme,
Vous êtes en recherche d'emploi?
Nous avons la solution pour vous.
Appelez-nous : 819 246-1725

CSN CONSTRUCTION
COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 14, 15, 16 et 17 juillet 2016
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
Horaire :
jeudi et vendredi : de 13 h à 21 h 30
samedi et dimanche : de 8 h à 16 h 30
COÛT : 240 $ (payable à l'inscription)
N° TPS : 873309777 (10,44 $)
N° TVQ : 1010351690 (20,82 $)
Nouveau **Inscription internet au : csnconstruction.qc.ca**
Information :
mardi au jeudi, de 13 h 30 à 16 h 30
819 643-4957

408 OFFRES D'EMPLOI

CARROSSERIE PROCOLOR BUCKINGHAM
Recherche
DÉBOSSELEUR AVEC EXPÉRIENCE
Temps plein

- Salaire compétitif
- Fonds de pension
- Assurance collective
- Horaire intéressant
- Équipe dynamique

Envoyez votre demande par courriel à : carrosserie@auger.toyota.ca

Ou appelez Yves Lamoureux au 819 986-1100

408 OFFRES D'EMPLOI

NISSAN DORMANI
Suite à l'augmentation significative du volume de vente et de l'exposition, nous recherchons un
REPRÉSENTANT DES VENTES
PROGRAMME DE RÉMUNÉRATION AVANTAGEUX
Nous offrons:
- Nouvelle installation ultra moderne
- Des opportunités de développement intéressantes
- Plus gros inventaire de véhicules neufs Nissan en Outaouais
- #1 en Outaouais en 2016 pour le volume de ventes Nissan



Vous pouvez transmettre votre curriculum vitæ en toute confidentialité à **M. Renaud Plourde** à **rplourde@manissan.ca**

YAME recherche serveuse et barmaid à temps plein, se présenter en personne : 130, boul. Gréber. 819 561-8787

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

HYGIÉNISTE-DENTAIRE
demandé(e), lun au jeudi de jour. C.V. par fax au : 819-777-5642 ou cliniquedentairericardtran@hotmail.ca

HYGIÉNISTE dentaire, jour/soir, temps plein, envoyez C.V. par courriel: dent.buckingham@gmail.com ou par téléc.819-281-6150 tél. 819-281-3368.

NOUVELLE ANNONCE!
SECRETAIRE dentaire avec exp., bilingue, 30 à 35h/sem., de soir, 2014.dentairegatineau@gmail.com

NOUVELLE ANNONCE!
SECRETAIRE dentaire . bilingue, temps plein soir/samedi, centredentairelabrosse@outlook.com

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CUISINIER avec exp. , plein temps et fin de sem., pouvant ouvrir à 5h30 a.m. Le Matinal, 819-685-9175.

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINIER(ÈRE) recherché(e) avec exp., pour cuisine rapide, spécialité pour menu du jour et desserts, chiffres disponibles jour ou soir, 17$/h. Envoyez C.V. par téléc. 819-607-0558.

HARU IZAKAYA recherche serveuse et barmaid, temps plein. Se présenter en personne au 25 ch. de la Savane. 819-561-1889.

HOTEL ALEXANDRA recherche BARMAN (AID) . Yves/Marie-Eve: 819-986-3450 / liteclub@hotmail.com

LAVEUR vaisselle bilingue. Apportez CV Restaurant Gong Gong, 1150 ch. de Montreal O, unité 3, Gatineau, 819-281-0758, ruxin0767@gmail.com

LOU PATATE
CUISINIER(ÈRE) avec 2 ans exp. en restauration, apporter votre C.V au 374 Main, Gatineau.

Resto-bar LA TASCA, barmaid 13h à 21h, cuisinier(ière), 6h à 14h , avec exp. Linda 819 568-8778.

REST'O'BORD LE PIRATE
recherche cuisinier d'expérience(h./f.) 819 243-5200.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

URGENT aide cuisinier(ère), 3 ans exp. pour déjeuners et diners. Se présenter en personne au resto-bar Le Cheminot, 254 rue Deveault, (Hull) 819-777-2121.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

RECHERCHE apprenti charpentier-menuisier, pour installation d'armoires, avec carte CCQ, disp. et ponctuel, envoyé C.V. à:
guystgelais@videotron.ca

RECHERCHE journalier avec exp. en toiture. Toiture Langelier 819-664-9331.

SOUS-TRAITANT pour installation de revetement extérieur à Ottawa, Ont., 819-669-8292

NOUVELLE ANNONCE!
TOITURE Nouvelle Génération recherche couvreur et journalier immédiatement, 819-779-7844.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 APP, haut maison, non ch. ni écl. 1 CHAMBRE, 4 appareils, 680$ et 2 CHAMBRES sur 2 étages, terrasse, prises lav./séc., 720$. 819 685-9126.

2 CHAMBRES, 1,200 pc. grande terrasse , 1 stat., électros inclus, 16 Impasse du Courrant, 895$, pas chauf./écl. 613 298-7276

2 CHAMBRES, constr. récente, air clim., remise, pas de tapis, 2 stat., 950$, 1er juil., 819 955-7335

3 CHAMBRES, maison ancestrale, 2 s/bain, belle cour arrière, 2 stat., 950$, 1er août, 819 955-7335

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
0$ COMPTANT. Soyez propriétaire! Semi-dét. ou unifam., financement facile. Stéphane : 819 210-5164

NOUVELLE ANNONCE!
1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 CHAMBRE, 1er août, aucun tapis, ch./écl., câble, 4 appareils, tranquille, ensoleillé, stat., idéal personne seule, non-fumeuse, pas d'animaux, références, 670$, 819 568-4240.

1 CHAMBRE 1er juil./août/sept., 525$ ch./écl. 1 mois gratuit, 819-431-0121

501 LOGEMENTS À AYLMER

DEVCORE GROUPE CROUP

PROMOTION Pour un temps limté seulement
1 MOIS GRATUIT*

CONDOS 2 ET 3 CHAMBRES À PARTIR DE **649$** /MOIS

15 MINUTES D'OTTAWA
STRUCTURE DE BÉTON
COMPLEXE SÉCURITAIRE

PISTES CYCLABLES | MARINA | CENTRES D'ACHATS



* disponibles sur unités sélectionnées

819.412.1208 DEVCORE.CA

501 LOGEMENTS À AYLMER

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 2e étage, chauffé, éclairé, clim., 4 appareils, 2 stat., remise ext., 1er juil., 619$. 819-669-4953, 819-351-5107.

1 CHAMBRE, 4 appareils, foyer, stat., 660$, 819 665-2779.

1 CHAMBRE août, 545$, non ch./écl., Maloney près Lorrain, prises lav./séc., stat. remise, Pierre; 819-210-1538

1 CHAMBRE, août, Mont-Luc, tranquille, rénové, prises lav./séc., 2 appareils, flottant, stat., pas d'animaux, non-fumeurs, 575$. 819-230-4248.

1 CHAMBRE, câble, 4 appareils disponibles, planchers bois franc et céramique, 750$, ch./écl. idéal personne mature, 1 mois gratuit, 819 712-2929 ou 819 671-2929.

1 CHAMBRE, cartier paisible, neuve, très propre, 620$, 613-606-3651

1 CHAMBRE, ch./écl., appareils câble internet inclus, 545$, 819-700-3244.

1 CHAMBRE (Cheval-Blanc), ch./écl., câble, stat., 700$, libre, 819 923-6047.

1 CHAMBRE, constr. 2005 prises lav./séc., remise ext., 625$, 819-243-4966.

1 CHAMBRE, juillet , secteur LaSavane, 625$ tout inclus. 819-775-6987.

1 CHAMBRE, Limbour, libre 1er août, semi s/sol, maison privée, porte patio, terrasse, tranquille, idéal personne seule, 725$, 819-775-0605.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, neuf, luxueux, hydro incl, poêle, réfrig., stat., prises lav./séc., accès courr arrière, remise, libre, 819-208-7688.

VOTRE HOROSCOPE, LE MERCREDI 29 JUIN 2016

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

Le ton que donnera la triple conjonction Mercure-Soleil-Vénus en Cancer aux pourparlers pourrait vous sembler enflammé. Tandis que l'inflexibilité d'autrui risque de vous importuner, vous pourrez essayer de démontrer qu'un peu de calme et de souplesse bénéficiera à tout le monde. Ne basculez toutefois pas dans l'autre extrême, sans quoi, on prendra avantage de votre bonne disposition.

poissons
du 20 fév. au 20 mars

Il n'est pas nécessaire d'imiter les autres pour vous faire apprécier. C'est votre naturel qui vous démarquera de la masse et qui vous méritera la sympathie du plus grand nombre. Avec l'appui du trio Mercure-Soleil-Vénus en Cancer, c'est le temps de diffuser vos idées! Dans un sens ou dans l'autre, il est impossible de faire l'unanimité, alors ne vous restreignez pas par crainte de déplaire à l'opinion publique.

taureau
du 21 avril au 20 mai

Tant que Mars en Scorpion s'opposera à votre Signe, il vous sera plus difficile de faire la distinction entre la diplomatie et l'hypocrisie - qu'il s'agisse des autres ou de vous-même. Ne faites des confidences qu'aux personnes qui auront démontré qu'elles étaient réellement dignes de confiance, et abstenez-vous de parler des absents, sauf bien sûr si c'est pour n'en dire que du bien. La Lune arrive en Taureau!

cancer
du 22 juin au 22 juillet

La bougie ne perd rien de sa lumière en la communiquant à une autre bougie. La présence du Soleil et de Vénus en Cancer vous encourage à transmettre votre savoir et à enseigner vos aptitudes. D'autant plus avec l'arrivée de Mercure en Cancer. Même si d'autres en viennent éventuellement à partager votre expertise, il ne possèderont jamais votre touche personnelle. N'ayez donc pas peur de perdre votre place.

vierge
du 24 août au 22 sept.

Avec l'arrivée de la Lune en Taureau, le climat de ce milieu de semaine sera davantage du domaine des affaires, et des personnes pourraient se faire des illusions quant à vos intentions. C'est pourquoi il serait préférable de faire une petite mise au point. Bien qu'il puisse sembler plus facile d'ignorer la situation, votre franchise contribuera à détendre l'atmosphère...

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

Avec la Lune pour deux jours en Taureau, face au Scorpion, il serait préférable d'accorder le bénéfice du doute aux autres et de ne pas tirer de conclusions hâtives. On ne connaît pas toujours suffisamment de détails au sujet de la situation de quelqu'un pour pouvoir se permettre de juger de ses actes. Évitez de condamner autrui trop rapidement. Il y a peut-être une explication parfaitement logique...

verseau
du 21 janv. au 19 fev.

La Lune arrive pour deux jours en Taureau, au carré du Verseau, et une coïncidence vous fera réfléchir. On dit qu'il n'y a pas de hasard et que toute chose arrive pour une raison. Il pourrait ainsi s'agir d'un signe servant à vous indiquer la marche à suivre. Fiez-vous à vos pressentiments pour solutionner un problème et choisir votre plan d'action. Votre flair ne devrait pas se tromper...

bélier
du 21 mars au 20 avril

Étant donné que le Soleil et Vénus en Cancer sont dans un Signe situé au carré du vôtre, il est probable que certaines personnes ne comprennent pas ce que vous attendez d'elles, ou qu'elles projettent leurs propres désirs sur vous. Il faudra donc vous assurer que vos intentions soient exprimées le plus clairement possible afin que tous puissent en saisir la totalité des implications...

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

La Lune arrive en Taureau, et même si Mercure quitte ce soir votre Signe, la journée ne devrait pas présenter d'inconvénients pour les natifs du Signe des Gémeaux. En fait, tout semble être au beau fixe, sans remous majeurs. Profitez du climat ambiant pour exprimer votre joie, votre amour et votre gratitude aux personnes dont la compagnie charme vos journées. On ne l'exprime jamais assez...

lion
du 23 juillet au 23 août

Étant donné que la Lune arrive en Taureau, au carré du Lion, votre fin de moi vous surprendra. Cela ne veut toutefois pas dire qu'il vous sera plus difficile de passer de l'idée à l'acte. Il n'est pas trop tard pour émettre une proposition ou perdre une mauvaise habitude. En fait, avec l'actuel duo Soleil-Vénus en Cancer, le climat planétaire sera favorable à tout ce qui requiert... de l'inspiration.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

Le passage de la Lune en Taureau favorisera l'action directe. Ce ne sera pas le temps d'hésiter et de maintenir les autres dans l'attente. Malgré le «règne» Cancer, les conditions seront réunies pour améliorer votre situation. Ne permettez pas à un échec passé de miner votre détermination présente. Posez des gestes concrets et décisifs afin de réaliser votre objectif.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

Votre impression de faire plus que votre part du travail est probablement fondée. Toutefois, il ne faudrait pas perpétuer le problème en laissant les autres abuser de votre bonne volonté. Il serait temps de cesser d'accomplir l'ouvrage à leur place. La Lune est en Taureau, et les conséquences ne peuvent qu'être positives si vous décidez de vous affirmer et de vous faire respecter.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

1 CHAMBRE, MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat. 605$, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, non ch./écl., stat., 600$. idéal personne seule, 819-431-0055.

1 CHAMBRE, près boul. Labrosse, 595$, prises lav./séc., 613-769-4742.

1 CHAMBRE, Templeton, propre, semi s/sol, céramique, ch./ écl., rangement, idéal 35 ans et +, 650$, 819-643-3662

1 CH., à Touraine, bel app. très propre, non ch./écl., non fum., pas d'animaux, balcon, porte patio, stat., prises lav./séc., remise int., clim., 590$, libre immédiatement, 819-561-0965.

1 CH., duplex, enquête de crédit, sans fumée ni animaux, 819 360-6059

1er JUIL. (secteur Limbour), app. neuf, avec 5 appareils, aire ouverte, chauffé, éclairé, a/c, remise ext., abri d'auto/hiver, câble télé. Non-fum., aucun animal. 850$/mois/5 ans. 819 827-6603

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 590$ +. 819-561-3324

1 MOIS GRATUITS

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, libre, bois, céramique, non ch., ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780$, 819 243-7758

2-3 BELLES chambres, lumineux, logis du haut, 1er sept. 159 Lorrain, stat., patio, cour arrière, remise, non ch./écl. pas d'animaux. 800$. 819-790-8038.

2 BELLES CHAMBRES, 1er août, condo, 328 rue Hétu, prise lav./ séch., 845$ pas ch./ pas écl., enquête de crédit, Marc Tassé : 819-328-0844.

2 BELLES chambres, libre, stat., 775$, pas d'animaux ni de tapis, prises lav../séc., rapibus. 819 664-5935.

2 ch. à c., baie MacLaren, paisible, rénové, 1er août, 640$, 819-439-1170.

2 ch. à c., chauffé, paisible, 2 stat., grande cuisine, 775$, 819-351-4620

2 CH. À C., eau chaude, buanderie, 625-700, Roger : 819-360-9994.

2 CH. À C, libre, 665$, non ch. / écl., rénové, prise lav./ séch. 819-773-0744.

2 CH. à c, libre, 750$, 1 mois gratuit avec condition, petits d'animaux, 819-800-2309, 819-209-6403

2 CHAMBRES, 100% propre, près Promenades, semi s/sol 750 pi², prises lav./séc., pas de chien, 685$ non ch. ni écl., 819-360-2640.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 10 Orléans, poêle et réfrig., ch./ écl. pas de chien, rénové, 695$, 1 mois gratuit, 819-246-7443.

2 CHAMBRES, 191, boul. de l'Hôpital, non ch./non écl., prise lav./séch.,725$, pas d'animaux. 819 561-6381

2 CHAMBRES,1er, 2e et 3e étage, 1,200 pi car., spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. **613-324-5828.**

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES,1er août, pas ch., pas écl., 650$. 819 918-4291

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 595$, ch./écl., poêle/réfrig., buanderie, 1 mois gratuit. 819-431-0121

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 595$, prises lav./séc., plancher bois, 1 mois gratuit, 819 712-3506.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, 701$, rue Larouche, ni ch./écl., plancher flottant, remise et stat. ext., prises lav./séc., 819-568-4498.

★★★

2 CHAMBRES 1 MOIS GRATUIT

Près Promenades,2 appareils, chauffé, éclairé, stat. 680$, 819-561-5578

2 CHAMBRES, 21 St-Antoine, rez-de-ch. 700$, non ch. ni écl., 2 appareils,. inclus. stat., remise, 819-213-8051.

2 CHAMBRES, 3 min. d'Ottawa, frais peint, spacieux,775$. 819 360-6440.

2 CHAMBRES 750$, non ch./ ni écl., stat., cour, remise ext., 819-210-6151.

2 CHAMBRES, 760$. 24 Avenue, Gatineau, mars ou avril, grand, haut de triplex, remise ext., 819-771-5643

2 CHAMBRES, 88 Hamel app. 3, 1 mois gratuit, 820$, non ch. ni écl., remise, 2 stats., sept. 819 664-5288.

2 CHAMBRES, boul. Lorrain, foyer, clim., 1,235 pi², libre, 819-773-8175.

2 CHAMBRES catégorie A, buanderie, 2 appareils, balcon, pas d'animaux. 710$ ou 740$, 819 208-1114.

2 CHAMBRES, ch./écl., 2 appareils, non-fumeur(se), 819-561-7371.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

175 MUTCHMORE



Promotion à la location : 100$ de rabais les 4 premiers mois.

Immeuble tranquille, PROPRE, chauffé, éclairé, près des transports en commun. Garçonnière, 1 et 2 chambres

819 778-3449, 819 568-4477 819 790-8028

2 CHAMBRES en coopérative, disponibilité libre, 819-561-3632.

2 CHAMBRES, foyer, bain giratoire, s/lavage, rangements, a/c, ch./écl., stat double, entrée privée, pas d'animaux, libre, 795$, 819-669-8972

2 CHAMBRES, grand, très propre, poêle, frigo., plancher flottant, prise lav./séch., balcon, remise ext. et stat. non ch./écl., pas d'animaux, libre, rue Yvon Chénier, 725$ 819- 595-8550

2 CHAMBRES, haut duplex, rue Essiambre, rénové, grandes pièces, pas d'animaux, 875$, 819-643-2580.

2 CHAMBRES, juil./août, 211 Garnier, pas d'animaux, 680$. 819 329-4921.

2 CHAMBRES, luxueux, flottant, céramique, cour, chauffé, eau chaude, remise, 800$, 613-710-7529.

2 CHAMBRES, Mtée-Paiement, 780$, central, 819-684-3516, 819-328-3516

2 CHAMBRES, neuf, demi-s/sol, a/c, près des services, 800$, 151 St-Antoine, 819-962-8940.

2 CHAMBRES, plusieurs stats, très grande remise, non ch., non écl., aucun voisin arrière, frais peint, 790 Notre-Dame, 700$, juil. 819 962-3227.

2 CHAMBRES, près Promenades, prises lav./séc., stat., 819-776-6379

2 CHAMBRES, près Promenades, tout inclus, buanderie, pas d'animaux, asc., 715$, mois gratuit, 819-328-4845

2 CHAMBRES prise lav./séc., tranquil, propre, 695$ possibilité d'appareils et meubles, 613-222-8229

2 CHAMBRES, rénové, prises lav./séc., non ch. ni écl., spacieux, cour, 1 stat., 750$. 613 606-4317.

2 CHAMBRES, rue Williams, non ch./écl. pas d'animaux, fraîchement rénové, 700$, 819-663-7124.

2 CHAMBRES,Secteur Montée Paiement, près plusieurs services, Cegep, et autobus, ch./ écl., poêle, réfrig.,1 stat., 819 669-0154

2 CHAMBRES, SPÉCIAL, comme un semi, faut voir, 875$. 819 243-4657.

2 CHAMBRES, s/sol, ch./écl., 770$, libre, 80 L. Bourgeois, 819-663-4355

2 CHAMBRES, style condo, 875$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

2 CHAMBRES, triplex récent, boul. Labrosse, non chauffé, non éclairé, boisé, tranquille, près de tout, 1er juil., 880$, 819-663-1560.

2 ET 3 chambres, près Promenades, non ch./écl., non-fumeur, 800$- 825$, 819-665-4923, 819-671-4923

2 GRANDES CHAMBRES, stat., remise, prise lav./séc., rue Raymond, non fumeur, pas d'animaux, chauf.,enquête de crédit, 795$ 819-664-7143

3-2 CHAMBRES, coopérative, idéal famille, subvention disponible pour 1 logement, 819-243-3571

NOUVELLE ANNONCE!

3 CH. à c., cour, neuf, 1,200$, 1 CH à c., neuf, 700$, crédit, 819-209-3102.

3 CH. à c, juil., 775$, 4 appareils ou 1 mois gratuit pas animaux, 819-800-2309, 819-209-6403

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1,400 pi², remise, non ch., non écl., secteur tranquille, 809$, 1er août/sept. 819 319-4811.

3, CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 700$, pas d'animaux. 613-762-2306.

3 CHAMBRES, air clim., patio 12'X16', cours privé, stat. non ch./écl. pas d'animaux 875$ 819-663-1503

3 CHAMBRES, app. #3, 900$ non ch./écl., 517 de Bristol, près de tous les services, pas d'animaux, 819-743-8517 (après 19h).

3 CHAMBRES, non ch. non écl., 900$, 613 830-8550.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

PROMOTION 2 MOIS GRATUITS

WOW!

sur un bail de 14 mois

Venez voir nos immeubles pour personnes âgées.
Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, sécuritaires et bien entretenus.
VILLE OÙ IL FAIT BON VIVRE QUAND ON EST UNE FEMME.
Gatineau, deuxième meilleure ville au Canada

Logements chauffés / éclairés

*Garçonnière à partir de 595$ | *2 chambres à partir de 690$
*1 chambre à partir de 635$ | *3 chambres à partir de 805$

Plus de 50 appartements meublés à louer au mois

Les Immeubles E.T. ASSE

613 276-5988

www.etasse.com

3 CHAMBRES, duplex, 1er août, «walk-in», remise, 4 appareils, 1 stat., non-fumeur, pas d'animaux, 800$, non ch., non écl., 819-661-8478.

3 CHAMBRES, libre, 3e étage, 785$ + hydro, prise lav./ séch., coin Labrosse/ Maloney, pas d'animaux,819-427-5686

★★★

3 CHAMBRES, MOIS GRATUIT

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat.,770$, 819-561-5578

3 CHAMBRES, rue Marengère, non chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., pas de tapis, pas de chien, remise ext., libre maintenant, 840$, 819-921-3535

3 CHAMBRES, secteur Nobert, libre 1er juillet. 819-955-7648.

TRIPLEX, 5½, foyer, balcon, cour, remise, 2 stats., 5 min. d'Ottawa, 865$, 1er juillet, 819-775-262, 819-772-8848

504 LOGEMENTS À HULL

1-1 CHAMBRE luxueux, Hautes-Plaines, balcon, tranquille. 819-775-1245.

1-2-3 BELLES ch., libre, balcon, stat., Des Noisetiers, 819-209-4227.

1-2 CHAMBRES, Mont-Bleu, propre, paisible, bois franc, à partir de 570$/735$, chauffé, 613 738-1411.

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, ch., écl., câble de base inclus, 4 premiers mois 100$ de rabais Garçonnière, 1 et 2 chambres. 819-778-3449, 819-568-4498,

1 balcon, 2 CHAMBRES, calme, prise lav./séc., gar. int., idéal pour adulte ou retraité, libre, 1 mois gratuit. 613 841-5959

1 C. À C., Plateau, 1er sept., très beau et privé, 650$, non-fum, pas d'animaux, prises lav./séc., 819-595-9797.

1 CHAMBRE, 1er juil., (3½), condo, a/c, plafond 9 pi, prises lav./séc. et lav.-vaiss., pas de chien, vérification des références, 819 665-2301.

1 CHAMBRE, 1er juil./août/sept., 575$, ch./écl., buanderie, appareils, pl. bois, 1 mois gratuit. 819 431-0121, 576-2939

1 CHAMBRE, 545$, résidence pour 55 ans et +, ascenceurs, rue Montcalm, 819 771-5643.

1 CHAMBRE, 580$, Fortier, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 819 772-9822.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, à partir de 625$, garçonnière 575$, ch./écl., près hôpital, services et autobus, propre, tranquille. stat./prise, balcons. 819-770-1547.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, près Place Cartier, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, fraichement décoré, 2 appareils, 575$. libre. 819-777-7155.

1 CHAMBRE, libre, 4 appareils, dessus du duplex, 675$, plus hydro, 10 Levesque, 613-323-7526.

1 CHAMBRE, libre, rénové, stat., appareils, 595$, **819-661-7765**

1 CHAMBRE, Plateau, libre, 1 stat., non ch., non écl., pas d'animaux, frais peint, non fum. 640$, 819-778-8741

1 CHAMBRE, près UQO, non ch./écl., pas d'animaux, 575$, 613 762-2306

1 et 2 CHAMBRES, semi-meublé, bois franc, 675$ et 850$. 819-607-0639.

1 ET 3+ CHAMBRES, 85 Amherst, appareils incl., stat., non-fumeurs, pas d'animaux, 819-684-1519.

504 LOGEMENTS À HULL

Le BEL-VUE

200, boul. Cité-des-Jeunes
Nouveau propriétaire
Nouvelle administration
1 mois GRATUIT
Appartements fraîchements rénovés
À LOUER 2½, 3½ et 4½



Vue panoramique
Près des transports en commun
Caméras de surveillance
2 nouveaux ascenseurs
Stationnement intérieur inclus
Tout inclus

Informations : 819 776-5236

★★★

1 MOIS GRATUIT

1 chambre, près UQO chauffé, eau chaude, poêle, refrigérateur, plancher bois franc, non-fumeur, 819-777-9261

NOUVELLE ANNONCE!

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, 406 Cité-des-Jeunes, aucun tapis, libre, 795$.
819-664-2115.

NOUVELLE ANNONCE!

1 OU 2 chambres, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 650-785, mois gratuit,819-328-4845

2-3 CHAMBRES, 1er août, prises lav./séch., non chauffé, non écl., 2 ch. à c., 800$, et 3 ch. à c. 850$, 613 227-9178.

2 CHAMBRES, 111 Louis-Hébert, propre, grand, rénové, repeint 5 min. Ottawa, 675$, **819-319-9726**

2 CHAMBRES, 1,200 pi²., style condo, Hautes-Plaines, 5 min. Ottawa, prises lav./séc., tout rénové, 600$ ni ch./écl. , libre, 819 743-6875.

2 CHAMBRES, 625$, balcon, non ch./écl., frais peint, 819-772-1246.

LOGEMENTS À LOUER À PROXIMITÉ DU PARC LEAMY, SECTEUR HULL (GATINEAU)

Prix entre **640$** et **680$** / mois

Information : 819 420-0178
lorraine@opholdings.ca

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er août, 625$, non ch. non écl., s/lavage au s/sol, 1er étage, 819-772-9617

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 550$, prises lav./séc., planchers bois, 1 mois gratuit, 819 431-0121, 576-2939

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 795$ ch./écl., buanderie, balcon, mois gratuit. (819) 431-0121, 576-2939

2 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., buanderie, appareils, plancher bois, 1 mois gratuit. 550$. 819-431-0121.

2 CHAMBRES, ch., Trudeau 660$, appareils, prises lav./séc. 819 772-9822

3 C. à C., 1 juil, 1 aout, 1,135 pi car., Hautes-Plaines, style condo, pl. flottant, stat., remise, 885$. 819 205-3403

502 LOGEMENTS À GATINEAU

502 LOGEMENTS À GATINEAU

BRIGIL LOCATION

JUSQU'À **200$** DE RABAIS PAR MOIS

PLUSIEURS AUTRES PROMOTIONS DISPONIBLES

Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis.

GATINEAU 819 923-1771 / 819 568-1771 | **OTTAWA** 613 878-1771

LOGEMENTS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

***PRIX APRÈS PROMOTION**
*** 1 cc à partir de 350$ * 2 cc à partir de 435$ * 3 cc à partir de 559$**

SECTEUR GATINEAU

Imm.	2	61, rue de Drapeau (2 élecrtros, buanderie, eau chaude, 1 stat.)
Julliet	2	11, rue de Cléricy (pr. lav./séch., 1 stat.)
Juillet	3	Rue de Navarre (pr. lav./séch., 1 stat.)
Juillet	2	22, rue Orléans (2 électros, chauffé/éclairé, buanderie, 1 stat.)
Août	3	224, rue de Morency (pr. lav./séch., 1 stat.) **près de l'hôpital de Gatineau**
Août	1	28, ch. de la Savane (pr. lav./séch., chauffé, eau chaude)
Sept.	1	1253, boul.St-René O. (pr.lav./séch.,1 stat.)

SECTEUR HULL

Imm.	1	1, rue Blizzard (pr. lav./séch., 1 stat.)
Imm.	3	Plateau Ora (Condo neuf – soyez les premiers locataires)
Imm.	2	654, boul. des Hautes-Plaines (pr. lav./séch., 1 stat.)
Imm.	2	37, rue du Blizzard (meublé/équipé,chauffé,éclairé,eau chaude,wifi inclus)
Imm.	2	820 Cité-des-Jeunes (pr. lav./séch., 2 stats.)
Imm.	2	568, boul. des Hautes-Plaines (pr. lav./séch., 1 stat.)
Imm.	2	60, rue du Status (pr. lav./séch., 1 stat.)
Juillet	1	78, rue Stratus (pr. lav./séch., 1 stat.)
Juillet	2	Rue des Louveteaux (pr. lav./séch., 1 stat.)
Juillet	2-3	76-94, rue Jolicoeur (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
Juillet	2	836, boul.du Plateau (pr. lav./séch.,1 stat.) **Condo**
Juillet	2	47, rue Georges-Lebel (maison jar. pr. lav/séch., 1 stat.)
Juillet	1	879, boul. du Plateau (pr. lav./séch.,1 stat.)
Juillet	2	35, rue Prévost (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
Août	2-3	125, boul. Mont-Bleu (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
Août	2-3	241, boul. Riel (2 électros, chauffé, buanderie, eau chaude)
Août	1-2	799, boul. du Plateau (pr. lav./séch.,1 stat.) **Condo**
Août	1-2-3	Ora II (Condo neuf – soyez les premiers locataires)
Août	2	50, rue du Cosmos (pr. lav./séch.,1 stat.) **Condo**
Août	1	871, boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.) **Condo**
Août	1-2-3	boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.) **Condo**
Sept.	2	Rue du Blizzard (pr. lav./séch., 1 stat.)
Sept.	2	89, rue vaudreuil (pr. lav./séch, 1 stat.)
Sept.	2	15, rue Arthur-Graveline (pr.lav./séch., 1 stat.)
Sept.	1	74, rue du Stratus (pr. lav./séch., 1 stat.)
Sept.	3	88, rue du Shamal (pr. lav./séch., 1 stat.)
Oct.	2	59, rue Daniel-Johnson (2 électros, pr. lav./séch.,1 stat.)
Oct.	2	20, rue de la Gravité (pr. lav./séch., 1 stat.)

OTTAWA

Imm	2	Hungerford Gate (2 électros, buanderie, 1 stat.)
Juillet	2	10 Prestige Circle (6 électros, 1 stat.)

CARLETON PLACE

Août	1-2	Lake Ave. (6 électros, 1 stat.)

VISITEZ **BRIGIL.COM** POUR VOIR TOUTES NOS UNITÉS DISPONIBLES

Fier de bâtir une qualité de vie

PLUS DE **2026 UNITÉS** À GATINEAU ET OTTAWA

504 LOGEMENTS À HULL

3 Ch. à c., sect. Plateau, près de tout les services, pas d'animaux, non ch./écl. 895$ 1er juillet, 819-334-5959

3 CHAMBRES, 1er août/sept., grand, quadrex rénové, chauffé, prises lav./séc., céramique, bois franc, quartier St-Raymond, 895$, 819 210-0895.

3 CHAMBRES, 1er juil./août/sept., 795$ ch./écl., prises lav./séc., balcon, 1mois gratuit, 819 431-0121, 576-2939

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 825$ libre, non ch./écl., prises lav./séc., entrées avant et arrière sécuritaires. Grand, plancher bois franc et céramique, triplex, tranquille, 5 min. d'Ottawa. Pour rendez-vous: 613-523-8802.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, juil./août, 800$ et 825$, près du Parc de la Gatineau et 700$, secteur St-Raymond, pas d'animaux, 819 635-4817.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1100' pi 2., grand , pas de tapis, ch., écl., rez-de-ch de 4 logis, grandes fentêtres, prises lav.,séch. 1,150$, 819-664-6452.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, pas ch./écl., prises lav./séc., 895$, libre, 819-319-6110

NOUVELLE ANNONCE!

67 NICOLET, près des Galeries, 1 ch. à c., poêle, réfrigérateur 675$ pas ch. ni écl., 1 mois gratuit, 819-665-8877.

BEAU grand 1 chambre à coucher, clim., sécuritaire, pas ch./écl., près de l'autoroute. Libre, 819 771-7206.

LeDroitSurMonOrdi.ca

CENTRE-VILLE, 1 ch. à c., ch./ écl., 800$, 1er juil. ou 1er août. 98 rue Eddy. 819 209-3255.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 ET 2 CHAMBRES, 585$ et 685$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénovés à neuf, libres, 361 av. Buckingham, déneigement incl., 819-661-8022.

NOUVELLE ANNONCE!

2 C. À C., semi-dét., cour privée, petit animal, 1er juil., 750$, 819 663-7397.

2 CHAMBRES, 112 rue Church, 675$, 1er étage, spacieux, moderne, 1 stat., près de l'autoroute, **819 918-0266.**

2 CHAMBRES, 1er juil., remise ext., 700$, pas d'animaux, 819 210-5207.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 2e étage, balcon, centre ville, 570$, stat.,libre,819 281-9149.

2 CHAMBRES, libre, grande cour arrière, 2 stats., remise, corde à linge, patio, pas de voisin arrière, 819-661-6524

2 CHAMBRES, rénové, secteur tranquille, 819-210-7133.

NOUVELLE ANNONCE!

CENTRE-VILLE et hôpital, 2 CHAMBRES à coucher, idéal pour personne agée, pas de marche, pas d'animaux. 1er août. 819-664-2115.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

NOUVELLE ANNONCE!

0$ COMPTANT. Ville ou campagne. Semi-dét. ou unifam. Financement simple et facile. Mario: 819-790-9563

1 CHAMBRE, ch., écl., 4 appareils, stat., 620$, 819-661-5372.

1 CHAMBRE, libre, 1 stat., 490$, non ch./écl., possibilité 4 appareils, pas d'animaux, 819-986-6139.

GRAND 2 chambres, 1,100 pi2, stat., remise, prises lav./séc., non ch., non écl., libre, 825$, 613-606-4077.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, grand terrain, repeint, non ch. non écl., 700$, 819-328-2813

4 CHAMBRES, 1,200$, ch./écl., 4 stat., après 16h : 819 918-8852.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CH. à c., grandes 1720 Carrefour, ch./écl., non fumeur ,819-671-6653.

3½, MONTÉE PAIEMENT, 4 appareils, ou non, 625$, 819-671-2354

ST-PIERRE, 2 chambres, ch./écl., libre, non-fum. 800$, 819 457-9239.

514 LOGEMENTS AUTRES SECTEURS

10 MIN. de Buckingham, Route 309, app. 3 chambres, 750$ pas ch. ni écl., 1er sept. 819 766-2262, 819 210-0301.

SPACIEUX, 2 c. à c., de 1,100pi2, dans un duplex neuf, tranquille, près des services, stat., prise lav./séch., non ch., non écl., Thurso, 1er juillet, Denis, 819-955-7281.

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, lac Mcglashan, 2 ch. à c., non ch. / non écl., pas de chien, 725$ 819 457-4891.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

À LOUER AU MOIS

Appartements meublés et équipés à Gatineau studios, 1 et 2 chambres

N'apportez que vos effets personnels !

819 568-5151, poste 5

www.etasse.com

Les Immeubles E.T ASSE

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, Tour Notre-Dame, luxueux condo 2 chambres ou 1 chambre + bureau, meublé, tout équipé, vue Parlement, stat. int., 613 850-1050.

TOURAINE, haut duplex, 5 min d' Ottawa ch./écl., stat., 590$, 778-1714.



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

KATASA GROUPE + DÉVELOPPEMENT

CONDOS À LOUER

AYLMER - Condos Château Cartier
1180, chemin d'Aylmer, Gatineau (Québec) J9H 7L3
SS2 – 2 cc – disponible dès maintenant
501 – 2 cc – disponible dès maintenant

AYLMER - Condos du Rivage
110, rue du Pavillon, Gatineau (Québec) J9H 1T1
203 – 2 cc – disponible dès maintenant

GATINEAU - Square Urbania
79, rue de La Cité-Jardin, Gatineau (Québec) J8T 0E5
211 – 2 cc – disponible le 1er août
308 – 2 cc – disponible dès maintenant

819-771-2787

NOUVELLE ANNONCE!

0$ COMPTANT. Soyez propriétaire! Semi-dét. ou unifam., financement facile. Stéphane : 819 210-5164

1 CHAMBRE, grand,3½, 295 St-Joseph, lav./séc., câble, clim. ch./écl. asc.,piscine int. sauna, édifice Blackburn, garage int., 1,000$. libre imm., 1-888-658-8145.

NOUVELLE ANNONCE!

1er JUIL., Gatineau, 3 chambres, foyer, frais peint, pl. flottant, 4 appareils, 780$, impeccable. 819 328-6413.

2 CHAMBRES, 3e, garage, toit cathédrale, Gatineau, 1,200$, 819 663-7041



Habiter le centre-ville, c'est plus abordable que vous le pensez !

Condos à louer au centre-ville (secteur Hull)

1 ou 2 chambres.

Seulement quelques unités disponibles.

45, rue St-Jacques.

Édifice certifié LEED (économie considérable d'énergie)

Système de caméras de surveillance pour une sécurité maximale

Information: 819-771-LEWE (5393) LEWE.CA

AYLMER, neuf, 2 chambres, a/c., 925$, 613-447-1168, 819-790-3429.

AYLMER, neuf, 2 chambres, a/c, avec remise, 613-447-1168, 819-790-3429.

BLACKBURN, Hull, 2 chambres, 9e étage, ch./écl., clim., câble, stat. et remise int., 1,250$, 819 778-2933.

CHÂTEAU GOLF
Luxueux condo neuf, 2 chambres, 1213 pi², granite, armoires PVC, plafond 9 pi, 1,400$/mois. 819-923-5112

LeDroitSurMonOrdi.ca

CONDO luxueux, centre ville, 1 chambre, foyer au gaz, stat., int., rangement, balcon,1,550$, 1 mois gratuit, 1er juillet, 1er aout, 819-778-7667, et 613-552-2134.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

HAUTES-PLAINES, grand 2 chambres, toit cathédrale, à paliers, fraichement rénové, stat., entreposage int. et ext., pas d'animaux, libre, 830$, François: 819-962-6699.

MONT-BLEU, près CEGEP, 2 étages, 3 chambres, salle à manger, grand balcon, 1½ s/bain, libre maintenant, câble incl.,1275$/mois 819-776-3785.

522 GARÇONNIÈRES

2½, chauffée, éclairée, remise, ext., 535$, 1er août, 819-962-0005.

2½, meublée, propre, sécure, 535-575, aout - sept. 819 243-9364.

522 GARÇONNIÈRES

GATINEAU, 1er juil./août/sept., 525$ ch./écl., 2 appareils, 1 mois gratuit, 819 712-3506 ou 819 431-0121.

GATINEAU, ch./écl., poêle, réfrig., non-fumeur, idéal travailleur, pas d'animaux, 560$, 819-561-1995

HULL, 1er juillet,ch./écl., meublée, près cégep, 560$, 819-595-8818.

HULL, 2e étage, propre, chauffée, éclairée, 475$, 819-593-5493.

MASSON-Angers 1½, ch./écl., câble, Internet, 450$, 613-761-2456.

524 CHAMBRES

100% RÉNOVÉE et meublée à Hull, idéale homme, femme ou couple. À partir de 450$. 613 899-3830.

LES LOFTS DU RUISSEAU



Unités modernes de 1 ch. et 2 ch. – nouvelle construction!
En plein cœur du centre-ville, à proximité de tout.
Électroménagers neufs inclus, stationnement intérieur, service hors pair.
Bureau de location du lundi au vendredi de 9 h à 18 h.
Appelez-nous pour prendre rendez-vous :
819 775.9676 - www.loftduruisseau.com

524 CHAMBRES

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 50 ans et +, 435$ et +, 819-595-4479.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-598-1007

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

Boul. ST-RAYMOND, Hull, chambre, 350$, 819-930-2316.

CHAMBRE à partir de 450$, propre, meublée, ch./écl., câble, WIFI, caméra de sécurité, 819-962-5235

EN face de l'UQO. Chambre à louer meublée, ch./écl., internet, buanderie, télé, non-fum., 500$, 819-607-1292.

GATINEAU, 1403 St-Louis, Internet et câble incl., environnement sobre, 425$, 819-328-4973.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre, s/bains privée, pas de bail. 819-669-5558.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, bord de l'eau, tout inclus, non-fum., libre, 385$. 819-568-4004

GATINEAU, haut Montée Paiement, entrée privée, 400$, 819 643-6204.

GATINEAU, meublée, télé, lav./séc. incl., 450$, 819-923-0186.

GATINEAU, meublé, lav./séc., chauffé, éclairé,câble,stat.,390$, 819 669-5040

GATINEAU, près Cégep et Hôpital, 400$ tout incl., 613-222-8229

NOUVELLE ANNONCE!

GRANDE chambre à louée, Gatineau, 400$, ch., écl., libre, 819-592-7891 ou 819-770-7793.

NOUVELLE ANNONCE!

GRATUITE grande chambre avec lit double, si tu sais cuisiner et nettoyer maison, 819-684-1944.

MONT-BLEU, entrée privée, Internet, non-fumeur(se), 450$, tout inclus, libre, 819 776-2192.

PRÈS Galeries Hull, superbe chambre, tout incl., 425$, 819-661-4694

TEMPLETON, tout incl., entrée privée, cuisinette, 4 appareils, 819-918-6140.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur, pour personnes âgées autonomes, occupation simple ou double, repas et services incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

0$ COMPTANT. Ville ou campagne. Semi-dét. ou unifam. Financement simple et facile. Mario: 819-790-9563

2 CHAMBRES, Centre Perkins, près de tous, libre, non ch. non écl., 1,150$, 819-961-3770

3 MAISONS à louer, secteur Gatineau, 1er juin et 1er juil. Pierre Durand, www.groupedurandmanagement.com 819 663-4498

4 CHAMBRES, Gatineau, jolie maison rénovée, 1,365$, 819-663-1884.

EN rangée, garage, idéal personne 55 ans+, 1 étage, 1,135$, pas ch./écl., Buckingham, 1er août. 819-281-0836

GATINEAU, 4 chambres, rénovée, grande cour, 1,080$, 819-271-6105.

GATINEAU, semi-détaché, août, 3 ch. à c. , cour privé avec remise, 460 rue Antoine, 1,000$, 819-961-1007.

HULL – Libre 1er juillet Cuisine et s/bains rénovées, maison complètement repeinte, près services, 3 ch. à c., CH. /ÉCL., foyer gaz, a/c., lave-vaiss., 1,350$ nég., pas d'animaux, enquête crédit exigée. 819 664-3393.

FAUT VOIR!

MASSON, 2 étages, 3 ch., 1.5 s/bains, + s/sol, 995$, 819 775-2275

N.-D.-du-Laus, 2 chambres, tout rénovée, 600$ non ch., 819 210-2763.

SEMI-DÉTACHÉ, secteur des Trembles sur Mayburry, J9A 2E2, 2 ch. à c., 2 s/ bains, s/ sol aménagé, 2 appareils, 2 stats., remise ext., 1,250$, 819-360-3276. pagic@sympatico.ca

534 CHALETS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

LAC Simonet, 45 min. Gatineau, 3 chambres, plage sablonneuse, grand terrain privé, 850$/sem. 819 962-0715

LAC SINCLAIR, 1 chambre, meublé, pour la saison, 45 min. de Gatineau, 819 456-3063.

NOUVELLE ANNONCE!

LAURENTIDES, 3 chambres sur lac, baignade, pêche, pédalo, randonnée pédestre et vélo, 819-664-1127

MOTORISÉ À LOUER, 40' avec 4 extension sur terrain privé face baie McLaren. Bonne pêche, à Gatineau, 50$/jour, (819) 210-4744/210-9250

554 MAISONS AU QUÉBEC



728, chemin Saint-Denis, Papineauville

Belle ferme de 97,8 acres à moins de 2 min. de l'autoroute 50. Très grande maison avec plusieurs pièces. Cuisine de rêve récemment rénovée. Planchers chauffants. Choix de chauffer à l'électricité ou au bois. Zonage agricole. Atelier de 30 x 46 à 2 étages isolé et chauffé, grand garage. **439 900 $ MLS 26360153**



ROYAL LEPAGE Vallée de l'OUTAOUAIS Agence immobilière

Équipe Fernande Sirois COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉE INC

819 246-1000 | www.fernandesirois.com

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0 FRAIS DE CONDO et TAXES MUNICIPALES (PAYÉES POUR 3 ANS)…Condos neufs 2 et 3 chambres,comptoir en granite, plafond 9'ou 10', remise/stationnement extérieur inclus. Rolande 613 454.5624

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 TAXES MUNICIPALES (PAYÉES POUR 3 ANS) possession rapide, spacieuse maison ou jardins…beaucoup d'extra, comptoir de granite, plafonds 9', 2 s/bains et beaucoup plus, quelques terrains boisés/sans voisin arrière disponible ou vue sur le Parc de Gatineau. Rolande 613 454.5624.

GATINEAU, secteur recherché Le Carrefour, unifam., s/sol fini, cour privée avec piscine, 819 246-1233, 918-2336

LOCATION/ACHAT…accès à votre propriété (sans mise de fonds) accumulez votre mise de fonds tout en habitant déja la maison. 819 682.4663.

LUSKVILLE, résidentiel et/ou commercial. Maison 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, grand garage. Occupation immédiate. 819-790-3230.

PRIX REDUIT, Touraine, 4 chambres, 2 s/bain, s/sol aménagé avec cuisine, prises lav./séch. 252,900$, 819 775-2275.

UNI, semi, maisons jardins et condos rabais exceptionnels sur certaines unités..prise de possession rapide... 819-682-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

1er juillet, à LOUER, Lac Sinclair, 86 ch. Bernier, bungalow rénové, 1440 pc., 2 ch. à c, plage sablonneuse, foyer au salon, info. 819-456-3480

Maison neuve avec accès à l'eau à louer, lac Farand, lac privé, 15 rue des Érables St-Sixte Qué., 2 ch. à c. dont 1 loft, étang à proximité, baignade, pêche et parc. 1000$ libre 20 juil. 819-210-0162



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162 ou 819-664-0351.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

HAUTES-PLAINES, 2 prestigieux 6 logis, agent s'abstenir, 819-775-1245.

574 TERRAINS

1 ACRE, Manoir du Ruisseau, Cantley, 5 min. de Gatineau, 819 775-6101.

BORD rivière Coulonge, rue Dagenais, 2 km de Fort-Coulonge, 150x300, Hydro sur terrain, 40,000$ + TPS/TVQ, 819 683-2255

CAMPING du Lac Vert, Val-des-Bois, avec service valeur 25,000$ pour 20,000$ 819-568-2846.

LAC St-Paul, bord du du lac St-Paul, navigable, terrain boisé, 56,000 pi2, bord du lac 240 pi., 39,500$, possibilité de financement 5%, Courtier Y. Gareau 1-800-308-2836.

601 BUREAUX À LOUER

26 ST-RAYMOND, tout incl., 2 pièces + cuisinette, 545$/mois, 819-771-6266.

365 GREBER, près de La Gappe, locaux disponibles de 238 pi car., 602 pi car. et unité de coin de 1000 pi car., avec beaucoup de fenêtres. Occupations immédiates. Adrien LeBlanc : 819-568-5151, poste 303.

604 LOCAUX

115 ST-JOSEPH, idéal boutique, esthétique, bureau, etc. 820 pi car., propre, libre, 819 827-0885, 819 743-0693

554 MAISONS AU QUÉBEC

604 LOCAUX

24 DE BÉCANCOUR, Gatineau, 1900 pi², 2 portes de garage 12x12, 1525$, libre, 3000 pi², porte de garage 14x14, 2100$, libre, 819-775-0002.

569 ST-JOSEPH, 1830 à 2330 pi2 rez-de-ch., libre, 819-771-6266.

BUCKINGHAM, 500 à 3,200 pi², idéal pour professionnels, stat. disponible, possibilité d'aménagement par le propio. 819-743-7351

CARREFOUR DU CASINO (705 boul. de la Carrière), 800 à 3,600 pi car., connexe Super C, SAQ Sélection, possibilité 1 porte de garage, Pour info : M. Denis Gélinas 1-888-345-3997 et visitez-nous au www.carrefourducasino.com.

HULL, secteur Freeman, disp. 31x80 pi., 62x80 pi et 45x80 pi, peut être loué séparément, porte de garage (chaque local) 14x12 pi et porte entrée 3x7 pi, 16 pi hauteur. 819-775-8048.

LOCAL comm., 1,160 pi², 831 Maloney Est, 1,400$, ch./écl., 819-246-3520.

PLATEAU, local commercial aménagé, 1,100 pi car., rez-de-ch., pour professionnel. 819-775-2621.

PROMOTION 1 mois gratuit, 3,000 à 6,335 pi², 2e étage, 400 Taché, près université, secteur Hull, 819-639-6941

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), non-chauffé. 819-777-3877.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT opérationnel, pizzeria. Chemin de la Savane, 819 775-6987

612 COMMERCES À VENDRE

CASSE-CROUTE à vendre à Val-des-Monts, 819 457-9441

704 AUTOMOBILES

NOUVELLE ANNONCE!

2005 MUSTANG 4 L, A1, rouge, très propre, 8,500$, 819 595-4479.

AUTOS, CAMION 4X4, 2009 à 2016, financement maison, aucun cas refusé, www.financement Brisson, 1-866-566-7081



Vous vendez votre véhicule, roulotte, bateau, motoneige ou VTT?

Profitez de notre offre spéciale !

19,89 $ * pour 7 jours avec photo

Informez-vous au

613-562-0222

* Taxes en sus
Valide rubriques 701 à 712 et 716 à 730
Certaines conditions s'appliquent

leDroit

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0-0000$ achetons accidentés autos ou camions à bon prix, 819-770-7777

0.00 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. 819-684-1561.

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

CAMPING LAC ST-PIERRE
Visiteur gratuite, saisonnier, 1,950$ taxes incluses, plage, eau, égoût, électricité, incluant douche, lav./séc., visiter campsp.com, 819-457-4948

704 AUTOMOBILES



SOLDE DE JUIN CHEZ AUTOFIA SUR TOUS NOS 4 X 4

2010 DODGE JOURNEY 4 X 4



9 995$ ou 59$ / sem.*

2010 FORD ESCAPE 4 X 4



9 995$ ou 59$ / sem.*

2009 HYUNDAI SANTA FE 2 X 4 5 VITESSES



6 995$ ou 39$ / sem.*

2008 GMC SIERRA SLE 4 X 4



12 995$ ou 89$ / sem.*

2008 DODGE RAM 4 X 4



12 995$ ou 89$ / sem.*

2010 FORD F-150 4 X 4

2 AU CHOIX!



13 995$ ou 89$ / sem.*

2011 TOYOTA COROLLA



8 995$ ou 49$ / sem.*

2011 MAZDA3



8 995$ ou 49$ / sem.*

2012 TOYOTA MATRIX



9 995$ ou 59$ / sem.*

2012 HYUNDAI ELANTRA



9 995$ ou 59$ / sem.*

2011 HYUNDAI ACCENT



7 995$ ou 39$ / sem.*

2010 DODGE GRAND CARAVAN



9 995$ ou 59$ / sem.*

Autofia

*: Paiement par semaine, voir détails sur place, S.A.C.

PROBLÈME DE CRÉDIT ? 200% APPROUVÉ C'EST GARANTI!

www.soyezapprouve.com 819-595-1218

604 LOCAUX

VOUS CHERCHEZ UN LOCAL POUR VOTRE COMMERCE OU BUREAU ?

NOUS POUVONS VOUS AIDER !

GROUPE Heafey GROUP

Espaces locatifs de **600 à 30 000 P.C.**

Secteurs de Choix :
Gatineau - Hull - Aylmer

Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com
Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

IMMEUBLESHEAFEY.COM

704 AUTOMOBILES

APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100%

AUTOMOBILE PRINCIPALE
1895 St-Louis, Gatineau, Québec
AUTO 819 568-2886
www.automobileprincipale.ca

ACCEPTATION GARANTIE
- 1 mois de travail
- 2 faillites-Pas de crédit
- Minimum revenu 1 750 $/mois
- Location long terme
- **6 mois garantie sur groupe motopropulseur***

100% Approuvé
0 $ dépôt

*Véhicule de 250 000 km max. et 12 ans d'âge.

2007 Honda Civic	190 651 km	**5 450 $**
2010 Mazda3	118 141 km	**6 425 $**
2009 Toyota Yaris	145 049 km	**7 950 $**
2011 Mitsubishi Eclipse	149 832 km	**9 850 $**
2009 Ford Ranger	142 263 km.	**9 950 $**
2013 Hyundai Elantra	80 720 km.	**9 995 $**
2011 Ford Econoline	202 644 km	**9 995 $**
2011 Mazda Tribute	108 351 km	**10 995 $**
2012 Subaru Impreza	73 860 km	**11 990 $**
2012 Chevrolet Equinox	147 740 km.	**12 950 $**

APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100% • APPROUVÉ 100%

728 NAUTIQUE



RADISSON 21' avec remorque freins hydrauliques, Johnson 150 forces. Aubaine, 12,500$. 819-684-3084

Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!

Montréal (514) 527-3726
Québec (418) 843-5355
Extérieur 1-888-776-4455
Site Internet www.alloprof.qc.ca

Société Alzheimer DE L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS

UNE PENSÉE POUR CEUX QUI NE PEUVENT SE SOUVENIR!

L'aide d'aujourd'hui, l'espoir de demain...

Ne m'oubliez pas — Forget Me Not

Pour faire un don ou pour des informations 819.777.4232 saoq.org

Les Immeubles E.TASSE

LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER

www.etasse.com



M. Eugène Tassé, président

PROMOTION 2 mois de loyers gratuits

Bienvenue aux courtiers immobiliers

- 1160, St-Joseph
  Joignez-vous à une équipe de médecins, Pharmaprix, SAQ, restaurants, IGA, etc.
- 22, des Flandres - 455, Riel
- 365, Gréber - 922, Maloney Est
- 193, la Savane

LOCAUX BIEN SITUÉS!

Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

720 MOTORISÉS ET ROULOTTES

ROULOTTE 2008, Kodiac, comme neuve, tout équipée, légère, prix demandé : 12,000$ poss. de financement. 819 643-8297.

ROULOTTE DE PARC 35 pi, Innsbruck 2011, grand terrain près lac et rivière, Notre-Dame-de-Pontmain, 16,500$ nég. 819 661-5606,

728 NAUTIQUE

BATEAU 17' aluminium, moteur 4 temps, 80hp., équipé pour pêche, pont ouvert, remorque. $9 000 nég., pas utiliser depuis 11 ans. 819-775-8048.

Faites-en l'essai LeDroitSur MonOrdi.ca

728 NAUTIQUE



BATEAU de pêche, remorque et toile de transport, 7,795$, 819-664-2550

LeDroitSur MonOrdi.ca

CHALOUPE aluminium Princecraft 15', 20 forces Evinrude, remorque, moteur électrique et sonar, 4 sièges pivotants, Demande 3,300$. 819-775-8048.

Vous voulez boire?
C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter?
On peut vous aider.

Appelez les Alcooliques anonymes au 819 595-1916

LA FAMILLE LAUZON
a le regret de vous faire part du décès de



DONATIEN LAUZON « Monsieur Sourire »

décédé le 19 juin 2016 à l'âge de 75 ans. Il était le fils de feu Ernest Lauzon et de feu Andréa Boucher. Il laisse dans le deuil sa tendre épouse Monique Quevillon. Il a été un papa exceptionnel pour ses enfants : Johanne (Wilfred), Denis (Suzanne), Hélène (Jean-Pierre), un grand-papa pour ses petits-enfants si précieux : Natasha, Jennifer, Francis et Cédéric, ses arrière-petits-enfants : Hugo, Malik, Loïk et Olivier, les petits-enfants et arrière-petits-enfants par alliance : Jean-Pierre Jr., Pascal, Nathan, Samuel, Jacob, Xavier et Derek, son frère Elie et sa soeur Diane (feu Gerry) et sa belle-famille. Il laisse également plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et de nombreux amis. Il fut prédécédé par plusieurs frères et soeurs.

Les funérailles seront célébrées le samedi 2 juillet 2016 à 14 h en la paroisse Notre-Dame-de-la-Salette. La famille sera présente 45 minutes avant le service pour recevoir vos condoléances.

La famille remercie sincèrement le personnel soignant du 4e étage de l'hôpital de Buckingham pour les soins prodigués avec humanité, chaleur et bienveillance.

Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation québécoise du cancer, Siège social et Centre régional et Hôtellerie de Montréal, 2075 rue de Champlain, Montréal (QC) H2L 2T1 seraient grandement appréciés.

Pour toute information supplémentaire ou pour vos messages de condoléances, veuillez téléphoner au 819-986-3834; par télécopieur au 819-281-2182; ou le site web : www.maisonfunerairecadieux.ca.

Cadieux Tubman
CHAPELLE BUCKINGHAM

DÉJÀ 1 AN



SÉBASTIEN CLÉMENT

À la douce mémoire d'un fils, un frère, un oncle et un parrain très cher, Sébastien, qui nous a quittés le 21 juin 2015. Un an s'est écoulé depuis que tes beaux grands yeux bruns et ton sourire se sont éteints à tout jamais et que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons. Une messe commémorative aura lieu le samedi 2 juillet à 16 h, à l'église St-Grégoire-de-Niazanze.

Tes parents, tes soeurs et ta filleule Amelia.

The Council on Aging of Ottawa
Le Conseil sur le vieillissement d'Ottawa

Une valeur sûre dans la communauté pour les aînés!

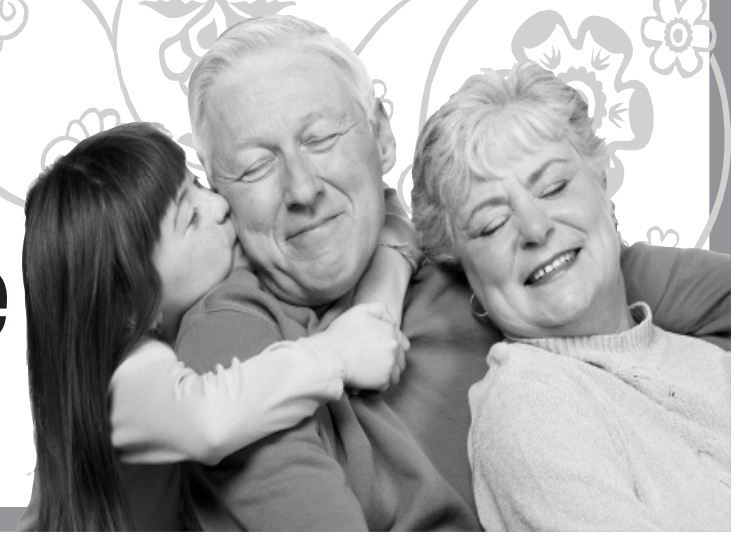
Devenez membre dès aujourd'hui ou faites un don.

Tél.: 613-789-3577, poste 11; Télec.: 613-789-4406
Courriel : coa@ottawa.ca; www.coaottawa.ca

FAO

Fondation pour les aînés de l'Outaouais
819 777-3595
fao@vl.videotron.ca

Un don en leur mémoire




DOROTHÉE

J'AURAIS VOULU ÊTRE UN CHIEN-GUIDE

VOTEZ POUR LE CHIEN LE PLUS RIGOLO TOUT EN DONNANT UN BON COUP DE PATTE À LA FONDATION MIRA

monchienrapporte.ca

mira

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de



SERGE BERTRAND

décédé le 23 juin 2016, à l'âge de 67 ans suite à une bataille féroce contre la maladie. Il était l'époux de Carmen Brulé, le père de Myriam (Roberto) et Janie (Olivier) et le grand-père tant aimé de Livia, Julia et James. Il laisse également dans le deuil ses soeurs : Rachel (Pierre), Vivianne (Roger), Josée (Gilles) et Annie de même que son frère Daniel (Julie), ainsi que le reste de sa famille et de nombreux ami(e)s... sans oublier son petit chien Rex.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le lundi 4 juillet 2016 à 11 h, en la paroisse Notre-Dame-de-l'Eau-Vive (Notre-Dame-de-la-Guadeloupe), sise au 30 rue St-Onge à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 15.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa.

La famille désire remercier le personnel de l'urgence et des soins coronariens de l'Hôpital de Hull ainsi que les bénévoles et le personnel de l'unité des soins intensifs de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

C'EST AVEC TRISTESSE
que nous vous faisons part du décès de



Arthur «Archie» Labonté

survenu le 24 juin 2016, à l'âge de 67 ans. Il était l'époux de Sheila Cousineau et le fils de Laurette Corneau et de feu Normand Labonté. Outre sa mère et son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Ursula et son fils Travis. Il laisse également ses soeurs : Shirley (Bernard Monaghan) et Gladys (Gérard Proulx); ses frères : Normand, René et Ovila ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut prédécédé par son frère Jean-Pierre.

La famille recevra les condoléances le samedi 2 juillet 2016 de midi à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Une célébration de sa vie suivra au même endroit à 14 h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via ww.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

LES FAMILLES LANDREVILLE ET KISS
ont le regret de vous annoncer le décès de



MADAME FRANÇOISE LANDREVILLE

1950 - 2016

Décédée le samedi 18 juin, à l'âge de 66 ans. Elle fut prédécédée par ses parents : Telmond Landreville et Yolande Cere, ainsi que sa soeur Lise. Elle laisse dans le deuil son conjoint Jenos Jr; ses enfants : Linda et Bruce (Kirsty); ses petits-enfants : Alexandre, Jimmy et Austin; son frère et ses soeurs : Charles (Josée), Suzanne (René), Nicole (feu Gaston) et Monique (Gaston). Elle laisse aussi derrière elle les membres de la famille Kiss, dont sa belle-mère Pierrette Draguly, sa belle-soeur Pierrette (Don), son beau-frère Sandor (Nathalie) et plusieurs neveux, nièces, amis et collègues de travail.

Liturgie de la parole : aura lieu, en présence des cendres, le jeudi 30 juin à 10 h, à la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE LES JARDINS DU SOUVENIR** située au 75, boul. Fournier, Gatineau. La famille sera présente à compter de 9 h 30 pour recevoir les condoléances.

Remerciements : la famille désire remercier sincèrement le personnel du 6e étage de l'Hôpital de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Dons : pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.

Vous pouvez laisser vos voeux de sympathie à l'adresse suivante : info@lesjardinsdusouvenir.com Pour information : 819-778-1515.

MAISON FUNÉRAIRE Les Jardins du Souvenir.com CIMETIÈRES

Ligne de soutien pour femmes touchées par la violence

www.femaide.ca

ats 1-866-860-7082

1 AN DÉJÀ, MON AMOUR



RICHARD PROULX

Le grand vide que ton départ soudain a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Ton sourire, ton souvenir nous accompagnent partout. Daigne accorder la paix et le courage à cette petite famille qui reste la tienne.

Ton épouse,
tes enfants et
petits-enfants xxx

REMERCIEMENTS



ROGER ALLAIRE

Nous remercions sincèrement les personnes qui ont bien voulu nous témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de Roger, survenu le 5 juin 2016, soit par offrandes de messes, fleurs, dons, bouquets spirituels ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Votre sympathie en ce jour si cruel nous a particulièrement touchés.

Son épouse et ses enfants



REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

REMERCIEMENTS

Remerciements à Saint Joseph pour faveur obtenue.

B.D.

C'EST AVEC TRISTESSE
que la famille Viau vous fait part du décès de



MME LUCILLE MARTIN

décédée le 23 juin 2016, à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse de feu Léo Viau et la fille de feu Ulric Martin et de feu Eva Chénier. Elle laisse dans le deuil son fils unique Gaëtan (Bernice) ainsi que Alain Avon (Rachelle), ses quatre petits-fils : Stéphane, Jacques-André, Jean-Marc (Tanya) et Dominic (Mélanie), ainsi que ses 11 arrière-petits-enfants : Chloé, Matthieu, Jonathan, Jason, Samuel, Jeremy, Mara Jade, Malika, Jakob, Jessy et Zakary. Elle laisse également son frère Gérard Martin (Mariette) et trois belles-soeurs : Jeanne (feu Laurent Martin), Monique (feu Germain Martin) et Cécile (feu Roger Lalonde), de même que de nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s dont ceux du Domaine Boisé.

Une célébration religieuse aura lieu le samedi 2 juillet 2016 à 14 h, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 12 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer.

La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital de Gatineau et celui du Domaine Boisé pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop

AVIS DE DÉCÈS



DYANE LAROSE

Voilà, je suis décédée. La vie m'a quittée le 25 juin 2016, à l'âge de 72 ans. Avec feu Yvon Lanthier, j'ai eu, avec amour, deux charmantes filles, Marie-Lyne (Michel Parenteau) et Josiane (Frank Maerten) que j'ai aimées jusqu'à mon dernier souffle.

J'ai eu la chance d'aimer et de connaître mes adorables petits-enfants, Audrée, Jasmine et Clovis.

Quant à mes frères et soeurs, Jacques, Rhéal, Martin, Dominique et Rollande, je les ai toujours aimés autant que taquinés, sans oublier mes chères belles-soeurs, Sylvie, Josée et Solange et bien non, la McDougal, je ne t'ai pas oubliée.

Je remercie ma mère Myrielle (Mimi), cette femme exceptionnelle pour tout ce qu'elle m'a donné. Merci également à mon défunt père Ovila, que j'aimais beaucoup.

Une pensée également pour la famille Lanthier, Claire (Luc), Pauline (Louis), Luc et Suzanne, ainsi qu'à tous mes neveux et nièces, parents et amis que j'ai aimés.

Finalement, mon cher Bob (Robert Young), je te retrouve là-haut avec Amanda, papa, Yvon, Daniel, André-Jeanne, Jean et Ti-Nomme.

Un merci particulier et sincère au Dr. Paul Assad pour son dévouement à mon égard et son support à ma famille.

Merci ma chère Nounou (Michèle Éthier) d'avoir mis tant d'amour et de dévouement à prendre soin de moi et de ma famille.

Merci Rollande Lamothe pour mes dernières heures de quiétude en ta compagnie.

Merci de m'avoir permis de m'éteindre dignement entourée des miens.

Pour ceux qui voudront me parler et me dire au revoir, vous êtes invités à compter de 13 h 30 au **COMPLEXE FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME DE LA PETITE-NATION, 101 rue Principale, Saint-André-Avellin, Qc.** 819-983-6616 pour une cérémonie personnalisée.

SHIELDS BERTHIAUME
COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE NATION

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de



MADAME RITA ST-PIERRE (née Tessier)
du Lac Clair à Val-des-Monts

C'est le 20 juin 2016, à l'âge de 91 ans que notre mère Rita nous a quittés. Précédée par ses parents : René Tessier et Dorina Boudreault; son époux, Laurent St-Pierre; ses deux soeurs : Émérencienne Perron et Pauline Larabie; elle laisse dans le deuil ses enfants : Yvon (Denise Latour), Jocelyne et Carole. Elle était la chère grand-mère de Jeff (Jessika), Etienne, Tanya (Philippe-Aubert) et Chantal (Gilles) et l'arrière-grand-mère de Charlie, Jade, Jérémy, Mathias et Félix. Elle laisse également une soeur, Claire Joanisse; ses belles-soeurs : Yollande Bisaillon, Aline Brazeau et Lina St-Pierre; ses filleuls : René, Maurice, Monique et Marc; ainsi que ses neveux, nièces et amis.

VISITES: il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu en présence des cendres le mardi 5 juillet 2016 à 11 heures en l'église St-René-Goupil, 400, rue Raymond, Gatineau, Qc. La famille recevra les condoléances à compter de 10h15.

DONS: Vos marques de sympathie peuvent se traduire en un don à la Fondation de Santé des Collines, CP 118, Wakefield, Qc, J0X 3G0.

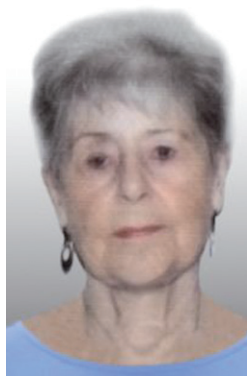
REMERCIEMENTS: La famille désire remercier l'équipe du CLSC Perkins ainsi que tout le personnel médical et infirmier de l'Hôpital de Wakefield pour tous les soins prodigués.

Bon voyage et repose en paix Mom.

Vous pouvez envoyer vos messages de sympathie à l'adresse suivante: condoleances@maisonfunerairesergelegault.com

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau • 819-771-6289
Affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec
maisonfunerairesergelegault.com

REMERCIEMENTS



MARGUERITE MARTIN
Nous remercions très sincèrement les parents et amis qui, lors du décès de Marguerite Martin, survenu le 12 juin 2016, nous ont témoigné des marques de sympathie. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

10 ANS DÉJÀ



LAURETTE BÉLANGER LAMBERT
30 juin
2006 à 2016

Rhéal, Michel, Claude
les petits-enfants
et arrière-petits-enfants

NEUVAINE À ST-ANTOINE DE PADOUE ET ST-JUDE
Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, glorifié, aimé, préservé, honoré et invoqué à travers le monde entier maintenant et toujours. Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous. St-Antoine et St-Jude, faiseurs de miracles, priez pour nous. Récitez cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours de suite. Par la 8e journée, votre prière sera exaucée. Cette neuvaine n'a jamais été connue de faire faillite. Publication sur demande. Merci Sacré-Coeur de Jésus, St-Antoine et St-Jude.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
J.D.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.
P.N.

Archidiocèse de Gatineau

Pour vos défunts(es) :
- Dons in memoriam
- Offrandes de messe

en ligne sur notre site internet au
www.diocesegatineau.org

LA FAMILLE RENAUD
a le regret de vous annoncer le décès de



MONSIEUR PIERRE RENAUD

décédé le mardi 21 juin 2016, à l'âge de 69 ans. Il fut prédécédé par ses parents : Rodolphe Renaud et Cécile Gravelle, ainsi que par ses quatre frères : Gérard, Maurice, Léo et Paul et sa soeur Jeanne-Claire. Il laisse dans le deuil son épouse Claudette Cholette; ses enfants : Guy (Anike) et Nathalie (Maurice); ses petits-enfants : Tina et Kassandra; son futur arrière-petit-enfant, ainsi que de nombreux parents et amis.

Service religieux : aura lieu, en présence des cendres, le jeudi 30 juin 2016 à 11 h, en l'église St-Paul d'Aylmer. La famille sera présente à compter de 10 h pour recevoir les condoléances.

Vous pouvez laisser vos voeux de sympathie à l'adresse suivante : info@lesjardinsdusouvenir.com Pour information : 819-778-1515.

MAISON FUNÉRAIRE
Les Jardins du Souvenir.com
CIMETIÈRES

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de



MADAME MARIE-ROSE ROY COURCELLES
1922 - 2016

décédée le dimanche 26 juin 2016, à l'âge de 93 ans. Précédée par ses parents : Albert Roy et Clarisse Roy; son époux, Lionel Courcelles; elle laisse dans le deuil quatre fils: Guy (Hélène), Roch (Line), Mario (Christine) et Richard (Denise); trois filles: Huguette (Paul), Ginelle (Carroll) et Sylvie; 9 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. Elle laisse également une belle-soeur, Ghislaine Barbe ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis

VISITES: il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le vendredi 1er juillet à 11 heures en l'église La Visitation de Gracefield, 14 rue Principale, Gracefield, Qc. Parents et amis sont invités à y assister. La famille recevra les condoléances après le service religieux.

Vous pouvez envoyer vos messages de sympathie à l'adresse suivante: info@maisonfunerairesergelegault.com

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau • 819-771-6289
Affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec
maisonfunerairesergelegault.com

C'EST AVEC REGRET
que nous vous annonçons le décès de



MME MARIELLE THIBODEAU

Décédée le 22 juin 2016, à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de André Thibodeau et la fille de feu Florida Lemay et de feu Dalma Raymond. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lorraine et Pierre Thibodeau; ses petits-enfants: Simon Brulé (Roxanne Morin) et Jean-Philippe Brulé; son arrière-petite-fille Alexia Brulé-Morin. Elle laisse également son frère Maurice Raymond (Rolande) ainsi que des belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son frère Florian Raymond.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 2 juillet 2016 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30.

Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à La maison Mathieu-Froment-Savoie ou autres organismes de votre choix.

La famille désire remercier le Dr Marc Lapointe et l'infirmière Nadia Roy du CSSS de Gatineau, le personnel de La maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués ainsi que ses ami(e)s, tout particulièrement Gisèle Demers et Rita Dumont pour leur précieux soutien.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais

819 568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu.
Publication sur demande.

S.T

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu.
Publication sur demande.

M-R.B

AQETA
Association québécoise des troubles d'apprentissage

moi aussi
JE SUIS CAPABLE

Le droit d'apprendre depuis 1966
aqeta.qc.ca

La solidarité
J'Y CROIS. JE DONNE.
Développement et Paix
1 888 234-8533
www.devp.org

EN MÉMOIRE DE





M. ROLAND ROY

est décédé le 24 juin 2016 à la Maison Vale Hospice à Sudbury, à l'âge de 82 ans. Prédécédé par son père Urgel, sa mère Reina Renaud, sa soeur Denise, son frère André ainsi que sa belle-soeur Anne Marie Leblanc. Il laisse dans le deuil, son épouse Thérèse Philippe ; ses deux enfants : Francine (Mark Aubry) de Sudbury, Marc (Brenda Dagenais) de Marathon, 4 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants; ses 3 frères et 7 soeurs: Aurèle de Luskville, Réjeanne (Magloire Philippe) d'Aylmer, Rhéa (Aurèle Gauvreau) d'Aylmer, Fernand (Claire Philippe) de Luskville, Lucette (Lionel Chantigny) d'Aylmer, Claudette (Louis Kreisz) d'Aylmer, Colette de Gatineau, Suzanne (Alain Chamberland) de Hull, Réjean (Louise Lacasse) de Luskville et Monique (Guy Pagé) de Masham; 2 belles-soeurs: Cécile Renaud de Luskville, Rita Renaud de Farmpoint, 1 beau-frère André Philippe (Gisèle Renaud) d'Aylmer ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis. MWO Roland a servi dans les Forces armées Canadienne pendant 25 ans avant de se retirer avec honneur pour continuer à servir dans la fonction publique. Il a habité à plusieurs endroits durant son service avant de s'installer à Luskville en 1979. Roland nous laisse tous avec de tendres souvenirs et sa joie de vivre. Nous lui remercions tous pour ce qu'il a fait pour nous et pour le Canada. Il n'y aura pas de visites au salon. Le service religieux aura lieu à l'Église St Dominique de Luskville, le samedi 2 juillet à 13h00, en présence des cendres et suivi de l'inhumation des cendres au cimetière de la même paroisse. Après le service, vous êtes tous invités à nous joindre au centre communautaire de Luskville pour la célébration de vie de Roland. La direction des funérailles a été confiée à Ranger's Cremation and Burial services à Sudbury. Au lieu de fleurs, nous vous demandons de faire parvenir vos dons à la Maison Vale Hospice de Sudbury. Pour renseignement: 1-807-228-4136.

TROP PRÉCIEUX POUR ÊTRE OUBLIÉS



ROLAND CHARRON JEANNINE LAURIN CHARRON
29-06-2014 26-10-2007

Papa, tu ne seras jamais oublié, toi si généreux et courageux. Ton visage, tes yeux bleus, ta voix, ton sourire sont gravés à jamais dans nos coeurs. Veille sur nous avec maman.

Avec amour,
Tes filles Lise, Nicole, Sylvie, Johanne,
tes petits-enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

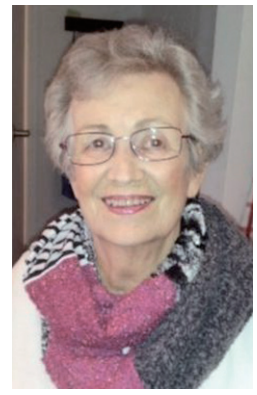
J-P.S.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.C.

C'EST AVEC TRISTESSE que nous vous faisons part du décès de



MME HUGUETTE BEAUVAIS (née Larouche)

décédée le 20 juin 2016, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Jean-Marie Beauvais et la fille de feu Georges Larouche et de feu Adèle Larouche. Elle laisse également ses 4 enfants : Diane, Serge (Colette Groulx), Chantal et Stéphane; ses 7 petits-enfants : David, Étienne, Christian, France, Catrine, François et Caroline; ses 4 arrière-petits-enfants : Jordan, Amélia, Zoé-Jane et Anabel et bébé Frédérique à venir; son frère Richard; ses 2 soeurs : Micheline et Ginette ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Elle fut prédécédée par plusieurs frères et soeurs.

Elle sera exposée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau, dimanche le 3 juillet 2016 à compter de 19 h. Le service religieux aura lieu lundi le 4 juillet 2016 à 11 h à L'Église St-René-Goupil sise au 400 rue Raymond à Gatineau. La famille recevera les condoléances à compter de 10 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à Opération Enfant Soleil.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à: www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

V.N.

LA FAMILLE BRENNAN a le regret de vous annoncer le décès de



MME AMANDA (MANDY) CRITES

décédée le 24 juin 2016, à l'âge de 91 ans. Elle était l'épouse de feu Tim Brennan et la fille de feu William Crites et de feu Émilie Crêtes. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul, Lorraine et Coreen; plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants; ses frères: Edward, Darcy; sa soeur Pearl, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Dale.

Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le jeudi 30 juin 2016 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. de la Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

La famille désire remercier le personnel du 2e étage de La Pietà pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés via www.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

C.C

LA FAMILLE NANTEL a le regret de vous annoncer le décès de



MADAME LILIANNE NANTEL (née Lévesque)

est décédée le vendredi 24 juin 2016, à l'âge de 76 ans. Elle était la fille de feu Gilberte (née Lizotte) et de feu Ronaldo Lévesque et l'épouse de feu Maurice Nantel. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Roger (Pierrette), Laurianne (Donald Noël), Serge (Sylvie) et Guylaine; ses petits-enfants : Annik, Chantal, Mario, Melissa, Anick et Serge; ses arrière-petits-enfants : Jacob, Katherine, Tristan, Kiana et Jade; ses frères et soeurs : Laurette (Gilles Landry), Lucie (feu Gilles Bélanger), Jeannine (feu Jean Pelchat), André, Raymond (Gervaise), Diane (Jean-Guy Tardif), Louise et Marc ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY** 1200, chemin Ogilvie (angle promenade de L'Aviation) Ottawa, le dimanche 3 juillet 2016 à compter de 9 h. La Liturgie de la Parole suivra en la chapelle la même journée à midi. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC. Pour vos messages de condoléances : www.hpmcgarry.ca ou pour de plus amples renseignements, composez le 613-748-1200.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu.
Publication sur demande.

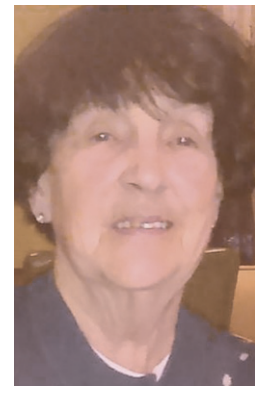
M-A.R

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu.
Publication sur demande.

T.B

C'EST AVEC TRISTESSE que nous vous faisons part du décès de



COLETTE SÉGUIN

survenu le 26 juin 2016, à l'âge de 81 ans. Elle laisse dans le deuil son fils Robert (Carole) et sa fille Christine (Daniel); ses petits-enfants : Julie, Catherine, Dominik et son arrière-petite-fille Chloé. Elle laisse également ses soeurs : Marie-Eve-Germaine, Lucile; ses frères : Reynald et Claude de même qu'une amie d'enfance de sa fille, Sylvie, ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Elle fut prédécédée par ses parents : Rita Lafontaine et Hector Séguin; par son époux en premières noces Jean-Guy Larochelle et par son époux en deuxièmes noces Claude Desjardins.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le samedi 2 juillet 2016 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull).

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis via ww.cfo.coop

Coopérative funéraire de l'Outaouais
819 568-2425
cfo.coop

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

W.L

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Baltimore	45	30	,600	—	—	7-3	G-5	31-13	14-17
Boston	41	34	,547	4	—	4-6	P-2	23-18	18-16
Toronto	41	36	,532	5	—	5-5	P-1	19-17	22-19
New York	37	37	,500	7½	2½	6-4	P-1	21-16	16-21
Tampa Bay	31	43	,419	13½	8½	0-10	P-11	15-20	16-23

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	44	30	,595	—	—	9-1	G-9	23-12	21-18
Kansas City	39	35	,527	5	½	5-5	G-1	26-10	13-25
Chicago	38	38	,500	7	2½	5-5	G-1	19-18	19-20
Detroit	38	38	,500	7	2½	4-6	P-3	21-16	17-22
Minnesota	24	51	,320	20½	16	4-6	G-1	15-25	9-26

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Texas	49	27	,645	—	—	8-2	G-2	28-12	21-15
Houston	39	37	,513	10	1½	8-2	P-1	22-15	17-22
Seattle	38	38	,500	11	2½	3-7	P-1	17-19	21-19
Oakland	32	43	,427	16½	8	5-5	P-1	16-22	16-21
Los Angeles	32	44	,421	17	8½	3-7	G-1	16-23	16-21

Lundi 27 juin
Texas à N.Y. Yankees, 19h05.
Boston à Tampa Bay, 19h10.
Houston à L.A. Angels, 22h05.
Interligue
St. Louis à Kansas City, 20h15.
Mardi 28 juin
Texas à N.Y. Yankees, 19h05.
Boston à Tampa Bay, 19h10.
Minnesota à Chi. White Sox, 20h10.
Houston à L.A. Angels, 22h05.
Interligue
Miami à Detroit, 19h10.
St. Louis à Kansas City, 20h15.
Pittsburgh à Seattle, 22h10.
Mercredi 29 juin
Boston à Tampa Bay, 12h10.
Houston à L.A. Angels, 15h35.
Texas à N.Y. Yankees, 19h05.
Minnesota à Chi. White Sox, 20h10.
Interligue
Miami à Detroit, 13h10.
San Francisco à Oakland, 22h05.
Pittsburgh à Seattle, 22h10.
Jeudi 30 juin
Texas à N.Y. Yankees, 13h05.
Minnesota à Chi. White Sox, 14h10.
Cleveland à Toronto, 19h07.
Detroit à Tampa Bay, 19h10.
Baltimore à Seattle, 22h10.
Interligue
San Francisco à Oakland, 22h05.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Washington	44	32	,579	—	—	3-7	G-1	20-12	24-20
New York	40	34	,541	3	—	5-5	P-1	19-16	21-18
Miami	41	35	,539	3	—	7-3	G-2	21-19	20-16
Philadelphie	32	45	,416	12½	9½	2-8	P-1	16-22	16-23
Atlanta	26	49	,347	17½	14½	7-3	G-1	11-29	15-20

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	48	26	,649	—	—	4-6	P-2	25-11	23-15
St. Louis	39	35	,527	9	1	4-6	G-1	15-21	24-14
Pittsburgh	37	39	,487	12	4	4-6	G-3	22-18	15-21
Milwaukee	34	41	,453	14½	6½	4-6	P-1	21-18	13-23
Cincinnati	29	47	,382	20	12	3-7	G-1	18-22	11-25

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
San Fran.	49	28	,636	—	—	8-2	G-1	24-14	25-14
Los Angeles	41	36	,532	8	½	6-4	P-3	23-15	18-21
Colorado	36	39	,480	12	4½	4-6	G-2	17-18	19-21
Arizona	36	42	,462	13½	6	7-3	P-2	13-25	23-17
San Diego	33	44	,429	16	8½	6-4	P-1	18-22	15-22

Lundi 27 juin
L.A. Dodgers à Pittsburgh, 12h35.
N.Y. Mets à Washington, 19h05.
Chi. Cubs à Cincinnati, 19h10.
Philadelphie en Arizona, 21h40.
Interligue
Cleveland à Atlanta, 19h10.
Toronto au Colorado, 20h40.
Oakland à San Francisco, 22h15.
Mardi 28 juin
N.Y. Mets à Washington, 19h05.
Chi. Cubs à Cincinnati, 19h10.
L.A. Dodgers à Milwaukee, 20h10.
Philadelphie en Arizona, 21h40.
Interligue
Cleveland à Atlanta, 19h10.
Toronto au Colorado, 20h40.
Baltimore à San Diego, 22h10.
Oakland à San Francisco, 22h15.
Mercredi 29 juin
Chi. Cubs à Cincinnati, 12h35.
Philadelphie en Arizona, 15h40.
N.Y. Mets à Washington, 19h05.
L.A. Dodgers à Milwaukee, 20h10.
Interligue
Toronto au Colorado, 15h10.
Baltimore à San Diego, 15h40.
Cleveland à Atlanta, 19h10.
Kansas City à St. Louis, 20h15.
Jeudi 30 juin
L.A. Dodgers à Milwaukee, 14h10.
Cincinnati à Washington, 19h05.
Chi. Cubs à N.Y. Mets, 19h10.
Miami à Atlanta, 19h10.
Interligue
Kansas City à St. Louis, 19h15.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	76	297	54	103	,347
Bogaerts Bos.	74	314	58	108	,344
Ortiz Bos.	69	249	34	84	,337
Machado Bal.	71	289	55	94	,325
Desmond Tex	75	295	54	95	,322
Martínez Det.	73	260	29	83	,319
Trout L.A.A.	76	281	53	88	,313
Núñez Minn.	66	260	35	81	,312
Lindor Cle.	73	283	49	88	,311
Hosmer K.C.	74	281	40	87	,310

Points produits — Encarnación, Tor., 66; Ortiz, Bos., 61; Trumbo, Bal., 55; Betts, Bos., 54; Beltrán, N.Y.Y., 53; Canó, Sea, 53; Trout, L.A.A., 52.
Circuits — Trumbo, Bal., 22; Frazier, W. Sox, 21; Beltrán, N.Y.Y., 19; Canó, Sea, 19; Cruz, Sea, 19; Encarnación, Tor., 19.
Victoires — Sale, W. Sox, 13; Tillman, Bal., 10; Tomlin, Cle., 9; Happ, Tor., 9; Zimmermann, Det., 9; Salazar, Cle., 9.
Retraits au bâton — Price, Bos., 110; Sale, W. Sox, 109; Archer, T.B., 108; Verlander, Det., 107; Kluber, Cle., 103; Smyly, T.B., 100; Salazar, Cle., 99.
Victoires protégées — Britton, Bal., 23; Rodríguez, Det., 20; Robertson, W. Sox, 20; Colomé, T.B., 19; Davis, K.C., 18.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Murphy Wash.	73	281	42	98	,349
Ramos Wash.	62	222	30	76	,342
Marte Pit.	70	266	38	87	,327
LeMahieu Col.	70	257	47	84	,327
Braun Mil.	62	238	32	77	,324
Ozuna Mia.	73	272	47	87	,320
González Col.	72	287	49	91	,317
Prado Mia.	71	282	33	88	,312
Diaz Stl.	70	253	49	79	,312
Segura Ari.	73	305	46	95	,311

Points produits — Arenado, Col., 63; Bruce, Cin., 58; Rizzo, Cubs, 54; Kemp, S.D., 53; Bryant, Cubs, 51; Lamb, Ari., 51; Goldschmidt, Ari., 51; Duvall, Cin., 51.
Circuits — Arenado, Col., 21; Duvall, Cin., 21; Story, Col., 19; Carter, Mil., 19; Bryant, Cubs, 18; Céspedes, N.Y.M., 18.
Victoires — Cueto, S.F., 11; Kershaw, L.A.D., 11; Arrieta, Cubs, 11; Strasburg, Wash., 10; Fernández, Mia., 10; Greinke, Ari., 10.
Retraits au bâton — Kershaw, L.A.D., 145; Fernández, Mia., 138; Scherzer, Wash., 138; Bumgarner, S.F., 122; Strasburg, Wash., 118.
Victoires protégées — Familia, N.Y.M., 26; Ramos, Mia., 24; Melancon, Pit., 22.

BASEBALL

LIGUE CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	24	11	,686	—
New Jersey	23	13	,639	1½
Rockland	20	16	,556	4½
Cuban National Team	9	7	,563	5½
Ottawa	19	17	,528	5½
Shikoku Island	6	10	,375	8½
Sussex County	13	23	,361	11½
Trois-Rivières	9	26	,257	15

Samedi 25 juin
Ottawa 10 New Jersey 7
Shikoku Island 4 Trois-Rivières 5
Cuban National Team 10 Rockland 6
Québec 6 Sussex County 1
Dimanche 26 juin
Shikoku Island 5 Trois-Rivières 6
Cuban Nat. Team 5 Rockland 1
Ottawa 4 New Jersey 1 (10)
Québec 9 Sussex County 6
Mardi 28 juin
Shikoku Island à Ottawa, 19h05.
Rockland à Sussex, 19h05.
Québec à Trois-Rivières, 19h05.
Cuban National Team à New Jersey, 19h05.
Mercredi 29 juin
Québec à Trois-Rivières, 19h05.
Shikoku Island à Ottawa, 19h05.
Rockland à Sussex, 19h05.
Cuban National Team à New Jersey, 19h05.
Jeudi 30 juin
Québec à Trois-Rivières, 19h05.
Shikoku Island à Ottawa, 19h05.
Rockland à Sussex, 19h05.
Cuban National Team à New Jersey, 19h05.
Vendredi 1er juillet
Sussex County à Ottawa, 13h35.
Trois-Rivières à Rockland, 19h.
New Jersey à Québec, 19h05.
Samedi 2 juillet
New Jersey à Québec, 18h05.
Trois-Rivières à Rockland, 18h30.
Sussex County à Ottawa, 19h05.

LBJEQ

Section Financière Sun Life

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Trois-Rivières	18	10,643	—		P-1	5-5
Charlesbourg	13	12,520	3½		P-1	5-5
Québec	12	12,500	4		P-2	5-5
Saguenay	8	16,333	8		P-4	4-6
ABC-18U	6	15,286	8½		P-8	2-8

Section La Cage aux sports

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Montréal	22	6	,786	—	G-1	6-4
Saint-Eustache	18	9	,667	3½	G-10	10-0
Laval	16	10,615	5		G-2	5-5
Repentigny	14	14,500	8		G-1	5-5
Gatineau	7	15,318	12		P-1	4-6

Section Uniprix

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
ABC-17U	13	12,520	—		G-1	5-5
Coaticook	13	12,520	—		G-4	7-3
Longueuil	12	12,500	½		G-1	4-6
LaSalle	10	14,417	2½		P-1	3-7
Granby	9	22,290	7		P-1	4-6

Dimanche 26 juin
Coaticook 5 Québec 3
Trois-Rivières 2 Montréal 1
Coaticook 5 Québec 0
Trois-Rivières 1 Montréal 8
Saguenay 3 Laval 7
LaSalle 3 ABC-17U 2
Saguenay 2 Laval 13
Lundi 27 juin
Gatineau 1 ABC-17U 10
Saint-Eustache 5 LaSalle 4
Granby 4 Longueuil 9
Mardi 28 juin
ABC-17U à Laval, 19h30.
Trois-Rivières à Québec, 19h30.
Longueuil ABC-18U, 19h30.
Mercredi 29 juin
Charlesbourg à Saguenay, 19h30.
Montréal à Repentigny, 19h30.
Granby à LaSalle, 19h30.
Laval à Gatineau, 20h.
Jeudi 30 juin
Laval à Longueuil, 19h30.
Saguenay à Québec, 19h30.
Vendredi 1er juillet
LaSalle à Coaticook, 16h.
Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h
Montréal à Gatineau, 19h.
Repentigny à Laval, 19h.
LaSalle à Coaticook, 19h.
Longueuil à Granby, 19h.

LBMQ

	Mj	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	16	13	3	,813	-
Victoriaville	14	10	4	,714	2
St-Jean	15	9	6	,600	3½
St-Jérôme	17	10	7	,588	3½
Acton Vale	13	6	7	,462	5½
Coaticook	16	6	10	,375	7
Shawinigan	17	6	11	,353	7½
Thetford Mines	13	4	6	,308	7½
Sherbrooke	15	4	11	,267	8½

Mercredi 29 juin
Sherbrooke à Acton Vale, 20h
St-Jérôme à Montréal, 20h
Pause du match des étoiles

SOCCER

EURO 2016

8E DE FINALE

Samedi 25 juin
Pologne 1 Suisse 1 (5-4 t.a.b)
Irlande du Nord 0 Pays de Galles 1
Portugal 1 Croatie 0 (P)
Dimanche 26 juin
République d'Irlande 1 France 2
Slovaquie 0 Allemagne 3
Belgique 4 Hongrie 0
Lundi 27 juin
Espagne 0 Italie 2
Islande 2 Angleterre 1

QUART DE FINALE

Jeudi 30 juin
Pologne c. Portugal, 15h00.
Vendredi 1er juillet
Pays de Galles c. Belgique, 15h00.
Samedi 2 juillet
Allemagne c. Italie, 15h00.
Dimanche 3 juillet
France c. Islande, 15h00.

DEMI-FINALE

Mercredi 6 juillet
A déterminer c. A déterminer, 15h00.
Jeudi 7 juillet
A déterminer c. A déterminer, 15h00.

FINALE

Dimanche 10 juillet
A déterminer c. A déterminer, 15h00.

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Philadelphie	17	7	5	5	29	25	26
New York City	17	6	5	6	27	31	24
New York	17	7	8	2	28	23	23
Montréal	15	5	4	6	24	22	21
D.C. United	16	5	6	5	16	16	20
Orlando	15	4	3	8	28	25	20
FC Toronto	15	5	6	4	17	18	19
N.-Angleterre	16	4	5	7	21	28	19
Columbus	15	3	5	7	19	22	16
Chicago	14	2	7	5	14	20	11

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Colorado	16	9	2	5	19	11	32
FC Dallas	18	9	5	4	26	24	31
Salt Lake	16	8	5	3	27	26	27
FC Vancouver	17	7	7	3	27	29	24
Portland	17	6	6	5	28	29	23
Los Angeles	16	5	3	8	28	18	23
Kansas City	18	6	8	4	18	20	22
San Jose	16	5	4	7	19	19	22
FC Seattle	15	5	9	1	13	19	16
Houston	16	3	8	5	22	25	14

Samedi 25 juin
New York City 2 FC Seattle 0
FC Vancouver 3 Philadelphie 2
N.-Angleterre 0 D.C. United 2
Kansas City 2 Montréal 2
New York 1 Columbus 1
FC Toronto 2 Orlando 3
Salt Lake 0 FC Dallas 2
Los Angeles 1 San Jose 1
Dimanche 26 juin
Houston 2 Portland 3
Vendredi 1er juillet
San Jose à Chicago, 20h.
D.C. United à Salt Lake, 22h30.
Samedi 2 juillet
N.-Angleterre à Montréal, 17h30.
FC Seattle au FC Toronto, 19h30.
Philadelphie à Houston, 21h.
Dimanche 3 juillet
New York New York City, 12h.
Columbus à Kansas City, 19h.

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Hamilton	1	0	0	1,000	42	20
Montréal	1	0	0	1,000	22	14
Ottawa	1	0	0	1,000	45	37
Toronto	0	1	0	,000	20	42

ASSOCIATION DE L'OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
C.-B.	1	0	0	1,000	20	18
Sask.	0	0	0	,000	0	0
Edm.	0	1	0	,000	37	45
Winnipeg	0	1	0	,000	14	22
Calgary	0	1	0	,000	18	20

Vendredi 24 juin
Montréal 22 Winnipeg 14
Samedi 25 juin
Ottawa 45 Edmonton 37 (P)
Calgary 18 C.-B. 20
Jeudi 30 juin
Ottawa à Montréal, 19h.
Toronto à Saskatchewan, 22h.
Vendredi 1er juillet
C.-B. à Hamilton, 19h.
Winnipeg à Calgary, 22h.

TENNIS

WIMBLEDON

MESSIEURS

Simple - Premier tour
Marin Cilic (9), Croatie, bat Brian Baker, 6-3, 7-5, 6-3.
Ivo Karlovic (23), Croatie, bat Borna Coric, Croatie, 7-6 (10-8), 7-6 (9-7), 6-4.
Pierre-Hugues Herbert, France, bat Philipp Kohlschreiber (21), Allemagne, 7-5, 6-3, 3-6, 6-3.
Novak Djokovic (1), Serbie, bat James Ward, Angleterre, 6-0, 7-6 (7-3), 6-4.
Denis Istomin, Ouzbékistan, bat Kevin Anderson (20), Afrique du Sud, 4-6, 6-7 (13-15), 6-4, 7-6 (7-6), 6-3.
Sam Querrey (28), États-Unis, bat Lukas Rosol, République tchèque, 6-7 (6-8), 6-7 (5-7), 6-4, 6-2, 12-10.
David Ferrer (13), Espagne, bat Dudi Sela, Israël, 6-2, 6-1, 6-1.
Gilles Simon (16), France, bat Janko Tipsarevic, Serbie, 4-6, 6-4, 7-5, 6-3.
Kei Nishikori (5), Japon, bat Sam Groth, Australie, 6-4, 6-3, 7-5.
Milos Raonic (6), Canada, bat Pablo Carreno Busta, Espagne, 7-6 (7-4), 6-2, 6-4.
Alexandr Dolgopolov (30), Ukraine, bat Evgeny Donskoy, Russie, 6-2, 6-4, 3-6, 7-6 (7-6).
Jack Sock (27), États-Unis, bat Ernests Gulbis, Lettonie, 6-4, 6-4, 6-4.
David Goffin (11), Belgique, bat Alexander Ward, 6-2, 6-3, 6-2.
Marcus Willis, Lituanie, bat Ricardas Berankis, Lituanie, 6-3, 6-3, 6-4.
Roger Federer (3), Suisse, bat Guido Pella, Argentine, 7-6 (7-5), 7-6 (7-3), 6-3.
Jeremy Chardy, France, bat Gael Monfils (17), France, 6-7 (4-7), 6-0, 4-6, 6-1, 6-2.
Steve Johnson, États-Unis, bat Malek Jaziri, Tunisie, 7-5, 7-6 (7-2), 6-4.
Andrey Kuznetsov, Russie, bat Pablo Cuevas (29), Uruguay, 6-3, 3-6, 5-7, 6-3, 6-4.
Santiago Giraldo, Colombie, c. Gilles Muller, Luxembourg, 6-4, 7-6 (7-3), 6-7 (5-7), 3-6, 11-11 (suspendu).

DAMES

Simple - Premier tour
Samantha Stosur (14), Australie, bat Magda Linette, Pologne, 7-5, 6-3.
Daria Kasatkina (29), Russie, bat Victoria Duval, États-Unis, 6-0, 7-5.
Carina Witthoeft, Allemagne, bat Irina-Camelia Begu (25), Roumanie, 6-1, 6-4.
Venus Williams (8), États-Unis, bat Donna Vekic, Croatie, 7-6 (7-3), 6-4.
Ekaterina Alexandrova, Serbie, bat Ana Ivanovic (23), Serbie, 6-2, 7-5.
Denisa Allertova, République tchèque, bat Margarita Gasparyan, Russie, 6-3, 3-0 (abandon).
Alize Cornet, France, bat Polona Hercog, Slovénie, 6-3, 6-0.
Lucie Safarova (28), République tchèque, bat Bethanie Mattek-Sands, États-Unis, 6-7 (7-9), 7-6 (7-3), 7-5.
Madison Keys (9), États-Unis, bat Laura Siegemund, Allemagne, 6-3, 6-1.
Sara Errani (20), Italie, bat Patricia Maria Tig, Roumanie, 6-4, 6-4.
Garbine Muguruza (2), Espagne, bat Camila Giorgi, Italie, 6-2, 5-7, 6-4.
Varvara Lepchenko, États-Unis, bat Teliana Pereira, Brésil, 5-7, 7-6 (7-3), 6-2.
Carla Suarez Navarro (12), Espagne, bat Shuai Zhang, Chine, 6-3, 4-6, 6-4.
Kiki Bertens (26), Pays-Bas, bat Jelena Ostapenko, Lettonie, 6-3, 6-2.
Karolina Pliskova (15), République tchèque, bat Yanina Wickmayer, Belgique, 6-2, 0-6, 8-6.
Angelique Kerber (4), Allemagne, bat Laura Robson, Angleterre, 6-2, 6-2.
Elina Svitolina (17), Ukraine, bat Naomi Broady, Angleterre, 6-2, 6-3.
Simona Halep (5), Roumanie, bat Anna Karolina Schmiedlova, Slovaquie, 6-4, 6-1.
Jelena Jankovic (22), Serbie, bat Stefanie Voegele, Suisse, 6-2, 6-2.

JUDO

Les Canadiens parmi les favoris à Rio

MONTRÉAL — Le Canada fera figure de favori dans plusieurs catégories de poids au tournoi olympique de judo, avec pas moins de trois têtes de série.

Judo Canada a dévoilé la composition de ses équipes olympique et paralympique en vue des Jeux de Rio de Janeiro. Menée par Antoine Valois-Fortier, médaillé de bronze chez les 81 kg aux Jeux de Londres, cette délégation sera également représentée par Catherine Beauchemin-Pinard (57 kg), Antoine Bouchard (66 kg), Ecaterina Guica (52 kg), Arthur Margelidon (73 kg), Sergio Pessoa fils (60 kg), Kyle Reyes (100 kg) et Kelita Zupancic (70 kg).

En parajudo, les représentants canadiens seront Priscilla Gagné (52 kg) et Tony Walby (90 kg). Nicolas Gill est l'entraîneur-chef. Il est secondé par Michel Almeida chez les hommes, Sasha Mehmedovic chez les dames, et d'Andrzej Zadej en parajudo.

Les trois têtes de série canadiennes sont Valois-Fortier (3e), Beauchemin-Pinard (7e) et Zupancic (8e). Gill croit qu'en poussant un peu, le Canada aurait même pu compter cinq têtes de série : Margelidon, 14e au monde et champion panaméricain en titre, ainsi que Reyes, 16e et champion du monde junior 2013, auraient pu se faufiler au sein du top-8 mondial.

« Nous avons préféré mettre l'accent sur l'entraînement, mais ces deux gars-là n'étaient qu'à un résultat de percer le top-8. Ça démontre toute la progression et la profondeur de l'équipe », a souligné Gill.

Pour un, Valois-Fortier n'espère pas seulement défendre sa médaille de bronze acquise à Londres, mais il vise rien de moins que le titre olympique.

« Ça, et le titre mondial », a indiqué l'étudiant en kinésiologie de l'Université du Québec à Montréal. Afin de l'aider dans sa préparation, Gill a fait venir du Japon le gaucher Joichi Hirao.

« Nous trouvions que nous n'avions pas suffisamment de gauchers à la hauteur pour lui offrir une préparation adéquate, a expliqué Gill. Ça venait combler un besoin spécifique dans son entraînement : nous avons identifié ses combats contre des gauchers comme étant l'un de ses points à travailler.

LA PRESSE CANADIENNE

Jason Day renonce aux JO

AKRON, OHIO — Jason Day renonce aux Jeux olympiques par crainte du virus Zika, ce qui prive le golf de son nº 1 mondial alors que le sport effectue un retour au programme olympique après un siècle d'absence. Le sport sera donc privé de deux de ses plus grandes vedettes à Rio de Janeiro. Rory McIlroy, champion de quatre titres majeurs, a également annoncé la semaine dernière qu'il faisait l'impasse sur les JO en raison du virus Zika. « L'unique motif de ma décision concerne mes inquiétudes au sujet de la transmission possible du virus Zika et les risques potentiels qu'il peut présenter pour les grossesses futures de ma femme et des futurs membres de notre famille, a déclaré Day dans un communiqué. J'ai toujours placé les intérêts de ma famille avant tout le reste. Six golfeurs, dont deux des plus en vue en Day et McIlroy, ont évoqué spécifiquement le virus Zika pour renoncer à aller à Rio.

ASSOCIATED PRESS

Serena Williams se montre hésitante

La championne en titre a fait son entrée à Wimbledon

Associated Press



Serena Williams a battu Amra Sadikovic, au terme d'un match pénible mardi à Wimbledon. — AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES — Ce n'était pas la Serena Williams que le monde du tennis a l'habitude de voir à l'œuvre sur le court central. N'empêche que ce fut suffisant pour permettre à la championne en titre à Wimbledon d'inscrire une victoire en deux sets et d'accéder au deuxième tour.

Peinant au service et peu dominante face à une joueuse classée seulement au 148e rang mondial et disputant son premier tournoi du Grand Chelem, Williams a travaillé pour s'assurer une victoire de 6-2, 6-4 aux dépens de la Suissesse Amra Sadikovic. Elle a ainsi signé une 80e victoire en carrière à Wimbledon.

Ce qui semblait sur papier comme une confrontation inégale a finalement donné lieu à un match plus serré que prévu.

« Je ne sous-estime personne, s'est défendue Williams, qui a réussi seulement quatre as pour cinq doubles fautes. C'était un très bon match, mais je ne pense pas que c'était plus difficile que je le pensais. C'était effectivement difficile, mais je m'attends toujours au meilleur de toutes mes adversaires. »

En présence de sa mère, Oracene Price, dans la loge royale, la sextuple championne de Wimbledon a pris les devants 3-0, gagnant 13 points d'affilée, elle qui a pourtant la réputation de commencer ses matchs lentement. « J'ai commencé rapidement, c'est à peu près tout », a précisé Williams lorsqu'on lui a demandé ce qu'elle retirait de positif de sa performance.

Sadikovic, âgée de 27 ans, qui a pris sa retraite en 2014 pour aller travailler dans un club de tennis à Bâle mais qui a éventuellement décidé de revenir sur le circuit, a ensuite compliqué la tâche de Williams. Elle a pris l'avantage 2-1 au deuxième set et elles ont fait jeu égal jusqu'au dernier jeu, quand elle a concédé le bris à 4-5.

Le match a pris fin sur une contestation victorieuse de Williams, dont le retour en revers a d'abord été jugé à l'extérieur. Quand la reprise vidéo a montré que la balle avait touché l'arrière de la ligne, Williams a souri et a levé les bras en triomphe.

Depuis sa conquête du titre l'an dernier à Londres, Williams a connu l'échec en tournois majeurs, s'inclinant en demi-finales des Internationaux des États-Unis et en finale en Australie et à Paris. Elle a besoin d'un autre titre majeur pour égaler le record de 22 de Steffi Graf.

Parmi les autres têtes de série qui ont complété leur match, Roberta Vinci (no 6) – celle qui avait causé la surprise en éliminant Williams aux Internationaux des États-Unis l'année dernière, mettant fin à la tentative de l'Américaine d'obtenir un Grand Chelem la même année – a battu l'Américaine Alison Riske 6-2, 5-7, 6-3 ; Svetlana Kuznetsova (no 13) a défait Caroline Wozniacki, une ancienne no 1 mondiale qui n'a pas remporté un match dans un tournoi majeur en 2016 ; et l'Américaine CoCo Vandeweghe (no 27) a facilement écarté Kateryna Bondarenko 6-2, 7-6 (3) sous le toit fermé pour le dernier match de la journée.

VICTOIRE FACILE DE MURRAY

Chez les messieurs, Andy Murray, deuxième tête de série, s'est imposé facilement 6-2, 6-3, 6-4 aux dépens de Liam Broady, un Britannique classé 235e au monde qui a bénéficié d'une invitation.

Dans le premier match opposant deux Britanniques à Wimbledon depuis 2001 et le premier dans un tournoi du Grand Chelem depuis 2006, Murray a été aux commandes du début à la fin. Le champion 2013 à Wimbledon s'est amusé aux dépens du gaucher, qui a été incapable d'obtenir un bris.

« Ce n'est pas si facile de jouer contre quelqu'un que vous connaissez si bien, mais je l'ai fait », a mentionné Murray.

Murray a totalisé 31 coups victorieux, dont un amorti du coup droit sur balle de match. Le match a été complété avant la première interruption du tournoi en raison de la pluie. Les toiles ont été déployées sur l'ensemble des courts extérieurs et le toit rétractable du court central a été fermé pour le match des dames qui a suivi entre Svetlana Kuznetsova et Caroline Wozniacki.

Les Français Richard Gasquet et Jo-Wilfried Tsonga ont également gagné leur billet pour la deuxième ronde en deux sets. Gasquet, no 7, a vaincu le Britannique Aljaz Bedene 6-3, 6-4, 6-3 tandis que Tsonga, no 12, a eu raison de l'Espagnol Inigo Cervantes 6-4, 7-6 (5), 6-4.

Le Suisse Stanislas Wawrinka, no 4, éliminé cinq fois dès le premier tour au All England Club, a défait le jeune Américain Taylor Fritz – à 18 ans le plus jeune joueur du tableau masculin – 7-6 (4), 6-1, 6-7 (2), 6-4.

Il fera face au deuxième tour à Juan Martin del Potro, champion des Internationaux des États-Unis en 2009, vainqueur du Français Stéphane Robert 6-1, 7-5, 6-0.

De retour sur le même court no 2 où son parcours à Wimbledon a déraillé l'an dernier, Nick Kyrgios a vaincu Radek Stepanek 6-4, 6-3, 6-7 (9), 6-1. Le match a pris une tournure intéressante quand Kyrgios a tenté de conclure le troisième set. Il a Kyrgios a reçu un avertissement pour mauvais langage après avoir gâché deux balles de match et il a passé sa frustration sur Stepanek en survolant le quatrième set.

La pluie interrompt Bouchard, Pospisil éliminé

LONDRES — La pluie s'est invitée au tournoi de Wimbledon, mardi après-midi, et elle a empêché Eugenie Bouchard de compléter son match de premier tour.

Troisième match de la journée sur le court no 12, Bouchard, 48e joueuse mondiale, menait 6-3 et 2-1 au service face à la Slovaque Magdalena Rybarikova lorsque le jeu a été interrompu par la pluie. Les organisateurs ont finalement été contraints de reporter tous les matchs extérieurs et Bouchard complètera son match mercredi.

Vêtue de la nouvelle robe blanche qui a alimenté les discussions ces derniers jours, la joueuse de Westmount a paru hésitante en début de match, perdant le premier jeu sur son service. Elle a toutefois effacé le bris aussitôt.

Bouchard s'est détachée en obtenant de nouveau un bris au quatrième jeu et elle s'est ensuite adjugée le set en conservant son service.

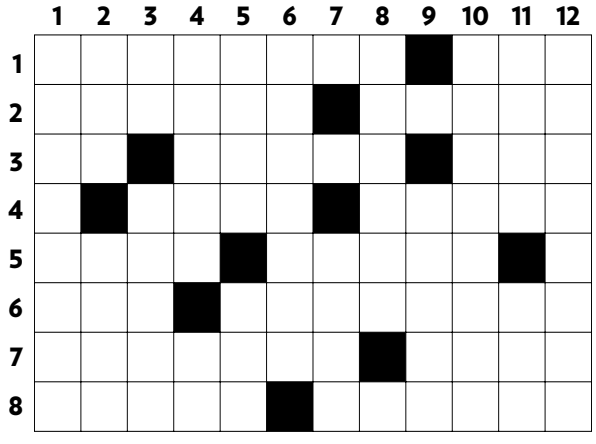
Son compatriote Vasek Pospisil a pour sa part subi l'élimination d'entrée de jeu malgré ses 16 as, s'inclinant en quatre manches, 4-6, 6-3, 3-6, 4-6, face à l'Espagnol Albert Ramos-Vinolas, 36e joueur mondial.

Pospisil, vaincu par Andy Murray en quarts de finale l'an dernier à Wimbledon, n'a converti qu'une seule de ses 11 balles de bris et il a commis 29 fautes directes. **PC**



PHOTO ASSOCIATED PRESS

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Épicer fortement. – Partie d'un canal comprise entre les deux portes d'une écluse.

2 Débarrasser un fruit de son enveloppe coriace. – Piquant d'une plante.

3 Participe passé du verbe rire. – Qui s'exprime ouvertement sans artifice, ni réticence. – Mot servant à nommer une personne.

4 Action de provoquer quelqu'un à un jeu. – Liquide filtré par les reins.

5 Copains. – Défauts qui existent dès la naissance.

6 Mot qui sert à refuser. – Qui se trouve vers l'est.

7 Entrelacer des cheveux. – Céréale cultivée pour son grain.

8 Petite rayure qui marque une surface. – Propagées.

VERTICALEMENT

1 Ils ont été vaincus.

2 Pas ailleurs. – Qui a perdu la vie.

3 Qui est à moi. – Prendre le repas du midi.

4 Ils symbolisent les forces naturelles. – Introduit une condition.

5 Il relie le cerveau aux différentes parties du corps. – A du toupet.

6 Personne qui trahit, se rend coupable d'une trahison.

7 Mélodies, morceaux de musique.

8 Nettoie en frottant.

9 Opinion favorable, largement répandue dans le public.

10 Qui fait peur, qui fait craindre un malheur.

11 C'est le petit d'un animal à longues oreilles et au pelage généralement gris. – Durée écoulée depuis la naissance.

12 Dessous de chaussures.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	R	S	E	C	U	T	E	R	■	E
2	E	P	I	■	V	A	N	I	T	E	U	X
3	L	I	V	R	E	R	■	R	E	N	N	E
4	I	D	E	E	■	P	I	E	■	T	I	C
5	C	E	■	I	L	E	S	■	S	I	■	U
6	A	M	E	N	E	■	O	R	I	E	N	T
7	N	I	L	■	V	O	L	■	D	R	U	E
8	S	E	U	L	E	■	E	V	A	S	E	R

MOT MYSTÈRE

APOGEE
ARMEE

CRISE

ECHMUHL
ELBE
ELYSEE
EMERY
EMPIRE
EPOPEE
ERFURT
ESPAGNE
ESPAGNOL
ETAT
EUROPE
EYLAU

FOX

GALLE
GARDE
GENERAL
GUERRE

HUGO

IENA
INGRES

LANNES
LOI
LOUIS
LOWE

MONTEREAU
MOSCOU
MOUTON
MURAT

NEY
NIEMEN
NOBLESSE

NAPOLEON - Un mot de 10 lettres

Y	O	R	C	K	E	L	Y	S	E	E	E	P	A	P
R	I	T	R	U	F	R	E	E	N	I	E	M	E	N
E	O	T	T	I	P	N	T	S	O	E	L	R	O	I
M	L	A	R	E	N	E	G	I	I	A	Y	B	U	T
E	C	N	U	A	E	N	O	R	T	N	L	O	E	O
M	S	E	L	L	A	G	T	C	I	E	C	F	P	M
O	I	S	I	S	U	A	A	E	S	S	E	O	O	B
N	R	A	U	E	R	P	T	S	O	R	U	X	P	E
T	E	C	R	R	O	S	E	M	P	I	R	E	E	A
E	D	R	A	G	E	E	G	O	P	A	O	C	E	U
R	E	E	U	N	M	O	U	T	O	N	P	H	L	S
E	L	H	Y	I	U	A	A	R	M	E	E	M	I	U
A	B	S	G	L	R	A	F	F	E	T	S	U	E	E
U	E	E	S	P	A	G	N	O	L	I	O	H	N	D
E	R	R	A	S	T	U	E	W	O	L	R	L	A	E

Solution du dernier problème : ALUMINIUM 29-06-2016

OPPOSITION
PAPE
PITT
PREFET
RAFFET
REGIME
ROI
RUSSE
SACRE
SENAT
SIRE
STEIN
SUEDE
TALMA
TITRE
TOMBEAU
TRONE
TSAR
ULM
YORCK

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Fatalité – Mordant.

2. Géant de la mythologie germanique – Enlever l'eau de la salade que l'on vient de laver.

3. Vivants et colorés.

4. Supprimées – Deltoïde.

5. Titane – Être dans la lune.

6. Appelé de loin – Nul et non...

7. Sa capitale est Madrid – Ancien mari.

8. A cours en Bulgarie – Inopérant.

9. Animal unicellulaire – Effective.

10. Plante herbacée à odeur de thym – Monarques.

11. Mammifères arboricoles – Stupéfaits.

12. Chiens d'arrêt – Arbre d'Afrique.

VERTICALEMENT

1. Région du cerveau.

2. Sentiment – S'exhale d'un corps.

3. Contient des liens – Loi hébraïque qui obligeait un homme à épouser la veuve de son frère mort sans descendant mâle.

4. Voies de communication – Qui est sauvage.

5. Risque – Dévote.

6. Se dit à la belote – Exprime un bruit violent.

7. Mis en terre – Mises en sûreté.

8. Garantie formelle.

9. Cuisiniers – Sportif âgé.

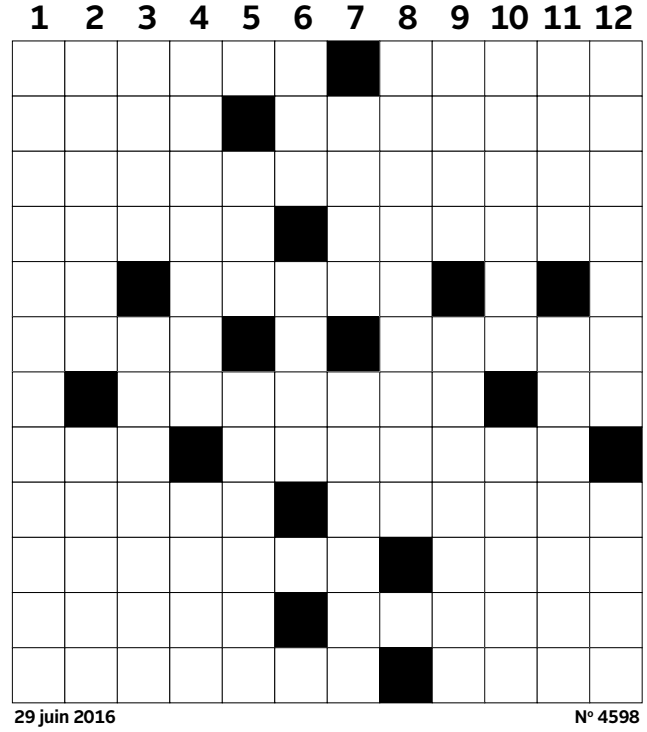
10. Profère des injures – Esclave d'État, à Sparte.

11. Existant – Arbuste cultivé pour ses fruits.

12. On y fixe les avirons – Ouverture sur la table d'un violon.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	U	M	I	L	I	T	E	■	C	A	P
2	O	S	E	S	■	V	I	R	G	I	L	E
3	C	A	R	A	F	E	■	I	U	L	E	S
4	H	■	C	R	E	T	A	C	E	■	P	T
5	E	R	U	D	I	T	S	■	T	R	I	E
6	T	A	R	■	N	E	P	H	R	O	N	■
7	■	B	E	A	T	■	I	■	E	D	E	N
8	S	R	■	R	E	P	R	I	S	E	■	U
9	P	O	L	A	R	O	I	D	■	U	R	I
10	O	U	I	R	■	K	N	E	S	S	E	T
11	R	E	T	A	M	E	E	S	■	E	U	E
12	T	E	S	T	E	R	■	T	I	S	S	E



29 juin 2016 N° 4598

SUDOKU

				7			2	
				8			7	3
			6					
4			9	3				8
8	7			2				
		9	5			7		
	1	4						
		8				5		
7			8	9	3			4

3872

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

9	1	6	2	3	4	8	5	7
7	5	3	6	8	1	9	2	4
2	4	8	7	9	5	6	3	1
4	9	2	1	6	3	5	7	8
1	3	5	8	7	2	4	6	9
8	6	7	5	4	9	2	1	3
6	7	4	3	2	8	1	9	5
5	2	9	4	1	7	3	8	6
3	8	1	9	5	6	7	4	2

3871

Niveau de difficulté : très difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

N L T	S E	S C S O	E U	U V I P	E L N X	V N U	I Q S E	N R U	T S E B	E E	L A S	O U	N X O
			■					■					
■										■			
	■					■				■		■	
	■		■								■		

Thème : Citation de Maxime le Forestier

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

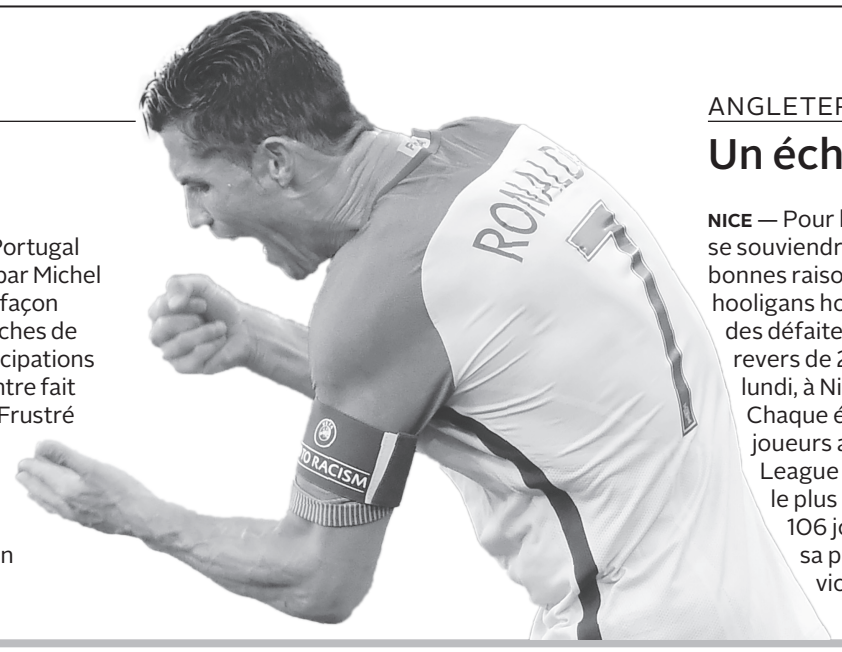
Solution du dernier numéro :

Citation de Albert Camus: Au milieu de l'hiver, j'ai découvert en moi un invincible été.

PORTUGAL

Ronaldo devra percer la défensive polonaise

MARSEILLE — Si Cristiano Ronaldo veut permettre au Portugal de passer en demi-finales et égaler la marque établie par Michel Platini au Championnat d'Europe, il devra trouver une façon de percer la défense de la Pologne, l'une des plus étanches de l'Euro 2016. Ronaldo a inscrit huit buts en quatre participations à l'Euro, un de moins que l'ex-nº 10 français. Il a par contre fait preuve d'inconstance au cours de la présente édition. Frustré et fâché dans les verdicts nuls face à l'Islande et à l'Autriche, Ronaldo a démontré quelques bribes de son immense talent en marquant deux fois dans une autre nulle, 3-3, contre la Hongrie et en préparant le but gagnant de Ricardo Quaresma contre la Croatie, en huitièmes de finale.



ANGLETERRE

Un échec difficile à laver

NICE — Pour l'Angleterre, l'Euro 2016 sera un tournoi dont on se souviendra longtemps mais, malheureusement, pas pour les bonnes raisons. Le tournoi a commencé avec la présence de hooligans hors de contrôle à Marseille et a pris fin avec l'une des défaites les plus humiliantes de l'équipe nationale. Le revers de 2-1 contre la modeste Islande en huitièmes de finale, lundi, à Nice, a soulevé les interrogations habituelles au pays. Chaque échec ajoute plus de pression sur les épaules des joueurs anglais. C'est accentué par le fait que la Premier League est le circuit le plus riche au monde et qui compte le plus important contingent de tous à l'Euro 2016 avec 106 joueurs. Co-entraînée par un dentiste qui poursuit sa pratique, l'équipe islandaise méritait pleinement sa victoire. **AP**

CHAMPIONNATS CANADIENS DE CYCLISME

Une journée à saveur gatinoise

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Le contre-la-montre des championnats canadiens de cyclisme sur route aura été fertile en émotions, mardi, dans le parc de la Gatineau.

Il y a eu de tout. Du cycliste vedette qui revient d'une importante blessure à une favorite locale qui termine deuxième. En prime ? Un espoir gatinois qui gagne une deuxième épreuve de suite.

Commençons par le gros nom. Michael Woods a effectué une présence inattendue à ces championnats. L'athlète originaire d'Ottawa, mais qui demeure à Gatineau depuis un an, n'avait pas roulé depuis le 24 avril. Il s'était fracturé la main gauche à trois endroits lors de la classique Liège-Bastogne-Liège en Belgique.

Woods, qui a terminé cinquième au Tour Down Under en janvier, devait seulement revenir à la compétition en juillet au Tour de Pologne au sein de son équipe pro Cannondale. Mardi, il a terminé 14e au contre-la-montre de 36 km chez les élites hommes, une course remportée par Ryan Roth, de Kitchener.

Alex Cataford, d'Ottawa, a pris le deuxième rang, au grand plaisir de la foule. Les mordus de cyclisme sur place savaient à quel point le jeune homme bilingue revient de loin.

Ce dernier a été heurté par une voiture, il y a deux ans, lors d'un entraînement en Arizona. Sa mâchoire a été fracturée. De multiples plaques de métal et une trentaine de vis ont été utilisées afin de la réparer…

Toujours du côté masculin, un représentant de l'équipe outaouaise LowestRates.com, Adam Roberge, a gagné le bronze chez les moins de 23 ans.

Chez les femmes élites, Karol-Ann Canuel, de Gatineau, a été la deuxième plus rapide. Seule Tara Whitten, d'Edmonton, a rallié le fil d'arrivée en moins de temps qu'elle. Joëlle Numainville, de Laval, a complété le podium.

« J'étais excitée à l'idée de rouler ici. Le parc de la Gatineau est si beau. Puis j'ai travaillé sur mes talents de grimpeuse. Je m'attendais à bien faire, a dit Whitten.

« J'aurais aimé gagner, surtout que j'avais gagné ce titre l'an dernier », a affirmé pour sa part Canuel en flattant Mika, le jeune chien de sa famille venue de l'Abitibi afin de l'encourager.

La double championne du monde ne prendra pas part à la dernière course de ces championnats. Le critérium est prévu mercredi dans le Vieux-Aylmer. « Je quitte ce soir vers l'Italie afin de participer au Giro qui commence le 1er juillet. Le plus tôt que j'arrive, mieux que ce sera », a-t-elle expliqué.

Canuel ratera le dévoilement de l'équipe olympique canadienne qui roulera à Rio. L'annonce est prévue dans les prochaines heures.

Son nom se retrouvera parmi les trois femmes sélectionnées.

Qui est l'autre cycliste de l'Outaouais qui a fait parler d'elle mardi ?

Ariane Bonhomme a été encore la meilleure chez les U23. Il s'agit d'un deuxième titre national en quatre jours après son triomphe de samedi lors de la course sur route.

« Je me suis entraînée souvent sur ce parcours dans les dernières semaines. Je savais quelle ligne prendre, à quel endroit pousser et où pousser un peu moins, a souligné Bonhomme, qui a eu droit à son lot d'encouragements le long du tracé.

« J'ai entendu mes parents et mes amis », a-t-elle avoué.



Sur la touche depuis le 24 avril, Michael Woods a fait une apparition surprise aux championnats canadiens de cyclisme sur route. Il a terminé 14e au contre-la-montre de 36 km chez les élites hommes— PATRICK WOODBURY, LEDROIT

ISLANDE

La folie du soccer

REYKJAVIK — « Je connais un gars qui n'est pas intéressé. Il se sent un peu seul », confie à l'Agence France-Presse Ivar Hauksson, guide touristique dans une Islande en pleine folie contagieuse : même ceux qui n'aiment pas le soccer connaissent à présent par cœur le nom des onze titulaires qualifiés pour les quarts de l'Euro. « C'est irréel. Il y a deux ans on était nuls. Maintenant on est dans le *top-8* européen », s'amuse encore Ivar. La compagnie aérienne Icelandair a ajouté deux vols vers Paris, vendredi et samedi. Elle ne devrait pas avoir du mal à les remplir. Dimanche, c'est un quart de finale historique contre la France, le pays hôte. Seuls malheureux : la loterie nationale. Elle avait déterminé ses cotes de manière rationnelle. Elle va payer cher la confiance des parieurs islandais dans leur équipe, en déboursant 3,7 fois ce que le match a rapporté. **AFP**

FURY

Edward le défenseur ottavien

Le Fury d'Ottawa a déniché un nouveau défenseur. Un défenseur originaire de la capitale. Eddie Edward a été acquis par voie de transfert, mardi. Âgé de 27 ans, Edward a passé sa jeunesse à se développer au sein de l'Ottawa South United. Il a déjà passé deux saisons dans la MLS avec le FC Dallas, avant de trouver sa place en NASL. Il a évolué chez les Islanders de Porto Rico en 2012 avant de rentrer au Canada. Depuis 2013, il gagnait sa vie chez le FC Edmonton. « Je tiens à remercier le FC Edmonton d'avoir permis à Eddie de revenir dans sa ville natale pour être auprès des siens, dans cette période difficile pour sa famille », a déclaré l'entraîneur-chef du Fury, Paul Dalglish, par voie de communiqué. Edward pourrait disputer son 100e match en carrière dans la NASL, samedi, quand le Fury rendra visite au Cosmos de New York. **LEDROIT**

IMPACT

Tissot au ballotage

MONTRÉAL — L'Impact de Montréal a soumis le nom du défenseur gatinois Maxim Tissot au ballotage et a accordé un contrat au milieu de terrain du FC Montréal, David Choinière, lundi. Tissot a participé à 44 matches dans l'uniforme de l'Impact et a obtenu 22 départs en quatre saisons entre 2013 et 2016. Il a enregistré cinq buts et une aide en MLS. Il a aussi disputé huit matches de Championnat canadien et neuf rencontres de la Ligue des Champions de la CONCACAF. « Nous devions prendre cette décision pour faire de l'espace sur notre effectif et libérer une place pour signer un autre joueur, a déclaré le directeur technique de l'Impact, Adam Braz. Nous tenons à remercier Maxim pour ses services avec la première équipe au cours des dernières saisons en MLS. Nous lui souhaitons la meilleure des chances pour la suite des choses. » **PC**



La pluie a interrompu le match de mardi soir au parc RCGT, mais pas assez longtemps pour donner la victoire aux Champions. — ETIENNE RANGER LEDROIT

À égalité 2-2 avec les Japonais

Les Étoiles de Shikoku Island tenaient toujours tête aux Champions après 11 manches

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

Dans leur dernière série de trois matches, à Trois-Rivières, les Étoiles de Shikoku Island avaient éprouvé de sérieux ennuis en fin de match. Ils ont subi trois revers consécutifs en allouant des points en fin de neuvième manche.

Au parc RCGT, où ils complètent leur tournée des villes de la Ligue Can-Am, les représentants du circuit indépendant japonais ont fait un peu mieux.

Au moment d'aller sous presse, tard mardi soir, ils continuaient de se battre. Après 11 manches complètes de jeu, les Champions d'Ottawa et leurs visiteurs nippons étaient à égalité, 2-2.

Dans un match très serré, les joueurs de Hal Lanier croyaient bien qu'ils profiteraient d'un coup de pouce de Dame Nature. En fin de sixième manche, ils avaient réussi à prendre les devants en inscrivant leur deuxième point de la partie.

Les nuages menaçants s'en venaient. Les employés d'entretien du stade étaient prêts à installer la toile protectrice sur l'avant-champ.

La pluie est arrivée, tel que prévu, au beau milieu de la septième. Les officiels auraient pu décider d'interrompre le match et de concéder la victoire au club qui détenait l'avance. Ils ont plutôt choisi de laisser le match se poursuivre.

Les Étoiles ont su exploiter une faille dans l'enclos des releveurs, en huitième, pour créer l'égalité.

DUEL DE PARTANTS

Pour qu'il y ait un match à si bas pointage, les 2437 spectateurs présents sur le chemin Coventry ont assisté à un formidable duel de partants. Shikoku Island avait envoyé au monticule Yuki Harada, un droitier qui n'avait pas encore subi la défaite en trois départs en Amérique du nord.

Il pourra rentrer chez lui avec sa fiche immaculée. Il a espacé six petits coups sûrs en six manches complètes de travail.

Son vis-à-vis, Yean Carlos Gil, lui a offert une belle opposition.

Le Vénézuélien de 25 ans a été embauché par les Champions le printemps dernier parce qu'il manquait cruellement de gauchers dans l'enclos des releveurs.

Il avait accepté de relever le défi, même s'il avait surtout été utilisé comme partant au cours des saisons précédentes dans le baseball affilié.

Il a réussi à se faufiler dans la rotation à Ottawa au début du mois de juin. Jusqu'à maintenant, le gérant Hal Lanier ne regrette pas de lui avoir accordé cette chance.

Après cinq départs, Gil a franchi la sixième manche à quatre occasions.

Il a encaissé un seul point, mardi. Un point non mérité.

La série opposant les Champions aux Étoiles japonaises se poursuit mercredi.



Aumont de passage au parc RCGT

Phillippe Aumont aurait effectué une visite de courtoisie au parc RCGT, récemment. Il ne faut cependant pas s'attendre à le voir grimper sur la butte prochainement avec un gilet des Champions sur le dos.

Hal Lanier serait prêt à lui faire une place au sein de son groupe de lanceurs demain matin. « Selon ce que je comprends, il n'a pas l'intention de jouer pour nous », confiait le gérant dans un récent entretien.

Aumont, qui est âgé de 27 ans, a quitté l'organisation des White Sox de Chicago il y a maintenant trois semaines. Il affirmait alors qu'il était prêt pour la retraite.

Tout porte à croire qu'il n'a pas l'intention de revenir sur sa décision. « Ce serait extrêmement dommage, réagit Lanier. On parle d'un très jeune homme. Selon tout ce qu'on me dit à son sujet, Phillippe a tout un bras. Nous avons déjà vu des lanceurs relancer leur carrière en passant chez nous... » **SYLVAIN ST-LAURENT, LEDROIT**

Une célébration qui fait jaser

La petite chorégraphie d'Arnaud Gascon-Nadon et d'Antoine Pruneau a bien fait rigoler dans le vestiaire



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Ses coéquipiers l'ont applaudi deux fois. La première pour avoir réussi un premier sac dans l'uniforme du Rouge et Noir, qui a mené à un touché de sureté.

La deuxième ? Pour sa célébration mémorable à la suite de ce jeu, samedi soir, à Edmonton.

Arnaud Gascon-Nadon a fait semblant d'abattre un arbre en compagnie de son ami Antoine Pruneau.

Une scène qui est devenue virale sur les médias sociaux dans les derniers jours.

« Dans le vestiaire, les gars capotaient. Il n'en revenait pas. J'aimerais bien que ça devienne une tradition d'équipe », a raconté l'ailier défensif québécois embauché durant l'hiver.

La scène n'a jamais été chorégraphiée dans les jours qui ont précédé la partie inaugurale. C'est du moins la version des deux acteurs.

« Cinq minutes avant le match, j'ai vu Arnaud assis sur le bord du banc. Je lui ai dit que de voir deux joueurs francophones qui jouent du même côté du ballon, c'est spécial, qu'il faille une célébration si on réussissait un sac », a raconté le secondeur Pruneau.

L'idée de faire un clin d'œil au passé de bûcherons de l'Outaouais revient à Gascon-Nadon.

« Je trouvais ça *cool* de faire un truc sur les gars qui pratiquaient la drave dans le temps. J'ai dit à Antoine que j'allais couper l'arbre si c'était moi qui réussissais le sac. Je peux dire qu'il s'est vraiment donné dans le rôle du tronc qui tombe. Il a fermé les yeux et s'est laissé aller à fond.

« Nous avons eu du plaisir. L'équipe s'amuse. Ça paraît. Tout le monde apprend à bien se connaître. »

Gascon-Nadon s'est fait des amis rapidement à Ottawa. Et ses patrons l'aiment bien.

Il a gagné un poste de partant au sein de la ligne défensive. L'équipe l'a mis sous contrat, espérant que l'ancien joueur des Tiger-Cats de Hamilton pourrait remplacer Justin Capicciotti qui poursuit sa carrière à Régina.

Jusqu'ici, le numéro 41 n'a pas déçu. Le colosse de 6'3" et 250 livres a épaté jusqu'ici par sa vitesse. « On m'a donné une chance d'avoir ce poste. Maintenant, c'est à moi de le garder, a dit Gascon-Nadon.

« Ce n'est pas par manque d'humilité, mais j'ai toujours cru depuis mon arrivée dans la ligue que je pouvais être compétitif. Je réalisais des jeux durant les entraînements. J'avais simplement besoin d'obtenir une chance. »

C'est pourquoi il a opté pour le Rouge et Noir. Ça, et la présence de Leroy Blugh à titre d'instructeur de la ligne défensive a pesé lourd dans la balance.

« C'est le meilleur entraîneur que j'ai eu jusqu'ici. J'ai 27 ans et il m'apprend encore des affaires… Des techniques de jeu de pied, des trucs avec nos mains et nos yeux. Des choses que je ne connaissais pas. J'ai eu besoin de temps pour les assimiler durant le camp. Là, ça s'en vient de plus en plus facile. »

Le doigt de Burris, la jambe de Medeiros

Il faudra patienter avant de connaître l'ampleur de la blessure au doigt du quart-arrière Henry Burris.

Le Rouge et Noir n'avait rien de nouveau à dévoiler, mardi, après l'entraînement. Le coach a simplement répété que son vétéran ne jouerait pas jeudi.

« Après cette partie, nous en saurons un peu plus où s'en tenir », a dit Rick Campbell.

Quoi d'autre ? Jason Lauzon-Séguin, qui a terminé le match au poste de garde à droite contre les Eskimos, était absent sur le terrain.

Mais l'équipe assure que la recrue de l'Est ontarien sera du voyage à Montréal afin d'affronter les Alouettes. Elle pourrait apporter deux à trois changements.

Un d'eux ? Le joueur de ligne défensive Andrew Marshall pourrait jouer, a indiqué Campbell. Ce dernier contemple aussi l'idée d'utiliser Zack Medeiros afin d'effectuer les bottés d'envoi et de dégagement.

Chris Milo continuerait à effectuer les placements, sa spécialité.

« Il (Medeiros) a bien paru à ses deux premiers jours d'entraînement chez nous. Il possède une jambe très puissante. » **MARTIN COMTOIS, LEDROIT**



Chris Williams a récolté 176 verges et deux touchés lors du match inaugural du Rouge et Noir, une victoire qui a fait rigoler Arnaud Gascon-Nadon et Antoine Pruneau. — ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

De bonnes mains, mais pas assez fiables

Williams veut devenir une meilleure cible

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Il a été le troisième receveur le plus productif de la Ligue canadienne de football en 2015. Mais Chris Williams n'était pas heureux de son rendement.

« J'ai toujours considéré que je possède de bonnes mains. Mais j'ai échappé un peu trop souvent des passes à mon goût », a avoué le vétéran du Rouge et Noir, mardi, après l'entraînement des siens. Il veut être une cible plus fiable cette saison.

Après un match, ça regarde drôlement bien. Williams a capté huit des neuf ballons lancés vers lui dans le gain à Edmonton, récoltant 176 verges et deux touchés. Il marqué sur des réceptions de 71 et 37 verges.

« J'ai échappé un peu trop souvent des passes à mon goût »

— Le receveur Chris Williams

Une performance qui lui a valu d'être choisi une des trois étoiles de la semaine de la LCF en compagnie de son coéquipier et quart-arrière Trevor Harris. Le secondeur des Tiger-Cats de Hamilton, Simoni Lawrence, complète le trio.

« Il faut s'assurer de continuer à lancer de longues passes en direction de Chris, a soutenu l'entraîneur-chef Rick Campbell.

« Une fois qu'il en capte une ou deux, ça fait réfléchir l'adversaire. On l'a vu contre les Eskimos. Son deuxième touché est le résultat d'un adversaire qui se préoccupait de lui. Il faut garder l'autre équipe sur le qui-vive. »

CAPABLE DE RÉPÉTER

Williams, lui, croit que le Rouge et Noir est capable de répéter son exploit de l'an dernier. Les finalistes de la coupe Grey ont aligné quatre receveurs ayant récolté 1000 verges ou plus.

C'était du jamais vu depuis une décennie.

« Nous avons connu un départ. On verra où tout ça va nous mener. Il faudra rester en santé. Ce que je sais, c'est que nous allons représenter encore une fois un beau défi pour les défensives adverses », a affirmé Williams, qui avait amassé 1214 verges et huit touché la saison passée.


MARTIN ROY, ARCHIVES LEDROIT

Trenin se casse la jambe en vélo

L'été de Yakov Trenin est à l'eau. Son début de saison avec les Olympiques de Gatineau est possiblement compromis.

L'attaquant de 19 ans a subi une fracture de la jambe.

C'est le directeur général des Predators de Nashville, David Poile, qui en a fait l'annonce, mardi.

Trenin devait prendre part à leur camp de perfectionnement estival, cette semaine. Un accident de vélo survenu alors qu'il profitait de vacances chez lui, en Russie, l'a forcé à revoir ses plans. Les dirigeants des Olympiques n'étaient pas au courant. Le nouveau directeur général de l'organisation, Marcel Patenaude, a vite contacté l'agent du joueur pour en savoir plus long.

«Ce qu'ils ont dit à Nashville est vrai. Il s'est bel et bien cassé une jambe. Il nous reste encore quelques informations à obtenir, mais on sait que l'équipe médicale des Predators va s'occuper de lui», a-t-il indiqué au *Droit*.

Dans le meilleur des cas, Patenaude s'attend à revoir Trenin sur la patinoire du Centre Guertin vers la fin du mois de septembre. «Mais ça pourrait aller au début octobre. Nous pourrions même attendre un peu plus longtemps.»

Avec 61 points en 57 parties, Trenin a été le quatrième meilleur marqueur des Olympiques la saison dernière.

«Une blessure à un joueur aussi important, ce n'est jamais une bonne nouvelle. C'est malheureux pour lui comme pour nous. Il est toujours préférable de commencer l'année avec notre *full staff*», dit Patenaude.

Puisque Trenin et Vitalii Abramov doivent tous les deux revenir dans la LHJMQ la saison prochaine, les Olympiques n'ont pas pu piger lors du repêchage européen de la Ligue canadienne de hockey, mardi.

En revanche, les 67's d'Ottawa ont utilisé le 32e choix pour réclamer un défenseur, Andreï Golikov.

Formé au Dynamo de Moscou, Golikov est âgé de 17 ans. Il est surtout efficace défensivement. «Il sera capable de nous donner trois bonnes saisons de hockey», a fait savoir l'entraîneur-chef et directeur général de l'équipe, Jeff Brown.

Un espoir des Sénateurs qui prend présentement part au camp de perfectionnement estival, Filip Ahl, a également été repêché par un club junior canadien. L'attaquant suédois, choix de quatrième ronde en 2015, pourrait donc porter les couleurs des Pats de Régina dans la LHOuest, l'hiver prochain. **SYLVAIN ST-LAURENT, LEDROIT**

Un été nettement plus tranquille

Vincent Lecavalier savoure les premiers mois de sa retraite

GUILLAUME LEFRANÇOIS
La Presse

MONTRÉAL — Fin juin 2013. Vincent Lecavalier venait de voir son contrat racheté par le Lightning de Tampa Bay, et s'apprêtait à vivre la folie du marché des joueurs autonomes pour la première fois de sa carrière.

Trois ans plus tard, le début de l'été est nettement moins mouvementé pour le jeune retraité. Il profitait de la journée de mardi pour participer au tournoi de golf du Complexe sportif Saint-Raphaël, dont le but est d'amasser des fonds pour la rénovation de l'aréna Vincent Lecavalier, à L'Île-Bizard.

« Quand j'avais 8-9-10 ans, il n'y avait pas de complexe sportif. Il fallait jouer à l'aréna de Pierrefonds », rappelle-t-il.

Lecavalier est fraîchement rentré de la Californie, mais entend repartir prochainement dans la région de Tampa, où sa fille fréquente l'école. « C'est un peu rendu un chez-moi. Montréal, c'est chez nous, mais Tampa aussi, quand j'arrive là, je me sens comme chez nous. »

PRISONNIERS

Si Lecavalier est aujourd'hui en train de planifier une année tranquille, c'est notamment le résultat d'une chaîne d'événements qui a commencé justement sur le marché des joueurs autonomes.

En juin 2013, le Lightning a racheté les sept dernières années de son contrat, jugé trop lourd sur la masse salariale à long terme. Le grand attaquant s'est donc retrouvé libre comme l'air, à 33 ans. « Je parlais à mon agent, et je me voyais jouer pour encore trois à cinq ans », admet-il.

C'est finalement un contrat de cinq ans, de 22,5 millions de dollars, qu'il a signé avec les Flyers de Philadelphie. Mais dès la deuxième saison de ce contrat, quand les choses ont commencé à mal se passer pour le joueur, Lecavalier s'est retrouvé en quelque sorte prisonnier de son contrat. Et il a dû mettre de l'eau dans son vin pour s'en sortir, en renonçant aux deux dernières années de son contrat et à 6 millions de dollars. Dans ces circonstances, les Kings ont bien voulu l'accueillir pour la fin de la saison.

« Oui, pendant un an à Philadelphie, je l'ai été (prisonnier), reconnaît-il. Mais pour moi, c'était fini, je savais intérieurement que ce serait ma dernière saison. Quand j'ai pu amener ça sur la table, c'était plus facile de trouver une équipe, car ça revenait à savoir s'ils me voulaient pour un contrat d'un an. »

Sa situation n'était pas unique. Un autre Québécois, Roberto Luongo, avait fait la manchette en 2013 en déclarant candidement que son propre contrat était « pourri » (« *sucks* »). Luongo n'avait pas signé son contrat en tant que joueur autonome, mais sa durée (12 ans) faisait en sorte qu'il était lié aux Canucks jusqu'à l'âge de 43 ans ! Ce contrat le retenait donc à Vancouver, jusqu'à ce que les Canucks trouvent preneurs, en mars 2014, en l'envoyant aux Panthers de la Floride.


Vincent Lecavalier jouait au golf à l'Île-Bizard, mardi, mais il rentrera bientôt à Tampa Bay. — OLIVIER JEAN, LA PRESSE

« Je détruirais mon contrat si je le pouvais. C'est dur sur l'orgueil quand les équipes ne veulent pas beaucoup payer pour t'obtenir », avait ajouté le gardien, en 2013.

Les Canucks ont perdu au change. En retour de Luongo, ils ont eu l'attaquant Shawn Matthias, parti un an plus tard, et le gardien Jacob Markstrom, qui peine à s'établir dans la LNH, à 26 ans.

Bref, on dit souvent que le marché des joueurs autonomes est impitoyable pour les joueurs dans la trentaine. « Regarde Vinny (Vaclav) Prospal. Il avait terminé meilleur compteur à Columbus (en 2013), mais il n'a jamais pu signer d'autre contrat dans la ligue, rappelle Lecavalier. Il voulait jouer, il me disait : Vincent, je ne suis pas capable de trouver un contrat. Il était trop vieux. Les équipes veulent des gars plus jeunes, c'est normal. »

Mais le danger n'est pas seulement pour les joueurs. Des équipes devront réfléchir avant d'offrir des contrats à des joueurs qui atteindront la mi-trentaine au cours de leur prochaine entente. Des cas où le joueur et l'équipe pourraient tous les deux être bien mal pris.

Deux joueurs, deux enjeux

Chabot et Brown n'abordent pas le camp développement des Sénateurs de la même manière



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

À la première journée du camp de développement des Sénateurs d'Ottawa, leur dernier premier choix, Logan Brown, voulait laisser une bonne première impression.

Thomas Chabot, le choix de première ronde de l'an dernier, voulait impressionner ses patrons, tout court. Et le défenseur de 19 ans entend continuer à le faire jusqu'au camp d'entraînement en septembre afin de leur forcer la main.

À cette fin, il patine deux fois par semaine depuis déjà quelques semaines dans son patelin de Québec, et il a aussi passé la semaine dernière à Ottawa pour travailler sur la glace avec Shean Donovan, le responsable du développement des espoirs de l'organisation.

Sans grande surprise, il a été le premier joueur à sauter sur la patinoire du Sensplex lors de la première séance sur glace mardi après-midi.

« Je voulais m'assurer d'arriver prêt à quasiment 100 % en embarquant sur la glace et ensuite de travailler fort. Ils nous disent que ce n'est pas un camp d'évaluation, mais ils nous regardent d'en haut et il faut faire bonne impression quand même, veux, veux pas », a-t-il confié au *Droit* après l'entraînement.



PHOTO ETIENNE RANGER, LEDROIT

La recrue Logan Brown donne ses premiers coups de patin dans l'uniforme des Sénateurs au camp de développement.

Le DG Pierre Dorion s'est dit satisfait de son groupe de six défenseurs sous contrat en vue de la prochaine saison, incluant le troisième duo de Mark Borowiecki et Chris Wideman. Il a réitéré mardi que ce dernier a offert une performance qui a fait écarquiller ses yeux au dernier Championnat mondial, où il défendait les couleurs des États-Unis. « Je pense que la saison prochaine, on va voir le Chris Wideman qui était le meilleur défenseur de la Ligue américaine (en 2014-2015) », a-t-il dit. Dorion a mentionné cependant qu'il pourrait aller chercher un vétéran défenseur sur le marché des agents libres ou des échanges pour « compléter » Wideman et Borowiecki.

Mais il y a aussi Chabot, l'arrière des Sea Dogs de Saint-Jean, qui pourrait brouiller les cartes, lui qui avait fait belle figure à son premier camp en jouant quelques parties aux côtés d'Erik Karlsson. « Il dominait à presque tous les matches après les Fêtes l'an passé », note Dorion.

« C'est ça que je vise (un poste), mais pour l'instant, je me concentre sur ce camp. Rendu à ce niveau, il faut que tu tasses quelqu'un pour gagner une place dans l'alignement, donc je vais juste arriver au camp prêt. Je travaille fort cet été », a dit le défenseur mobile qui a ajouté cinq livres à sa charpente depuis l'an dernier (il fait 6' 2" et 190 livres).

Chabot a l'air bien petit aux côtés de Brown, le centre de 6' 6" et 222 livres sélectionné vendredi soir à Buffalo. Celui-ci n'a nullement eu l'air intimidé à ses premiers coups de patin chez les pros, montrant notamment de belles habiletés de protection de rondelle dans les coins de patinoire.

« C'est ma première vraie journée dans la LNH, c'est un pas vers la réalisation de mon rêve. J'étais anxieux et curieux de voir comment ça irait, quel genre de rythme la pratique aurait et ce que les entraîneurs exigent d'un joueur. Je pense que ça s'est bien passé, mon père m'avait donné une idée en m'invitant à pratiquer avec les gars des Blues pendant le dernier lock-out », a dit le fils de l'entraîneur-chef des 67's Jeff Brown, qui avait 14 ans à l'époque.

Le centre de 18 ans des Spitfires de Windsor entend voir comment il se mesure face à un joueur comme Nick Paul, le centre de 6' 4" et 230 livres qui participe au camp même s'il a terminé la dernière saison dans la LNH.

« C'est certain, je regarde comment il se comporte sur la glace et dans le gymnase. Il vient d'être le dernier à débarquer de la glace, ça me montre ce que ça prend. Nick est un bon exemple à suivre pour moi, je pense », a-t-il noté.

DES JOURS FOUS

Les derniers jours ont été un peu fous pour Logan Brown alors qu'il rapportait avoir reçu pas moins de 250 textos de félicitations depuis vendredi soir. « Je n'ai pas eu le temps de répondre à tout le monde, sauf à mes amis qui m'appellent pour me donner de la m... de ne pas leur avoir répondu », a-t-il blagué.

Ouvert au public, le camp se poursuit mercredi avec une deuxième séance sur la glace de 13 h à 15 h 45.

Chiasson ressentait « la pression de produire »

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Pierre Dorion est bien content de son deuxième échange comme directeur général des Sénateurs, celui qui a envoyé Alex Chiasson à Calgary lundi. Et il n'est pas trop déçu de ne pas avoir trouvé preneur pour Patrick Wiercioch.

« Les choses n'ont pas fonctionné pour Alex, donc on pensait qu'il valait mieux lui permettre de poursuivre sa carrière ailleurs. On pense avoir obtenu un défenseur qui a une chance légitime de jouer dans la LNH en Patrick Sieloff. C'est un gars avec beaucoup de caractère qui continue à bien se développer. Il a joué un match dans la LNH l'an passé et il a bien fait, nous avions un dépisteur à ce match et il avait dressé un bon rapport. On le connaît du temps où il a gagné une médaille d'or au championnat mondial junior et qu'il a joué à Windsor », a dit Dorion au sujet de sa nouvelle acquisition.

Sieloff, 22 ans, a compté un but à son seul match avec les Flames la saison dernière, le but gagnant d'un gain de 2-1 contre le Minnesota. Ce choix de deuxième ronde en 2012 a passé le reste des deux dernières saisons avec leur club-école de la Ligue américaine. Il reste un an à son contrat d'entrée dans la LNH, à un salaire de 925 000 $ dans la LNH et 70 000 $ dans la Ligue américaine. Il ne s'est pas amené au camp de développement parce qu'il avait déjà d'autres plans.

Dorion s'est fait demander si la pression d'avoir été impliqué dans une grosse transaction, celle qui a envoyé Jason Spezza à Dallas, n'avait pas étouffé Chiasson au cours de ses deux saisons dans la capitale nationale.

« C'était peut-être un élément, mais pour nous, il y avait plus qu'un morceau à l'échange de Spezza. Nous avons aussi obtenu Nick Paul en plus d'utiliser le choix obtenu dans la transaction pour sélectionner Gabriel Gagné (en deuxième ronde l'an passé, joueur au camp de développement cette semaine). Si c'était le cas, on ne l'aurait pas su et il pourrait en parler lui-même, mais je pense qu'Alex ressentait surtout la pression de produire à chaque match », a répondu Dorion.

Alors que Chiasson a accepté un contrat de 800 000 $ – inférieur à l'offre qualificative de 1,2 M $ que les Sénateurs auraient dû lui déposer – pour changer d'air et rester dans la LNH, Wiercioch aurait eu la même option alors qu'Ottawa devait lui offrir 2,7 M $ pour conserver ses droits sur lui.

« Malheureusement pour Patrick, je n'ai pas reçu une seule offre pour lui. J'ai bien essayé de trouver une équipe pour lui, sans succès. On lui avait déjà fait savoir lors de notre rencontre d'après-saison qu'il ne serait probablement pas de retour avec nous. On pense que nous avons assez de profondeur à la défense (...). C'est malheureux parce que Patrick a joué son meilleur hockey avec nous il y a un an », a ajouté Pierre Dorion.



L'espoir numéro des Sénateurs d'Ottawa devant le filet, Matt O'Connor, a connu une saison très décevante l'an dernier à Binghamton. — ETIENNE RANGER LEDROIT

Repartir à neuf

SYLVAIN ST-LAURENT
CHRONIQUE
sstlaurent@ledroit.com



Dans les prochains jours, vous risquez d'entendre abondamment parler de Logan Brown. C'est prévisible. Le premier joueur sélectionné au dernier repêchage a toujours un petit quelque chose de *sexy*.

Les collègues qui couvrent le camp de perfectionnement estival des Sénateurs vous parleront aussi abondamment de Thomas Chabot et de Nick Paul. Ça aussi, c'est normal. Des 36 participants, le défenseur beauceron et le gros centre torontois sont ceux qui ont les meilleures chances d'entreprendre la prochaine saison dans la LNH.

C'est drôle. Cette semaine, moi, c'est Matt O'Connor qui m'intéresse. Il n'a pas le *sex-appeal* d'un premier choix. Il n'a même jamais été repêché.

Ses chances de jouer dans la grande ligue nous semblent bien minces cet automne. C'est une simple question de mathématiques. Craig Anderson et Andrew Hammond le devancent dans l'organigramme. Ce sont eux qui détiennent les contrats à salaire garanti de la LNH.

Le tour du grand gardien de six pieds et six pouces pourrait quand même venir plus rapidement qu'on pense. Ce jour-là, s'il n'est pas prêt à remplir le rôle qu'on lui proposera, les Sénateurs pourraient avoir de sérieux ennuis.

On a tendance à l'oublier, mais Anderson vieillit.

Même s'il conserve son air juvénile, il a fêté son 35e anniversaire de naissance le mois dernier. Il est officiellement le troisième gardien titulaire le plus âgé dans la ligue, après Roberto Luongo et Ryan Miller.

Il ne sera pas éternel. D'ailleurs, toutes ces blessures subies au cours des dernières années nous rappellent, qu'un jour, il faudra bien songer à le remplacer.

Si le Hamburglar ne parvient pas à retrouver sa baguette magique dans le fond de son sac d'équipement, s'il continue de jouer comme un gardien substitut, Pierre Dorion n'aura pas le choix de se tourner vers les espoirs.

Et l'espoir numéro un, devant le filet à Ottawa, jusqu'à nouvel ordre, ça demeure O'Connor.

Le premier problème, c'est qu'après lui, c'est assez flou. On ne peut pas dire que les autres gardiens qui poussent derrière lui dans l'organisation font saliver les dirigeants.

Le deuxième problème, le plus sérieux, c'est que le grand O'Connor n'a pas exactement connu une saison mémorable l'an dernier à Binghamton.

Il a signé sa première victoire de 5 décembre, après avoir encaissé 10 revers consécutifs. S'il est vrai qu'il a progressé dans les mois qui ont suivi, il a quand même complété son parcours avec une peu impressionnante moyenne de buts alloués de 3,31.

Certaines personnes pensent qu'il a peut-être péché par excès de confiance. Après avoir été courtisé par la moitié des clubs de la LNH à titre de joueur autonome universitaire non-repêché, l'ancien des Terriers de Boston a possiblement sous-estimé le défi qui l'attendait dans la Ligue américaine.

O'Connor jure que cette saison plus ou moins réussie fera de lui un meilleur gardien.

Je veux bien croire qu'il a changé.

Je suis allé à sa rencontre, mardi matin, il était différent. Il était, disons, moins chaleureux qu'à pareille date l'an dernier. L'élégant jeune homme qui en avait si long à raconter est devenu quasi-monosyllabique.

C'était peut-être juste une mauvaise journée. Ça arrive.

C'était peut-être ma faute, aussi. Mes questions n'étaient peut-être pas à la hauteur. Ça m'arrive.

•••

O'Connor est quand même chanceux, dans toute cette histoire. Dans son grand ménage du printemps, le directeur général Pierre Dorion a embauché un nouvel entraîneur des gardiens.

Pierre Groulx était bien plus loquace que son jeune protégé, mardi. Il m'a confirmé qu'à l'exception d'Anderson, qu'il connaît très bien, tous les gardiens qui se présenteront à lui cet automne pourront repartir à neuf.

Groulx a surtout vu O'Connor sur vidéo. Il est catégorique. Le talent est là. Sauf que le nouveau spécialiste des gardiens se dit tout aussi emballé à l'idée de travailler avec Chris Driedger, l'autre gardien de Binghamton. Il commence même à parler du « projet » que représente le Suédois Marcus Högberg.

Ça veut dire ce que ça veut dire.

O'Connor demeure le gardien d'avenir. À lui de faire ce qu'il faut pour conserver le titre.

CYCLISME
JOURNÉE À SAVEUR GATINOISE
page 38

ROUGE ET NOIR
GASCON-NADON FAIT JASER
page 40




CONCOURS
TOURNÉE
GATINEAU
Je t'aime
DU 23 JUIN AU 10 SEPTEMBRE
CET ÉTÉ, FAITES VOTRE DÉCLARATION D'AMOUR !
• Surveillez nos rendez-vous!
• Partagez vos coups de cœur avec notre équipe.
• Consultez l'application LeDroit quotidiennement.
• Si votre photo est publiée, identifiez-vous pour devenir finaliste.
À GAGNER :
30 000 $
APPLICABLE SUR L'ACHAT DE VOTRE PROCHAINE MAISON *
ou
5 000 $
DE CARTES-CADEAUX CHEZ DIFFÉRENTS MARCHANDS*
PRÉSENTÉE PAR
BRIGIL
leDroit
* Règlements et détails au www.gatineaujetaime.com